

BELKIN.

AirCast Auto

User Manual

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

TABLE OF CONTENTS

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
1 Introduction								1
2 Initial Setup								3
3 Daily Use								6
Connecting6
Managing Phone Calls6
Managing Multiple Calls/Call-Waiting7
Managing Music7
Online Audio Services8
Disconnecting8
4 Troubleshooting								9
5 Safety Warnings								10
6 Information								11
7 Tip Sheet for the Button								15

INTRODUCTION

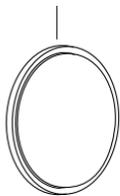
Features

- Talk hands-free on your iPhone or other *Bluetooth*-enabled phone
- Listen to your iTunes music or other audio files, including Internet radio, from your *Bluetooth*-enabled device wirelessly through your car stereo

INTRODUCTION

What's in the Box

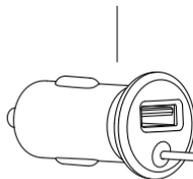
Mount



Button



Power



Aux 3,5mm
Audio Cable



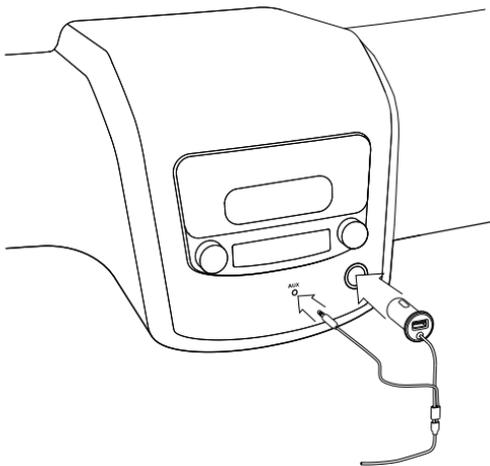
Aux 3,5mm
Audio Extension cable



INITIAL SETUP

Connect to power and AUX:

1. Insert the power plug into your car's 12V power outlet (also known as the cigarette lighter).
2. Insert the audio cable into your car's AUX port. If the cable is too short, use the extension cable included in the package.
3. Turn on your car stereo and set the input source to AUX.

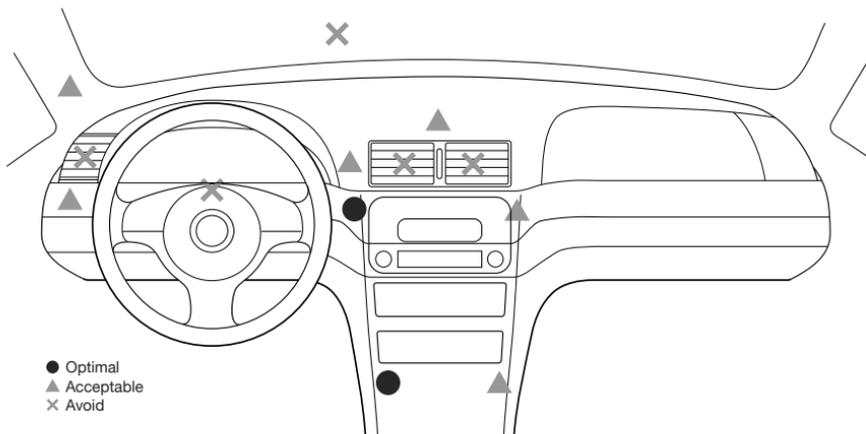


INITIAL SETUP

Place the Button:

1. Find a smooth and flat surface on the dashboard in front of you that is within easy reach but will not interfere with driving. The built-in microphone is housed in the button so it should be as close to your mouth and as directly in front of you as possible. See image for some recommended areas:

2. Make sure the surface is dry and free of dirt.
3. Peel away the back of the mounting disc to expose the adhesive and stick it to the dashboard.
4. The button will magnetically attach to the mounting disc. The button can be easily removed and stored when not in use.



Pair your phone:

1. Press and hold the button until the light ring starts flashing. The button light will briefly turn off before it starts flashing. Do not release the button until it starts flashing.
2. On your phone, go to the *Bluetooth* settings menu.
3. Make sure *Bluetooth* is turned on.
4. On some phones, set your *Bluetooth* to search for new connections.
5. Select the AirCast Auto from the list of accessories.
6. If asked for a pass code, type in "0000".
7. When paired successfully, the light ring will turn solid blue.
8. Some phones may ask if you want to connect. Select "Yes".

Pairing with a different phone:

Only one phone can be paired to the AirCast Auto at any one time. To pair a different phone:

1. Put the AirCast Auto into sleep mode by pressing and holding the button until the light ring turns off, and then immediately let go of the button.
2. Repeat the pairing instructions listed previously.

Connecting

To connect to the AirCast Auto:

1. If you're already on a call or listening to music via a *Bluetooth*® headset, turn the headset off so that your phone is free to connect to the AirCast Auto.
2. Turn your car stereo on and set the input source to AUX.
3. Make sure there's power to the AirCast Auto—the light ring will be solid orange.
4. Tap the button and the AirCast Auto will attempt to re-connect with the same phone it last connected to.
5. When successfully connected, the light ring will turn solid blue.
6. If you're already on a call or listening to music, the audio will transfer to your car speakers.

Note: After 10 minutes of inactivity, the AirCast Auto will go into sleep mode and the light ring will turn off. When that happens, tap the button to wake it and it will immediately attempt to connect to the same phone it last connected to.

Managing Phone Calls

Make a call:

- Place calls as you normally do on your phone and the call audio will be heard through your car stereo.

Make a call using voice-dialing:

- If your phone supports voice-dialing, press and hold the button until you hear your phone prompt for a command (about one second).

Answer a call:

- When an incoming call is detected, the light ring will flash blue.
- Tap the button to answer the call and the light ring will return to solid blue.

Managing Multiple Calls/Call-Waiting

Answer a second incoming call:

- Tap the button.

Switch between two calls:

- Tap the button.

End the second call:

- Double-tap the button.

Managing Music

Play:

- Tap the button and your phone will play whatever music was last playing.
- To change the music selection, use the controls on the phone.

To pause/un-pause the music:

- Tap the button and the music will pause.
- If the music is already paused, tapping the button will un-pause it.
- If a call comes in while listening to music, the music will automatically pause.

Skip songs:

- To skip to the next song, double-tap the button.
- This may not work for all phones.

Online Audio Services

If you use audio-streaming services or apps such as Pandora® or iheartradio®, you might be able to use AirCast Auto to enjoy streaming audio through your car stereo. If the sound comes out of your phone instead of the car speakers:

1. Check to make sure the phone is connected to the AirCast Auto.
2. Check the service or app setting to make sure the *Bluetooth* option is enabled and the sound output is set to *Bluetooth*.

Disconnecting

To disconnect from the AirCast Auto, press and hold the button until the light ring goes off, and then immediately release the button.

Note: If you're on a call, the audio will transfer back to the phone after a few seconds. If you're listening to music, depending on the phone, the music will pause or continue playing with the sound coming out of your phone.

TROUBLESHOOTING

You can quickly solve most problems with your AirCast Auto by following the advice in this section.

The audio is not coming out of the stereo speakers.

Solutions:

- Make sure both the car stereo and the AirCast Auto are powered on.
- Make sure the audio cable is correctly and firmly connected to the aux-in jack of your vehicle.
- Make sure your car stereo is set to the AUX input setting.
- Make sure the stereo volume is set to a comfortable listening level.
- Make sure that your iPhone, iPod touch, or other *Bluetooth*-enabled device is connected via *Bluetooth* to the AirCast Auto.

SAFETY WARNINGS

Your AirCast Auto requires full concentration and both hands to install. **Do not attempt to connect your AirCast Auto while driving. Do not attempt to adjust or retrieve an unsecured AirCast Auto while driving.** Adjust the position of your AirCast Auto so that it does not interfere with any of the operating controls of the vehicle or your view of the road.

Do not use this apparatus near water (for example, a bath tub, wash bowl, kitchen sink, laundry tub, wet basement, swimming pool, or other areas located near water).

Unplug this product from the cigarette lighter or power outlet before cleaning. Clean only with a dry cloth.

Unplug this apparatus when unused for long periods of time.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Belkin does not assume any responsibility for personal injury or property damage incurred due to hazardous driving as a result of interaction with the AirCast Auto, iPhone, iPod, or other *Bluetooth*-enabled device.

INFORMATION

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Belkin International, Inc., is not responsible for any interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate this equipment.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

IC

This Class B digital apparatus complies with Canada RSS-210.

Europe – EU Declaration of Conformity

This device complies with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC, the EMC Directive 2004/108/EC, and the low-voltage Directive 2006/95/EC. A copy of the European Union CE marking "Declaration of Conformity" may be obtained at the website: www.belkin.com/doc



Belkin International, Inc., Limited 3-Year Product Warranty

What this warranty covers.

Belkin International, Inc. ("Belkin") warrants to the original purchaser of this Belkin product that the product shall be free of defects in design, assembly, material, or workmanship.

What the period of coverage is.

Belkin warrants the Belkin product for three years.

What will we do to correct problems?

Product Warranty.

Belkin will repair or replace, at its option, any defective product free of charge (except for shipping charges for the product). Belkin reserves the right to discontinue any of its products without notice, and disclaims any limited warranty to repair or replace any such discontinued products. In the event that Belkin is unable to repair or replace the product (for example, because it has been discontinued), Belkin will offer either a refund or a credit toward the purchase of another product from Belkin.com in an amount equal to the purchase price of the product as evidenced on the original purchase receipt as discounted by its natural use.

What is not covered by this warranty?

All above warranties are null and void if the Belkin product is not provided to Belkin for inspection upon Belkin's request at the sole expense of the purchaser, or if Belkin determines that the Belkin product has been improperly installed, altered in any way, or tampered with.

The Belkin Product Warranty does not protect against acts of God such as flood, lightning, earthquake, war, vandalism, theft, normal-use wear and tear, erosion, depletion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage disturbances (i.e. brownouts or sags), non-authorized program, or system equipment modification or alteration.

How to get service.

To get service for your Belkin product you must take the following steps:

1. Contact Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, United Kingdom, Attn: Customer Service, call +44 (0) 1933 35 2000 or 0845 607 77 87, within 15 days of the Occurrence. Be prepared to provide the following information:
 - a. The part number of the Belkin product.
 - b. Where you purchased the product.
 - c. When you purchased the product.
 - d. Copy of original receipt.
2. Your Belkin Customer Service Representative will then instruct you on how to forward your receipt and Belkin product and how to proceed with your claim.

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

Belkin reserves the right to review the damaged Belkin product. All costs of shipping the Belkin product to Belkin for inspection shall be borne solely by the purchaser. If Belkin determines, in its sole discretion, that it is impractical to ship the damaged equipment to Belkin, Belkin may designate, in its sole discretion, an equipment repair facility to inspect and estimate the cost to repair such equipment. The cost, if any, of shipping the equipment to and from such repair facility and of such estimate shall be borne solely by the purchaser. Damaged equipment must remain available for inspection until the claim is finalized. Whenever claims are settled, Belkin reserves the right to be subrogated under any existing insurance policies the purchaser may have.

How state law relates to the warranty.

THIS WARRANTY CONTAINS THE SOLE WARRANTY OF BELKIN. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, EXCEPT AS REQUIRED BY LAW, IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF QUALITY, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SUCH IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, ARE LIMITED IN DURATION TO THE TERM OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BELKIN BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR MULTIPLE DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOST BUSINESS OR PROFITS ARISING OUT OF THE SALE OR USE OF ANY BELKIN PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential, or other damages, so the above limitations may not apply to you.

Free Tech Support*

*National call rates may apply www.belkin.com

You can find additional support information on our website www.belkin.com through the tech-support area. If you want to contact technical support by phone, please call the number you need from this list*.

COUNTRY	NUMBER	INTERNET ADDRESS
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIUM	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
CZECH REPUBLIC	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DENMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
GERMANY	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GREECE	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGARY	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ICELAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRELAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALY	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NETHERLANDS	0900 - 040 07 90 €0.10 per minute	www.belkin.com/nl/
NORWAY	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLAND	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SOUTH AFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPAIN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SWITZERLAND	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
UNITED KINGDOM	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OTHER COUNTRIES	+44 - 1933 35 20 00	

TIP SHEET FOR THE BUTTON

This page can be removed from the manual and placed in your car for easy reference.

Function

Steps

Pairing	Press and hold the button until the light ring flashes orange. The light will briefly turn off before flashing. Do not release until the light starts flashing.
Connect/transfer audio to the car	Tap the button
Disconnect/transfer audio to phone	Press and hold until the light ring turns off Release the button immediately after the light ring turns off
Answer a call	Tap the button
End a call	Tap the button
Answer a 2nd call	Tap the button
Switch between 2 calls	Tap the button
End 2nd call, resume 1st call	Double-tap the button
Initiate voice-dialing	Press and hold until voice prompt
Pause/un-pause music	Tap the button (may not work on all phones)
Skip songs	Double-tap the button (may not work on all phones)
Initiate voice-dialing	Press and hold until phone prompts for a voice command

What the light ring on the button means:

Orange – Not flashing	Powered but not connected
Orange – Flashing	In Pairing mode
Blue – Not flashing	Paired and connected
Blue – Flashing	Incoming call

BELKIN.

AirCast Auto

Manuel de l'utilisateur

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

TABLE DES MATIÈRES

Table des matières	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
1 Introduction								1
2 Installation initiale.								3
3 Utilisation quotidienne								6
Connexion6
Appels téléphoniques6
Appels multiples/en attente7
Musique7
Services audio en ligne.....								.8
Déconnexion8
4 Dépannage								9
5 Avertissements de sécurité								10
6 Informations								11
7 Conseils d'utilisation du bouton								15

INTRODUCTION

Fonctionnalités

- Faites des appels mains libres sur votre iPhone ou tout autre téléphone *Bluetooth*
- Écoutez votre musique d'iTunes ou d'autres fichiers audio, y compris la radio Internet, sur votre autoradio par l'entremise de votre appareil *Bluetooth*

INTRODUCTION

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

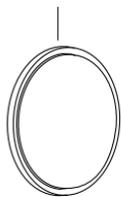
5

6

7

Contenu de l'emballage

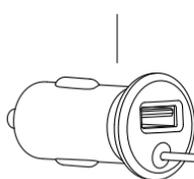
Support



Bouton



Alimentation



Aux 3,5 mm
Câble audio



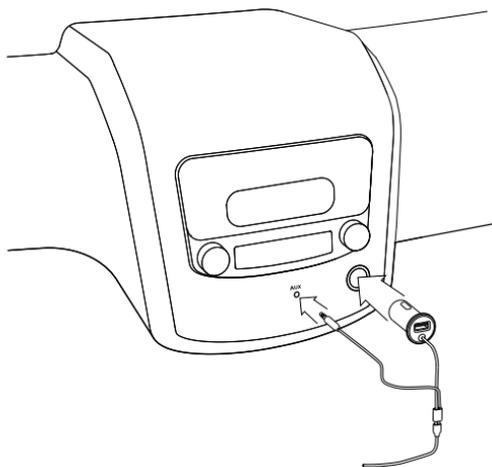
Aux 3,5 mm
Câble audio de rallonge



INSTALLATION INITIALE

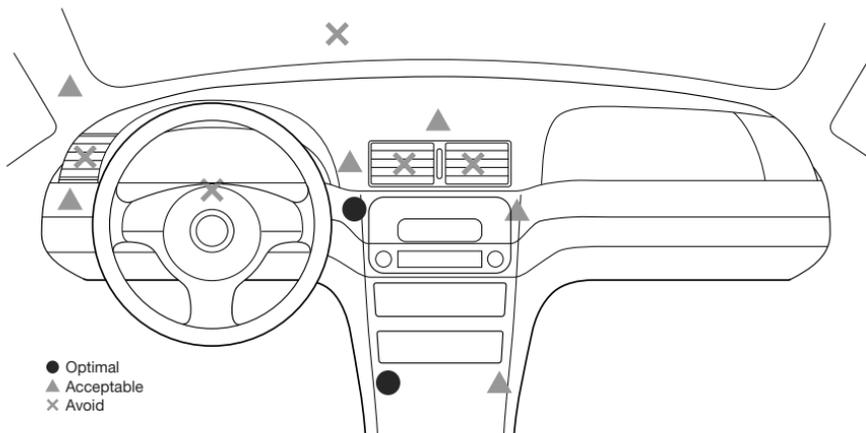
Connexion à l'alimentation et à la prise AUX :

1. Insérez le connecteur d'alimentation dans la prise allume-cigare 12 V de votre voiture.
2. Insérez le câble audio dans le port AUX de votre voiture. Si le câble est trop court, utilisez le câble de rallonge inclus dans l'emballage.
3. Allumez votre autoradio et réglez la source à AUX.



Placer le bouton :

1. Trouvez une surface lisse et plane sur le tableau de bord devant vous, qui est à la fois facile d'accès et ne gêne pas la conduite du véhicule. Le microphone est intégré au bouton. Ainsi, il devrait être placé aussi près que possible de votre bouche devant vous. Voir l'image pour des suggestions :
2. Assurez-vous que la surface est sèche et libre de toute saleté.
3. Retirez la pellicule au dos du disque de montage pour exposer l'adhésif et collez-le sur le tableau de bord.
4. Le bouton s'attache au disque de montage avec un aimant et s'enlève en toute simplicité pour être rangé lorsqu'il n'est pas utilisé.



Associer le téléphone :

1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'anneau lumineux se mette à clignoter. Le voyant du bouton s'éteint brièvement avant de clignoter. Ne relâchez pas le bouton tant qu'il ne se soit pas mis à clignoter.
2. Sur votre téléphone, allez au menu des paramètres *Bluetooth*
3. Assurez-vous que la fonction *Bluetooth* est activée (ON).
4. Sur certains téléphones, vous devez régler votre fonction *Bluetooth* pour la recherche de nouvelles connexions.
5. Sélectionnez AirCast Auto dans la liste des accessoires.
6. Si l'on vous demande un code, entrez « 0000 ».
7. Si l'association est réussie, l'anneau lumineux passe au bleu.
8. Certains téléphones vous demandent si vous désirez vous connecter. Sélectionnez « Oui ».

Associer un autre téléphone :

Un seul téléphone à la fois peut être associé à l'AirCast Auto. Pour associer un autre téléphone :

1. Mettez l'AirCast Auto en mode veille en appuyant sur le bouton jusqu'à ce que l'anneau lumineux s'éteigne et relâchez immédiatement le bouton.
2. Répétez la procédure d'association décrite précédemment.

Connexion

Pour connecter à l'AirCast Auto :

1. Si un appel est déjà en cours ou vous écoutez de la musique avec une oreillette *Bluetooth*[®], éteignez l'oreillette pour permettre au téléphone de se connecter à l'AirCast Auto.
2. Allumez votre autoradio et réglez la source à AUX.
3. Assurez-vous que l'AirCast Auto est alimenté en courant : l'anneau lumineux est allumé en continu de couleur orange.
4. Appuyez sur le bouton. L'AirCast Auto tente de se reconnecter au même téléphone que la fois précédente.
5. Si la connexion est réussie, l'anneau lumineux passe au bleu.
6. Si un appel est déjà en cours ou si vous écoutez de la musique, le son est transféré aux haut-parleurs de votre véhicule.

Remarque : après 10 minutes d'inactivité, l'AirCast Auto passe en mode veille et l'anneau lumineux s'éteint. Pour le réveiller, appuyez sur le bouton. L'AirCast Auto tente de se connecter au même téléphone que la fois précédente.

Appels téléphoniques

Faire un appel :

- Faites vos appels comme d'habitude. Vous entendrez votre interlocuteur par votre autoradio.

Faire un appel par numérotation vocale :

- Si votre téléphone prend en charge la numérotation vocale, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le téléphone vous invite à entrer une commande (environ une seconde).

Prendre un appel :

- Lorsqu'un appel entrant est détecté, l'anneau lumineux clignote de couleur bleue.
- Appuyez sur le bouton pour prendre l'appel. L'anneau lumineux redevient bleu en continu.

Appels multiples/en attente

Pour répondre à un second appel entrant :

- Appuyez sur le bouton.

Pour alterner d'un appel à l'autre :

- Appuyez sur le bouton.

Pour mettre fin au second appel :

- Appuyez deux fois sur le bouton.

Musique

Lecture :

- Appuyez sur le bouton. Votre téléphone jouera le plus récent morceau.
- Pour modifier la sélection musicale, servez-vous des commandes sur le téléphone.

Pour suspendre/repandre la lecture musicale :

- Appuyez sur le bouton pour suspendre la lecture.
- Si la lecture était déjà suspendue, appuyer sur le bouton aura pour effet de reprendre la lecture.
- Si vous recevez un appel pendant que vous écoutez de la musique, la lecture musicale sera suspendue.

Piste suivante :

- Pour aller au morceau suivant, appuyez deux fois sur le bouton.
- Certains téléphones ne permettent pas cette opération.

Services audio en ligne

Si vous utilisez des services ou des apps de streaming audio comme Pandora® or iheartradio®, vous serez probablement en mesure d'utiliser l'AirCast Auto pour écouter la musique avec votre autoradio. Si le son provient de votre téléphone au lieu des haut-parleurs de votre véhicule :

1. Assurez-vous que le téléphone est connecté à l'AirCast Auto.
2. Vérifiez les paramètres du service ou de l'app et assurez-vous que l'option *Bluetooth* est activée et que la sortie audio est réglée à *Bluetooth*.

Déconnexion

Pour vous déconnecter de l'AirCast Auto, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'anneau lumineux s'éteigne et relâchez immédiatement le bouton.

Remarque : si un appel est en cours, le son sera transféré au téléphone quelques secondes plus tard. Si vous écoutez de la musique, la lecture musicale sera suspendue ou se poursuivra (selon le modèle de votre téléphone) et le son proviendra de votre téléphone.

Vous pouvez rapidement résoudre la plupart des problèmes de l'AirCast Auto en suivant les conseils proposés dans cette section.

Je n'entends pas le son par les haut-parleurs stéréo.

Solutions :

- Assurez-vous que l'autoradio et que l'AirCast Auto sont allumés.
- Assurez-vous que le câble audio est branché fermement et correctement à la prise aux-in de votre véhicule.
- Assurez-vous que l'entrée AUX est sélectionnée sur votre autoradio.
- Assurez-vous que le volume est réglé à un niveau d'écoute confortable.
- Assurez-vous que votre iPhone, iPod touch ou tout autre appareil *Bluetooth* est connecté via *Bluetooth* à l'AirCast Auto.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

L'installation de l'AirCast Auto requiert de la concentration et vos deux mains. **N'essayez pas de brancher l'AirCast Auto en conduisant. N'essayez pas d'ajuster ou de replacer un AirCast Auto qui n'est pas stable en cours de conduite.** Ajustez l'AirCast Auto de façon à ce que ce dernier n'empêche pas l'accès aux commandes du véhicule ou n'obstrue la vue du conducteur sur la route.

N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau (par exemple un bain, un bassin, un évier, une cuve à lessive, un sous-sol humide, une piscine ou tout autre endroit près d'une source d'eau).

Débranchez ce produit de la prise allume-cigare avant de le nettoyer. Nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon sec.

Débranchez l'appareil si ce dernier reste inutilisé pendant une longue période de temps.

N'utilisez que les fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.

Belkin n'accepte aucune responsabilité en cas de blessure corporelle ou de dommage matériel à la suite d'une conduite dangereuse résultant de l'interaction avec l'AirCast Auto, l'iPhone, l'iPod ou tout autre appareil *Bluetooth*.

INFORMATIONS

Déclaration FCC

Cet appareil est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement doit satisfaire aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne peut pas engendrer d'interférences nuisibles et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

Cet appareil a été testé et satisfait aux limites établies pour les appareils numériques de classe B, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation domestique. L'appareil génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision. Toutefois, il n'est nullement garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision, pouvant être déterminées en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur est invité à tester et à corriger l'interférence en prenant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV pour obtenir de l'aide.

Belkin International, Inc., décline toute responsabilité en cas d'interférences provoquées par toute modification non autorisée de cet appareil. De telles modifications sont susceptibles de retirer à l'utilisateur le droit d'utiliser cet appareil.

Attention : Toute modification, de quelque nature que ce soit, non expressément autorisée par l'autorité en charge du respect de sa conformité aux normes en vigueur, risquerait de vous priver du droit d'utiliser l'appareil.

ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

IC

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme CNR-210 du Canada.

Europe – Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE, de la directive EMC 2004/108/CE et de la directive sur les appareils basse tension 2006/95/CE. Une copie de la déclaration de conformité au label CE de l'Union européenne est disponible sur : www.belkin.com/doc



Garantie produit limitée de 3 an de Belkin International, Inc.

Couverture offerte par la garantie

Belkin International, Inc. (« Belkin ») garantit à l'acheteur initial de ce produit Belkin que le produit est exempt de défauts de conception, de montage, de matériau et de fabrication.

Période de garantie

Belkin Corporation garantit ce produit Belkin pour une période de trois ans.

En cas de problème

Garantie du produit

Belkin s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, à sa convenance, tout produit défectueux (à l'exception des frais d'expédition du produit). Belkin se réserve le droit de mettre fin, sans avis préalable, à la production de n'importe quel produit et rejette toute garantie limitée consistant en la réparation ou au remplacement de ces produits dont la fabrication a cessé. Si Belkin n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le produit (par exemple, parce que sa production a été arrêtée), Belkin proposera soit un remboursement ou une note de crédit pour l'achat d'un autre produit de Belkin.com, pour un montant égal à celui du prix d'achat du produit, tel que figurant sur la preuve d'achat originale et après déduction de la valeur équivalant à son usage normal.

Exclusions de la garantie

Toutes les garanties précitées sont nulles et non avenues si le produit Belkin n'est pas retourné à Belkin, à la demande expresse de celui-ci, l'acheteur étant responsable de l'acquittement des frais d'expédition, ou si Belkin détermine que le produit Belkin a été installé de façon inappropriée ou modifié d'une quelconque manière.

La garantie du produit Belkin ne protège pas contre des calamités naturelles comme les inondations, les tremblements de terre, la foudre, la guerre, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, l'épuisement, l'obsolescence, l'abus, les dommages provoqués par des perturbations de basse tension (baisses ou affaissements de tension, par exemple), un programme non autorisé ou une modification de l'équipement du système.

Pour une demande d'intervention

Procédez comme suit pour obtenir une réparation de votre produit Belkin :

1. Contactez Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Royaume-Uni, à l'attention de : Customer Service (service client) ou appelez le+44 (0) 1933 35 2000 ou le 0845 607 77 87, dans les 15 jours suivant l'événement.

Préparez-vous à fournir les informations suivantes :

- a. Référence du produit Belkin.
 - b. Date de l'achat du produit.
 - c. Date d'achat du produit.
 - d. Une copie du reçu original.
2. Le représentant du service client Belkin vous indiquera alors comment envoyer votre facture et le produit Belkin, et comment présenter votre réclamation.

Belkin se réserve le droit d'examiner le produit Belkin endommagé. Tous les frais d'expédition du produit Belkin à l'adresse de Belkin en vue de son inspection seront entièrement à la charge de l'acheteur. Si Belkin détermine, à son entière discrétion, qu'il serait impossible d'expédier l'équipement endommagé à Belkin, Belkin peut désigner un atelier de réparation de son choix pour l'inspection du produit et l'établissement d'un devis de réparation. Les coûts, s'il en est, pour l'expédition de l'équipement jusqu'à l'atelier de réparation et le retour, ainsi que pour l'estimation, seront entièrement à la charge de l'acheteur. L'équipement endommagé doit être disponible pour inspection jusqu'au règlement de la demande de réclamation. Lorsqu'un règlement intervient, Belkin se réserve le droit d'un recours en subrogation sous toute autre police d'assurance détenue par l'acheteur.

La législation nationale face à la garantie

CETTE GARANTIE NE COMPREND QUE LA GARANTIE BELKIN. BELKIN REJETTE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, SAUF EXCEPTIONS PRÉVUES PAR LA LOI, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UNE FINALITÉ DONNÉE. CES GARANTIES IMPLICITES, LE CAS ÉCHÉANT, SONT D'UNE DURÉE LIMITÉE AUX CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains pays ne permettent pas d'imposer de limite à la durée de validité des garanties implicites. Il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

BELKIN NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, DIRECTS, INDIRECTS OU MULTIPLES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES OU DE REVENUS DÉCOULANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT BELKIN, MÊME LORSQU'IL A ÉTÉ AVISÉ DE LA PROBABILITÉ DES DITS DOMMAGES.

La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre. Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels, consécutifs ou autres, de sorte que les limitations d'exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Assistance technique gratuite*

*Hors coûts de communication nationale **www.belkin.com**

Vous trouverez des informations techniques supplémentaires sur le site www.belkin.com dans la section d'assistance technique. Pour contacter le service d'assistance technique par téléphone, veuillez composer le numéro correspondant dans la liste ci-contre*.

PAYS	NUMÉRO	ADRESSE INTERNET
AUTRICHE	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIQUE	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANEMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDE	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALLEMAGNE	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRÈCE	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HONGRIE	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDE	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDE	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIE	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAYS-BAS	0900 - 040 07 90	0,10 € par minute www.belkin.com/nl/
NORVÈGE	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLOGNE	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIE	495 580 9541	www.belkin.com/
AFRIQUE DU SUD	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAGNE	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUÈDE	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUISSE	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
ROYAUME-UNI	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
AUTRES PAYS	+44 - 1933 35 20 00	

CONSEILS D'UTILISATION DU BOUTON

Vous pouvez détacher cette page du manuel et la placer dans votre voiture pour y référer ultérieurement.

Fonction

Marche à suivre

Association	Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'anneau lumineux se mette à clignoter de couleur orange. Le voyant s'éteint brièvement avant de clignoter. Ne relâchez pas le bouton tant que le voyant ne se soit pas mis à clignoter.
Connecter/transférer le son à la voiture	Appuyez sur le bouton
Déconnecter/transférer le son au téléphone	Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'anneau lumineux s'éteigne Relâchez le bouton immédiatement après que l'anneau lumineux se soit éteint
Prendre un appel	Appuyez sur le bouton
Terminer un appel	Appuyez sur le bouton
Prendre un second appel	Appuyez sur le bouton
Pour alterner entre deux appels	Appuyez sur le bouton
Terminer le 2e appel, reprendre le 1er appel	Appuyez deux fois sur le bouton
Lancer la numérotation vocale	Appuyez jusqu'à l'invite de commande vocale
Suspendre/reprendre la lecture musicale	Appuyez sur le bouton (certains téléphones ne permettent pas cette opération)
Piste suivante	Appuyez deux fois sur le bouton (certains téléphones ne permettent pas cette opération)
Lancer la numérotation vocale	Appuyez jusqu'à l'invite de commande vocale

Description de l'anneau lumineux :

Orange – continu	Allumé mais non connecté
Orange – clignotant	En mode association
Bleu – continu	Associé et connecté
Bleu – clignotant	Appel entrant

BELKIN.

AirCast Auto

Benutzerhandbuch

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

INHALTSVERZEICHNIS

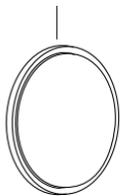
Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
1 Einleitung								1
2 Grundeinrichtung								3
3 Tägliche Verwendung								6
Verbindung herstellen6
Gesprächsmanagement6
Gesprächsmanagement mehrerer Gespräche/Anklopfen.....								.7
Musikmanagement7
Online-Audiodienste8
Verbindung unterbrechen8
4 Fehlerbehebung								9
5 Sicherheitshinweise								10
6 Informationen								11
7 Funktionsweise der Taste								15

Merkmale

- Über die Freisprechfunktion Gespräche mit dem iPhone oder anderen *Bluetooth*-fähigen Telefonen führen
- Über eine Funkverbindung iTunes-Musik oder andere Audio-Dateien Ihres *Bluetooth*-fähigen Geräts (einschließlich Internet-Radio) über Ihr Autoradio abspielen

Verpackungsinhalt

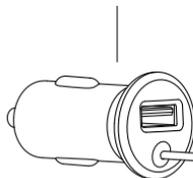
Halterung



Taste



Strom



Aux 3,5-mm-Klinken-Audiokabel

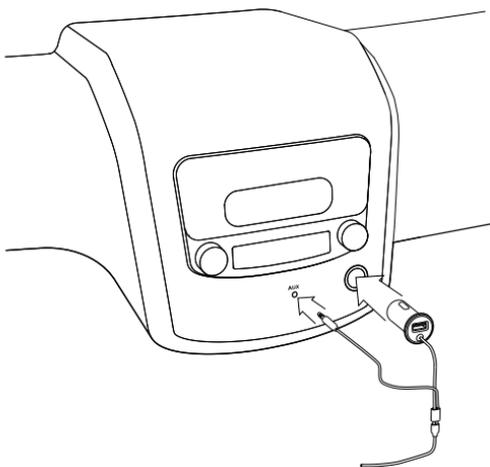


Aux 3,5-mm-Klinken-Audio-Verlängerungskabel



Anschluss an Strombuchse und AUX-Anschluss:

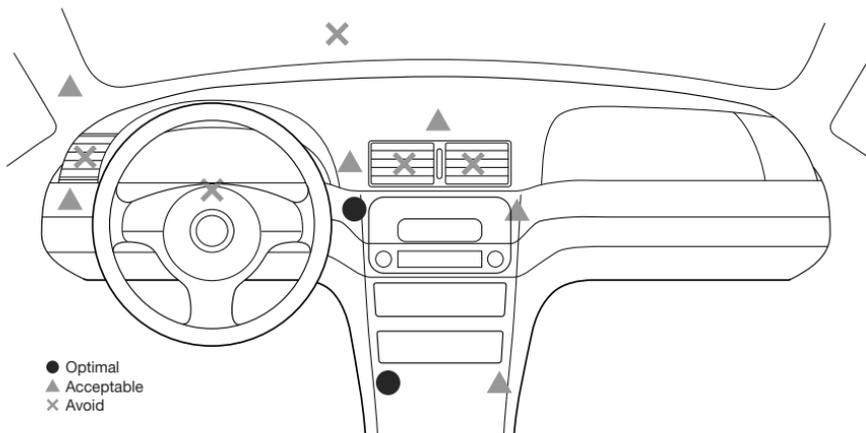
1. Schließen Sie den Stromstecker an die 12-V-Strombuchse des Autos an (Zigarettenanzünder).
2. Schließen Sie das Audiokabel an den AUX-Anschluss des Autos an. Wenn das Kabel zu kurz ist, verwenden Sie das mitgelieferte Verlängerungskabel.
3. Schalten Sie das Autoradio ein und stellen Sie es auf AUX ein.



Befestigung der Taste:

- Suchen Sie einen Platz mit glatter, flacher Oberfläche auf dem Armaturenbrett aus, auf den Sie leicht zugreifen können, der aber keine Behinderung beim Fahren darstellt. Das integrierte Mikrofon befindet sich in der Taste und sollte sich vor Ihnen und so nah wie möglich an Ihrem Mund befinden. Auf der Abbildung sehen Sie ein paar mögliche Stellen:

- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche trocken und sauber ist.
- Ziehen Sie die Folie an der Rückseite der Befestigungsscheibe ab. Drücken Sie dann die Klebefläche an das Armaturenbrett an.
- Die Taste wird magnetisch an der Befestigungsscheibe befestigt. Sie kann ganz einfach entfernt und verstaut werden, wenn sie nicht verwendet wird.



Koppelung des Telefons:

1. Halten Sie die Taste gedrückt, bis der Leuchtring anfängt zu blinken. Die Leuchte der Taste geht kurz aus, bevor sie anfängt zu blinken. Lassen Sie die Taste nicht los, bevor sie anfängt zu blinken.
2. Gehen Sie zum *Bluetooth*-Einstellungsmenü Ihres Telefons.
3. Stellen Sie sicher, dass die *Bluetooth*-Funktion eingeschaltet ist.
4. Bei manchen Telefonen müssen Sie *Bluetooth* so einstellen, dass nach neuen Verbindungen gesucht wird.
5. Wählen Sie AirCast Auto in der Zubehörliste aus.
6. Wenn Sie nach einem Passcode gefragt werden, geben Sie „0000“ ein.
7. Nach erfolgreicher Koppelung zeigt der Leuchtring blaues Dauerlicht an.
8. Bei manchen Telefonen werden Sie gefragt, ob Sie eine Verbindung herstellen wollen. Wählen Sie „Ja“.

Koppelung mit einem anderen Telefon:

Es kann immer nur ein Telefon gleichzeitig mit dem AirCast Auto gekoppelt werden. Koppelung mit einem anderen Telefon:

1. Versetzen Sie AirCast Auto in den Ruhemodus, indem Sie die Taste gedrückt halten, bis der Leuchtring ausgeht. Lassen Sie die Taste dann sofort los.
2. Wiederholen Sie die oben beschriebenen Anweisungen zur Koppelung.

Verbindung herstellen

Eine Verbindung mit AirCast Auto herstellen:

1. Wenn Sie bereits ein Gespräch führen oder sich über ein *Bluetooth*[®]-Headset Musik anhören, schalten Sie das Headset aus, damit Ihr Telefon frei wird, um eine Verbindung mit AirCast Auto herzustellen.
2. Schalten Sie das Autoradio ein und stellen Sie es auf AUX ein.
3. Stellen Sie sicher, dass AirCast Auto mit Strom versorgt wird; der Leuchtring müsste oranges Dauerlicht anzeigen.
4. Tippen Sie die Taste an. Dann versucht AirCast Auto erneut eine Verbindung mit dem Telefon herzustellen, mit dem zuletzt eine Verbindung hergestellt worden ist.
5. Bei erfolgreicher Verbindung zeigt der Leuchtring blaues Dauerlicht an.
6. Wenn Sie bereits ein Gespräch führen oder Musik hören, wird die Wiedergabe auf die Auto-Lautsprecher umgeschaltet.

Hinweis: Nach 10 Minuten Inaktivität wird der AirCast Auto in den Ruhemodus versetzt und der Leuchtring geht aus. In diesem Fall müssen Sie die Taste antippen, um ihn zu aktivieren. Dann versucht er sofort eine Verbindung mit dem Telefon herzustellen, mit dem er zuletzt verbunden war.

Gesprächsmanagement

Einen Anruf tätigen:

- Rufen Sie wie gewohnt mit Ihrem Telefon an; dann erfolgt die Wiedergabe des Gesprächs über Ihr Autoradio.

Einen Anruf mit sprachgesteuertem Wählen tätigen:

- Wenn Ihr Telefon sprachgesteuertes Wählen unterstützt, halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie vom Telefon aufgefordert werden, einen Befehl zu geben (ungefähr eine Sekunde).

Anruf entgegennehmen:

- Wenn ein eingehendes Gespräch erkannt wird, blinkt der Leuchtring blau.
- Tippen Sie die Taste an, um den Anruf entgegenzunehmen. Dann zeigt der Leuchtring wieder blaues Dauerlicht an.

Gesprächsmanagement mehrerer Gespräche/ Anklopfen

Annehmen eines zweiten Gesprächs:

- Tippen Sie die Taste an.

Zwischen zwei Gesprächen umschalten:

- Tippen Sie die Taste an.

Das zweite Gespräch beenden:

- Tippen Sie die Taste doppelt an.

Musikmanagement

Play:

- Tippen Sie die Taste an. Dann wird über Ihr Telefon die Musik abgespielt, die zuletzt wiedergegeben wurde.
- Verwenden Sie die Bedienelemente des Telefons, um die Musikauswahl zu ändern.

Unterbrechung und Wiederaufnahme der Musikwiedergabe:

- Tippen Sie die Taste an. Dann wird die Musikwiedergabe unterbrochen.
- Wenn die Musikwiedergabe bereits unterbrochen worden ist, wird sie durch einen Tastendruck wieder aufgenommen.
- Wenn Sie während der Musikwiedergabe angerufen werden, wird die Musikwiedergabe automatisch unterbrochen.

Titel überschlagen:

- Tippen Sie doppelt auf die Taste, um zum nächsten Titel zu springen.
- Das funktioniert möglicherweise nicht bei allen Telefonen.

Online-Audiodienste

Wenn Sie Audio-Streaming-Dienste oder Apps wie Pandora® oder iheartradio® nutzen, können Sie AirCast Auto möglicherweise verwenden, um über das Auto-Radio Audio-Streaming zu nutzen. Gehen Sie nach folgenden Schritten vor, wenn die Wiedergabe über Ihr Telefon und nicht über die Auto-Lautsprecher erfolgt:

1. Überprüfen Sie, ob Ihr Telefon mit AirCast Auto verbunden ist.
2. Überprüfen Sie die Dienst- oder App-Einstellung, um sicher zu stellen, dass die *Bluetooth*-Option aktiviert ist und die Audiowiedergabe auf *Bluetooth* eingestellt ist.

Verbindung unterbrechen

Um die Verbindung mit AirCast Auto zu unterbrechen, halten Sie die Taste gedrückt, bis der Leuchtring ausgeht und lassen Sie die Taste dann sofort los.

Hinweis: Wenn Sie ein Gespräch führen, wird die Wiedergabe nach ein paar Sekunden wieder auf das Telefon umgeschaltet. Wenn Sie sich Musik anhören, läuft diese - abhängig vom Telefon - beim Ton eines eingehenden Gesprächs auf Ihrem Telefon weiter oder wird unterbrochen.

Die Hinweise in diesem Kapitel können Ihnen helfen, die meisten Probleme mit dem AirCast Auto schnell zu beseitigen.

Die Wiedergabe erfolgt nicht über meine Stereo-Lautsprecher.

Lösung:

- Stellen Sie sicher, dass Autoradio und AirCast Auto eingeschaltet sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel ordnungsgemäß an den Aux-Eingang des Fahrzeugs angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Autoradio auf AUX eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Wiedergabelautstärke auf eine angenehme Stufe eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das iPhone, der iPod touch oder ein anderes *Bluetooth*-fähiges Gerät über *Bluetooth* mit dem AirCast Auto verbunden ist.

Die Installation des AirCast Auto erfordert Ihre volle Aufmerksamkeit. Sie benötigen dafür beide Hände. **Versuchen Sie nicht, AirCast Auto anzuschließen, während Sie fahren. Versuchen Sie niemals, den Sitz des AirCast Auto zu korrigieren oder AirCast Auto aufzuheben, während Sie fahren.** Richten Sie AirCast Auto so aus, dass er Sie nicht an der Betätigung von Schaltern und anderen Bedienelementen des Fahrzeugs hindert und die Sicht nicht beeinträchtigt wird.

Dieses Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. Verwenden Sie es deshalb nicht in Badewannen, Waschbecken, Spülen, feuchten Kellern, Schwimmbädern oder an anderen Orten in der Nähe von Wasser.

Ziehen Sie dieses Gerät an der Strombuchse oder am Zigarettenanzünder ab, bevor Sie es reinigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

Ziehen Sie den Stecker heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

Belkin übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden aufgrund gefährlicher Fahrweise infolge der Bedienung von oder des Hantierens mit dem AirCast Auto, iPhone, iPod oder einem anderen *Bluetooth*-fähigen Gerät.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät steht in Einklang mit Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät verursacht keine schädlichen Interferenzen, und
- (2) dieses Gerät muss jedwede Störung annehmen, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Dieses Gerät entspricht nachweislich den Grenzwerten für digitale Einrichtungen der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Strahlungen beim Betrieb von Geräten im Wohnbereich. Durch dieses Gerät wird hochfrequente Energie erzeugt, genutzt und unter Umständen abgestrahlt, und es kann daher bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Nutzung Funkstörungen verursachen. Eine Garantie dafür, dass entsprechende Störungen am konkreten Installationsort ausgeschlossen sind, kann nicht abgegeben werden. Verursacht das Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs (was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lässt), so können Sie versuchen, die Störung auf folgende Weise zu beseitigen:

- Andere Ausrichtung der Empfangsantenne oder Standortänderung
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers
- Händler oder erfahrenen Rundfunk- und Fernstechniker hinzuziehen

Belkin International, Inc. haftet nicht für Störungen, die durch unautorisierte Änderungen am Gerät verursacht werden. Der Benutzer kann die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verlieren, wenn er derartige Modifikationen vornimmt.

Warnung der FCC: Veränderungen oder andere Eingriffe, die ohne ausdrückliche Genehmigung des für die Störsicherheit zuständigen Herstellers vorgenommen wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts außer Kraft setzen.

ICES-Erklärung

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003.

IC

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm RSS-210.

Europa – EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG. Auf folgender Website finden Sie die Konformitätserklärung zur CE-Kennzeichnung der Europäischen Union: www.belkin.com/doc



Drei Jahre eingeschränkte Herstellergarantie von Belkin International, Inc.

Garantieleistung.

Belkin International, Inc. („Belkin“) garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Belkin-Produkts, dass dieses Produkt frei von Entwurfs-, Montage-, Material- und Konstruktionsfehlern ist.

Garantiedauer.

Belkin gewährt für dieses Belkin-Produkt drei Jahre Herstellergarantie.

Problembeseitigung.

Herstellergarantie.

Belkin wird das fehlerhafte Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos (abgesehen von den Versandkosten) reparieren oder austauschen. Belkin behält sich vor, seine Produkte ohne Vorankündigung auslaufen zu lassen und übernimmt keine eingeschränkte Garantie für die Reparatur oder den Ersatz solcher ausgelaufenen Produkte. Wenn Belkin nicht in der Lage ist, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen (z. B. weil es sich um ein Auslaufmodell handelt), bietet Ihnen Belkin eine Rückerstattung oder eine Gutschrift für ein anderes Produkt unter Belkin.com für den Produktpreis auf der Originalquittung abzüglich eines Betrages für den natürlichen Verschleiß an.

Garantieausschluss.

Alle oben genannten Garantien verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Belkin-Produkt Belkin auf Anfrage nicht auf Kosten des Käufers zur Überprüfung zur Verfügung gestellt wird oder wenn Belkin feststellt, dass das Belkin-Produkt nicht ordnungsgemäß installiert worden ist und dass unerlaubte Änderungen daran vorgenommen worden sind.

Die Herstellergarantie von Belkin gilt nicht für höhere Gewalt wie Überschwemmungen, Erdbeben, Blitzschlag und Krieg sowie Vandalismus, Diebstahl, normalen Verschleiß, Wertminderung, Veralterung, unsachgemäße oder missbräuchliche Behandlung, Beschädigung durch Störungen aufgrund von Unterspannung (z. B. Spannungsabfall oder -senkung) oder nicht erlaubte Programm- oder Systemänderungen.

Service.

Um Unterstützung von Belkin zu bekommen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Schreiben Sie an Belkin Ltd. Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Großbritannien, Attn: Customer Service oder wenden Sie sich innerhalb von 15 Tagen nach dem Vorfall telefonisch unter +44 (0) 1933 35 2000 oder 0845 607 77 87 an Belkin.
Halten Sie folgende Informationen bereit:
 - a. Die Artikelnummer des Belkin-Produkts.
 - b. Wo Sie das Produkt erworben haben.
 - c. Das Kaufdatum.
 - d. Eine Kopie der Originalquittung.
2. Die entsprechenden Belkin Mitarbeiter informieren Sie darüber, wie Sie Ihre Rechnung und das Belkin-Produkt versenden müssen und wie Sie fortfahren müssen, um Ihre Ansprüche geltend zu machen.

Belkin behält sich vor, das beschädigte Belkin-Produkt zu überprüfen. Alle Kosten, die beim Versand des Belkin-Produkts an Belkin zum Zweck der Überprüfung entstehen, sind vollständig durch den Käufer zu tragen. Wenn Belkin nach eigenem Ermessen entscheidet, dass es nicht angebracht ist, das beschädigte Gerät an die Belkin zu schicken, kann Belkin nach eigenem Ermessen eine Reparaturstelle damit beauftragen, das Gerät zu überprüfen und einen Kostenvorschlag für die Reparaturkosten des Gerätes zu machen. Die Kosten für den Versand zu einer solchen Reparaturstelle und die eventuellen Kosten für einen Kostenvorschlag gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Beschädigte Geräte müssen zur Überprüfung zur Verfügung stehen, bis das Reklamationsverfahren abgeschlossen ist. Wenn Ansprüche beglichen werden, behält sich Belkin das Recht vor, Ersatzansprüche an eine bestehende Versicherung des Käufers zu übertragen.

Garantiegesetz.

DIESE GARANTIE BILDET DIE ALLEINIGE GARANTIE VON BELKIN. ES GIBT KEINE ANDERE GARANTIE, EXPLIZIT ERWÄHNT ODER IMPLIZIT, AUSSER WENN DIES VOM GESETZ VORGESCHRIEBEN IST, EINSCHLIESSLICH DER IMPLIZITEN GARANTIE ODER DES QUALITÄTSZUSTANDS, DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, UND SOLCHE IMPLIZITEN GARANTIEN, WENN ES SOLCHE GIBT, BEZIEHEN SICH AUSSCHLIESSLICH AUF DIE DAUER, DIE IN DIESER GARANTIE ZUGRUNDE GELEGT WIRD.

In manchen Ländern sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht zulässig. Die oben erwähnten Einschränkungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu.

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET BELKIN FÜR ZUFÄLLIGEN, BESONDEREN, DIREKTEN, INDIREKTEN, MEHRFACHEN SCHADEN ODER FOLGESCHÄDEN WIE, ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, ENTGANGENES GESCHÄFT ODER PROFITE, DIE IHNEN DURCH DEN VERKAUF ODER DIE BENUTZUNG VON EINEM BELKIN-PRODUKT ENTGANGEN SIND, AUCH WENN SIE AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WORDEN SIND.

Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sein können. Da in manchen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für durch Zufall eingetretene oder Folgeschäden nicht zulässig ist, haben die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlussregelungen für Sie möglicherweise keine Gültigkeit.

Kostenloser technischer Support*

*Anruf gebührenpflichtig www.belkin.com

Technische Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter www.belkin.com im Bereich technischer Support.- Wenn Sie den technischen Support telefonisch erreichen wollen, wählen Sie die entsprechende Nummer in dieser Liste*.

LAND	NUMMER	INTERNET-ADRESSE
ÖSTERREICH	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIEN	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSCHECHISCHE REPUBLIK	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DÄNEMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINNLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKREICH	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
DEUTSCHLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRIECHENLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGARN	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NIEDERLANDE	0900 - 040 07 90 0,10 € pro Minute	www.belkin.com/nl/
NORWEGEN	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
SÜDAFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANIEN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SCHWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
GROSSBRITANNIEN	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
SONSTIGE LÄNDER	+44 - 1933 35 20 00	

Dieses Seite können Sie aus dem Benutzerhandbuch entfernen und ins Auto legen.

Funktion

Schritte

Koppelung	Die Taste gedrückt halten, bis der Leuchtring anfängt, orange zu blinken. Das Licht geht vor dem Blinken kurz aus. Die Taste nicht loslassen, bis das Licht anfängt zu blinken.
Verbindung herstellen/Wiedergabe auf das Auto umschalten	Taste antippen
Verbindung unterbrechen/Wiedergabe auf das Telefon umschalten	Gedrückt halten, bis der Leuchtring ausgeht Taste sofort loslassen, wenn der Leuchtring ausgeht
Anruf entgegennehmen	Taste antippen
Beendigung eines Gesprächs	Taste antippen
Einen zweiten Anruf entgegennehmen	Taste antippen
Zwischen 2 Gesprächen umschalten	Taste antippen
2. Gespräch beenden, 1. Gespräch wieder aufnehmen	Taste doppelt antippen
Sprachgesteuertes Wählen initiieren	Bis zur Aufforderung gedrückt halten
Unterbrechung/Wiederaufnahme der Musikwiedergabe	Taste antippen (funktioniert möglicherweise nicht bei allen Telefonen)
Titel überschlagen	Taste doppelt antippen (funktioniert möglicherweise nicht bei allen Telefonen)
Sprachgesteuertes Wählen initiieren	Bis zur Aufforderung des Telefons für einen Befehl gedrückt halten

Bedeutung der Anzeigen des Leuchtrings auf der Taste:

Orange – Keine Blinkanzeige	Eingeschaltet aber nicht verbunden
Orange – Blinkanzeige	Im Koppelungsmodus
Blau – Keine Blinkanzeige	Gekoppelt und verbunden
Blaue Blinkanzeige	Eingehendes Gespräch

BELKIN.

AirCast Auto

Gebbruikershandleiding

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

INHOUD

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
1 Inleiding		1						
2 Eerste installatie		3						
3 Dagelijks gebruik		6						
Verbinding maken6						
Telefoongesprekken voeren6						
Meerdere gesprekken/wisselgesprek7						
Muziek7						
Online audioservices8						
Verbinding verbreken8						
				4 Problemen oplossen				9
				5 Veiligheidsinformatie				10
				6 Informatie				11
				7 Overzicht van de knopfuncties				15

INLEIDING

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

7

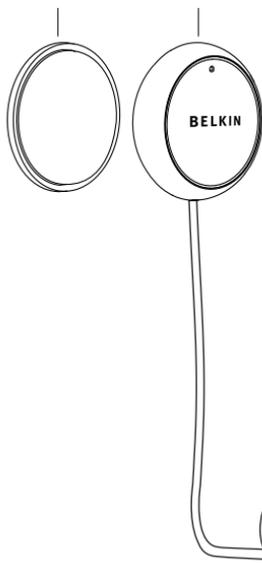
Kenmerken

- Handsfree praten met uw iPhone of andere met *Bluetooth* uitgeruste telefoon
- Met uw met *Bluetooth* uitgeruste apparaat via uw autoradio draadloos naar uw iTunes-muziek of naar andere audiobestanden, zoals internetradio, luisteren

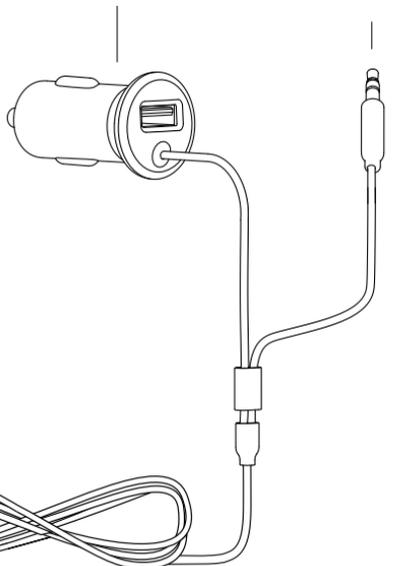
Inhoud van de verpakking

Bevestigingsschijf

Knop



Voeding



3,5mm-
audiokabel

3,5mm-
audioverlengkabel



EERSTE INSTALLATIE

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

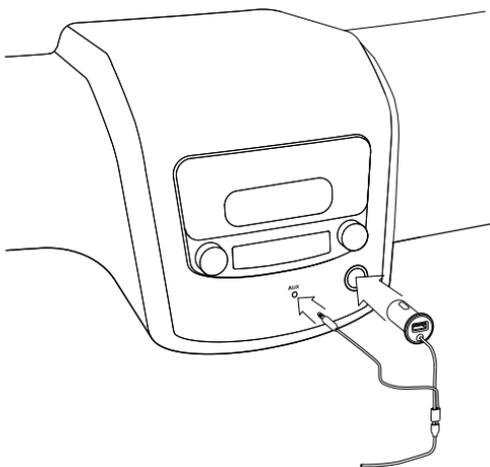
5

6

7

Aansluiten op voeding en de AUX-ingang:

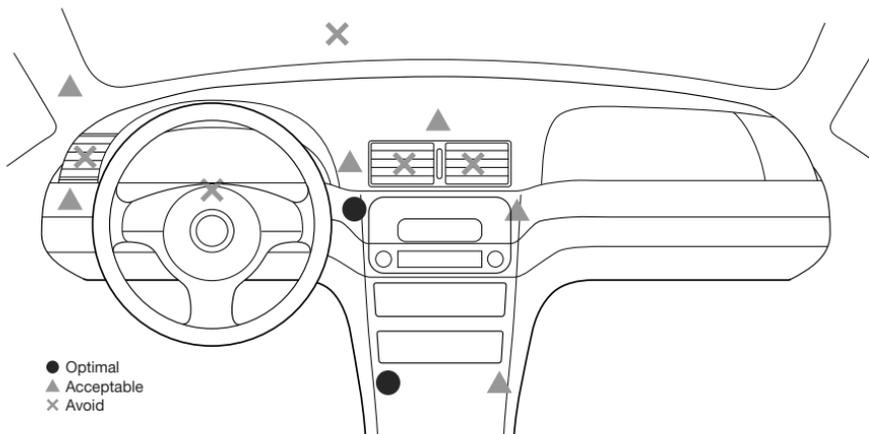
1. Steek de stekker in de 12V-voedingsuitgang van uw auto (ook wel bekend als de sigarettenaansteker).
2. Sluit de audiokabel aan op de AUX-poort van uw auto. Als de kabel te kort is, gebruikt u de meegeleverde verlengkabel.
3. Zet uw autoradio aan en stel de invoerbron in op AUX.



De knop plaatsen:

1. Zoek een glad en vlak oppervlak op het dashboard voor u waar u makkelijk bij kunt maar zorg ervoor dat de knop u bij het rijden niet in de weg zit. De ingebouwde microfoon zit in de knop, dus deze moet zo dicht mogelijk bij uw mond en zoveel mogelijk recht voor u worden geplaatst. Zie de afbeelding voor enkele aanbevolen plaatsen:

2. Maak het oppervlak goed droog en schoon.
3. Verwijder de achterkant van de bevestigingsschijf zodat de plakant vrij komt en plak de schijf op het dashboard.
4. De knop hecht zich magnetisch aan de bevestigingsschijf. U kunt de knop eenvoudig verwijderen en opbergen wanneer u die niet gebruikt.



Koppeling van uw telefoon:

1. Druk op de knop en houd deze ingedrukt totdat de lichtring begint te knipperen. Het lampje van de knop gaat even uit voordat het begint te knipperen. Laat de knop pas los als deze knippert.
2. Ga op uw telefoon naar het menu voor *Bluetooth*-instellingen.
3. Controleer of *Bluetooth* is ingeschakeld.
4. Op sommige telefoons moet u via het *Bluetooth*-menu nieuwe verbindingen zoeken.
5. Selecteer de AirCast Auto in de lijst met accessoires.
6. Als u om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u "0000" in.
7. Wanneer de koppeling is voltooid, brandt de lichtring ononderbroken blauw.
8. Sommige telefoons vragen u mogelijk of u verbinding wilt maken. Selecteer "Ja".

Koppeling met een andere telefoon:

U kunt slechts één telefoon tegelijk aan de AirCast Auto koppelen. De AirCast Auto met een andere telefoon koppelen:

1. Zet de AirCast Auto in de slaapstand door op de knop te drukken en deze ingedrukt te houden tot de lichtring uitgaat. Laat op dat moment de knop meteen los.
2. Voer nogmaals de voorgaande koppelingsinstructies uit.

Verbinding maken

Verbinding met de AirCast Auto maken:

1. Als u al via een *Bluetooth*[®]-headset telefoneert of naar muziek luistert, zet u de headset uit zodat uw telefoon kan worden verbonden met de AirCast Auto.
2. Zet uw autoradio aan en stel de invoerbron in op AUX.
3. Controleer of de AirCast Auto voeding krijgt: de lichtring brandt dan ononderbroken oranje.
4. Tik op de knop: de AirCast Auto zal proberen weer verbinding te maken met dezelfde telefoon als waarmee hij het laatst verbonden was.
5. Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, brandt de lichtring ononderbroken blauw.
6. Als u al telefoneert of naar muziek luistert, gaat het geluid daarvan naar de luidsprekers van uw auto.

Let op: na tien minuten inactiviteit gaat de AirCast Auto over naar de slaapstand en wordt de lichtring uitgeschakeld. Wanneer dat gebeurt, tikt u op de knop om de AirCast Auto uit de slaapstand te halen. Vervolgens zal de AirCast Auto meteen proberen weer verbinding te maken met dezelfde telefoon als waarmee hij eerder verbonden was.

Telefoongesprekken voeren

Iemand opbellen:

- Breng gesprekken tot stand zoals u dat normaal gesproken met uw telefoon doet: u hoort dan het geluid van het gesprek via de autoradio.

Spraakgestuurd bellen:

- Als uw telefoon spraakgestuurd bellen ondersteunt, drukt u op de knop en houdt u deze ingedrukt tot u uw telefoon om een opdracht hoort vragen (na ongeveer een seconde).

Een gesprek aannemen:

- Wanneer er een binnenkomend gesprek wordt gedetecteerd, knippert de lichtring blauw.
- Tik op de knop om het gesprek aan te nemen: de lichtring gaat ononderbroken blauw branden.

Meerdere gesprekken/wisselgesprek

Een tweede binnenkomend gesprek aanemen:

- Tik op de knop.

Overschakelen tussen twee gesprekken:

- Tik op de knop.

Het tweede gesprek beëindigen:

- Tik tweemaal snel achter elkaar op de knop.

Muziek

Afspelen:

- Wanneer u op de knop tikt, zal uw telefoon de muziek die het laatst werd afgespeeld afspelen.
- U kunt met de bedieningselementen op de telefoon andere muziek kiezen.

De muziekweergave onderbreken/hervatten:

- Wanneer u op de knop tikt, onderbreekt u de muziekweergave.
- Als u op de knop tikt wanneer de muziekweergave al is onderbroken, wordt de muziekweergave hervat.
- Als er een gesprek binnenkomt terwijl u naar muziek luistert, wordt de muziekweergave automatisch onderbroken.

Nummers overslaan:

- Als u meteen naar het volgende nummer wilt gaan, tikt u tweemaal snel achter elkaar op de knop.
- Dit werkt mogelijk niet voor alle telefoons.

Online audioservices

Als u gebruikmaakt van audiostreamingservices of -toepassingen zoals Pandora® of iheartradio®, kunt u mogelijk met de AirCast Auto via uw autoradio genieten van streaming audio. Als het geluid uit uw telefoon en niet uit de luidsprekers komt:

1. Controleer of de telefoon is verbonden met de AirCast Auto.
2. Controleer in de instellingen van de service of toepassing of *Bluetooth* is ingeschakeld en de geluidsuitvoer is ingesteld op *Bluetooth*.

Verbinding verbreken

Als u de verbinding met de AirCast Auto wilt verbreken, drukt u op de knop en houdt u deze ingedrukt tot de lichtring uitgaat: laat vervolgens de knop meteen los.

Let op: als u een telefoongesprek voert, wordt het geluid na een paar seconden weer overgedragen naar de telefoon. Als u naar muziek luistert, zal de muziek, afhankelijk van uw telefoon, worden onderbroken of doorgaan maar komt het geluid uit de telefoon.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

U kunt de meeste problemen met de AirCast Auto snel oplossen aan de hand van de volgende tips.

Er komt geen geluid uit de luidsprekers.

Oplossingen:

- Controleer of zowel de autoradio als de AirCast Auto zijn ingeschakeld.
- Controleer of de audiokabel correct en stevig is aangesloten op de AUX-ingang van uw auto.
- Controleer of uw autoradio is ingesteld op AUX-invoer.
- Controleer of het volume van de autoradio is ingesteld op een prettig luisterniveau.
- Controleer of uw iPhone, iPod touch of andere met *Bluetooth* uitgeruste apparaat via *Bluetooth* is verbonden met de AirCast Auto.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

Bij de installatie van de AirCast Auto hebt u uw volledige aandacht en allebei uw handen nodig. **Sluit de AirCast Auto nooit tijdens het rijden aan. Probeer nooit tijdens het rijden een losgeraakte AirCast Auto vast te zetten of op te zoeken.** Zorg er bij het plaatsen van de AirCast Auto voor dat deze geen belemmering vormt voor de bereikbaarheid van de bedieningsknoppen van de auto of voor uw zicht op de weg.

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water (bijvoorbeeld een bad, wasbak, gootsteen, vochtige kelder, zwembad of een andere plek waar water in de buurt is).

Haal de stekker uit de aanstekeraansluiting of de voedingsaansluiting voordat u het product reinigt. Reinig het product alleen met een droge doek.

Ontkoppel dit apparaat als u het gedurende een langere periode niet gebruikt.

Gebruik alleen de door de fabrikant goedgekeurde accessoires.

Belkin is niet verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of beschadiging van eigendommen als gevolg van gevaarlijk rijgedrag door gebruik van de AirCast Auto, iPhone, iPod of een ander voor *Bluetooth* geschikt apparaat tijdens het rijden.

FCC-verklaring

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik ervan is onderworpen aan de beide volgende voorwaarden:

- (1) dit apparaat mag geen schadelijke stoorsignalen opwekken en
- (2) dit apparaat moet alle ontvangen stoorsignalen accepteren, waaronder stoorsignalen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de grenswaarden voor digitale apparaten van Klasse B zoals vastgelegd in Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zorgen bij de installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en verspreidt radiofrequente energie en kan, als het apparaat niet volgens de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing op radioverbindingen veroorzaken. Er zijn echter geen garanties dat de storing zich niet in bepaalde installaties zal voordoen. Als deze apparatuur de radio- of televisieontvangst stoort, wat u kunt vaststellen door de apparatuur in- en uit te schakelen, kunt u proberen de storing op te heffen met een of meer van de volgende maatregelen:

- Draai de ontvangstantenne in een andere richting of zet de antenne op een andere plaats.
- Vergroot de afstand tussen de installatie en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een voedingsaansluiting van een andere groep dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Roep de hulp in van de verkoper of een deskundig radio-/televisietechnicus.

Belkin International, Inc., is niet verantwoordelijk voor storing als gevolg van ongeoorloofde veranderingen aan deze apparatuur. Zulke veranderingen kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te bedienen tenietdoen.

Opmerking bij FCC-verklaring: Elke verandering aan het apparaat die niet uitdrukkelijk is goedgekeurd door de instantie die verantwoordelijk is voor de compliantie, kan de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen teniet doen.

ICES

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan aan de Canadese richtlijn ICES-003.

IC

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan Canada RSS-210.

Europa – verklaring van conformiteit

Dit product voldoet aan de belangrijkste vereisten van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG, de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de EMC-richtlijn 2004/108/EG van de Europese Unie. De tekst van de verklaring van overeenstemming voor het CE-keurmerk van de Europese Unie kan hier worden geraadpleegd: www.belkin.com/doc



Drie jaar beperkte productgarantie van Belkin International, Inc.

Deze garantie dekt het volgende:

Belkin International, Inc. ("Belkin") garandeert de oorspronkelijke koper van dit Belkin-product dat het product vrij is van ontwerp-, assemblage-, materiaal- en fabricagefouten.

De geldigheidsduur van de dekking.

Belkin garandeert het Belkin-product gedurende drie jaar.

Hoe worden problemen opgelost?

Productgarantie.

Belkin zal het product dat een defect vertoont naar eigen goeddunken kosteloos (met uitzondering van transportkosten) repareren of vervangen. Belkin behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande waarschuwing de verkoop van een bepaald product te staken in welk geval de beperkte garantie tot reparatie of vervanging van het betreffende product zal komen te vervallen. Als Belkin niet in staat is het product te repareren of te vervangen (bijvoorbeeld omdat het niet meer leverbaar is), zal Belkin de terugbetaling van de aankoopprijs hetzij een tegoed voor de aankoop van een ander product van Belkin.com aanbieden tot een bedrag gelijk aan de aankoopprijs van het product die aangegeven is op de originele aankoopbon en verminderd met de tegenwaarde van de natuurlijke slijtage.

Wat valt buiten deze garantie?

Alle hierin vermelde garanties zijn niet van toepassing als het product van Belkin niet ter beschikking is gesteld op verzoek van Belkin op kosten van de koper voor onderzoek door Belkin of als Belkin besluit dat het product van Belkin verkeerd is geïnstalleerd, op enige wijze is veranderd of vervalst.

De Belkin productgarantie biedt geen bescherming tegen van buiten komend onheil, zoals blikseminslag, overstromingen, aardbevingen en oorlogsmolest, vandalisme, diefstal, normale slijtage, afslijting, depletie, veroudering, misbruik, beschadiging door netspanningsdalingen (z.g. "brown-outs" en "sags"), ongeoorloofde programmering en/of wijziging van de systeemapparatuur.

Hoe wordt service verleend?

Om voor service voor uw Belkin-product in aanmerking te komen gaat u als volgt te werk:

1. Neem binnen 15 dagen na het voorval schriftelijk contact op met de klantenservice van Belkin: Belkin Ltd., Customer Service, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk, of bel +44 (0) 1933 35 2000 of (0) 845 607 77 87. U moet de volgende gegevens kunnen verstrekken:
 - a. Het artikelnummer van het Belkin-product.
 - b. Waar u het product hebt gekocht.
 - c. Wanneer u het product hebt gekocht.
 - d. Een kopie van de aankoopbon.
2. De medewerker/ster van de Belkin-klantenservice legt u vervolgens uit hoe u de aankoopbon en het Belkin-product moet verzenden en hoe de claim verder wordt afgewikkeld.

Belkin behoudt zich het recht voor het defecte Belkin-product te onderzoeken. De kosten voor verzending van het Belkin-product naar Belkin komen volledig voor rekening van de koper. Als Belkin naar eigen bevinding tot de conclusie komt dat het onpraktisch is de beschadigde apparatuur naar Belkin te verzenden, kan Belkin naar eigen goeddunken een deskundige reparatie-inrichting aanwijzen en deze opdragen de betreffende apparatuur te inspecteren en de reparatiekosten ervan te begroten. De eventuele verzendkosten van het product naar de reparatie-inrichting en van de terugzending naar de koper en van de kostenbegroting komen geheel voor rekening van de koper. Het beschadigde product moet voor onderzoek beschikbaar blijven totdat de claim is afgehandeld. Belkin behoudt zich bij de vereffening van claims het recht voor tot in-de-plaatstreding bij alle geldige verzekeringspolissen waarover de koper van het product beschikt.

De garantie en de wet.

DEZE GARANTIE OMVAT DE ENIGE GARANTIE VAN BELKIN. ER ZIJN GEEN ANDERE GARANTIES, NADRUKKELIJK OF TENZIJ WETTELIJK BEPAALD IMPLICIET, MET INBEGRIIP VAN IMPLICIETE GARANTIES OF VOORZIENINGEN VAN KWALITEIT, VERHANDELBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EN ZULKE IMPLICIETE GARANTIES, MITS VAN TOEPASSING, ZIJN WAT HUN GELDIGHED BETREFT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE BEPERKT.

In sommige staten of landen is het niet toegestaan de duur van impliciete garanties te beperken, daarom is het mogelijk dat de bovenstaande garantiebeperkingen voor u niet gelden.

ONDER TOEPASSELIJK RECHT IS BELKIN NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE, BIJZONDERE, DIRECTE, INDIRECTE, BIJKOMENDE OF MEERVOUDIGE SCHADE WAARTOE ZONDER ENIGE BEPERKING TE REKENEN SCHADE TEN GEVOLGE VAN GEDERFDE WINST EN/OF GEMISTE OPBRENGSTEN VOORTKOMEND UIT DE VERKOOP OF HET GEBRUIK VAN BELKIN-PRODUCTEN, ZELFS ALS DE BETROKKENE VAN DE MOGELIJKHEID VAN ZULKE SCHADE TEVOREN OP DE HOOGTE WAS GESTELD.

Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten en wellicht hebt u andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen. In sommige staten en landen is het niet toegestaan incidentele schade, gevolgschade en andere schade uit te sluiten, daarom is het mogelijk dat de bovenstaande garantiebeperkingen voor u niet gelden.

Gratis technische ondersteuning*(*tegen lokaal telefoontarief) www.belkin.com

Aanvullende informatie over technische ondersteuning is beschikbaar op www.belkin.com/nl onder "Ondersteuning". Als u telefonisch contact wilt opnemen met onze afdeling Technische ondersteuning, bel dan het telefoonnummer van uw land in deze lijst.*

LAND	TELEFOONNUMMER	INTERNETADRES
OOSTENRIJK	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIË	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSJECHIË	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DENEMARKEN	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKRIJK	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
DUITSLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRIEKENLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HONGARIJE	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
IJSLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IERLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIË	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NEDERLAND	0900 - 040 07 90	€ 0,10 per minuut www.belkin.com/nl/
NOORWEGEN	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
ZUID-AFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANJE	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
ZWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
ZWITSERLAND	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
VERENIGD KONINKRIJK	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ANDERE LANDEN	+44 - 1933 35 20 00	

OVERZICHT VAN DE KNOPFUNCTIES

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
--------	-----------	---	---	---	---	---	---	---

U kunt deze pagina uit de handleiding verwijderen en in uw auto leggen zodat u die makkelijk kunt raadplegen.

Funcie

Stappen

Koppeling	Druk op de knop en houd deze ingedrukt totdat de lichtring oranje begint te knippen. Het licht gaat even uit voordat het begint te knippen. Laat de knop niet los voordat het licht begint te knippen.
Verbinding maken/geluid overdragen naar de auto	Tik op de knop.
Verbinding verbreken/geluid overdragen naar de telefoon	Druk op de knop en houd deze ingedrukt tot de lichtring uitgaat. Laat de knop meteen los zodra de lichtring uitgaat.
Een gesprek aannemen	Tik op de knop.
Een gesprek beëindigen	Tik op de knop.
Een tweede gesprek aannemen	Tik op de knop.
Overschakelen tussen twee gesprekken	Tik op de knop.
Het tweede gesprek beëindigen, het eerste hervatten	Tik tweemaal snel achter elkaar op de knop.
Spraakgestuurd kiezen starten	Druk op de knop en houd deze ingedrukt tot de gesproken instructie.
Muziekweergave onderbreken/hervatten	Tik op de knop (werkt mogelijk niet op alle telefoons).
Nummers overslaan	Tik tweemaal snel achter elkaar op de knop (werkt mogelijk niet op alle telefoons).
Spraakgestuurd kiezen starten	Druk op de knop en houd deze ingedrukt tot de telefoon vraagt om een gesproken opdracht.

De betekenis van de lichtring op de knop:

Oranje, knippert niet	AirCast Auto krijgt stroom maar is niet verbonden
Oranje, knippert	Koppelingsmodus is actief
Blaauw, knippert niet	AirCast Auto is gekoppeld en verbonden
Blaauw, knippert	Binnenkomend gesprek

BELKIN.

AirCast Auto

Manual del usuario

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

INTRODUCCIÓN

Índice de contenidos

SECCIONES

1

2

3

4

5

6

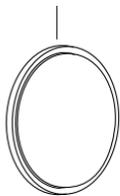
7

Características

- Llamadas con manos libres con un iPhone o teléfono *Bluetooth*
- Escuchar la música de iTunes, o cualquier otro tipo de audio, como radio por internet, a través del equipo estéreo del coche y sin cables gracias a la conexión *Bluetooth*

Contenido de la caja

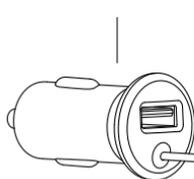
Soporte



Botón



Alimentación



de 3.5 mm
Cable de audio



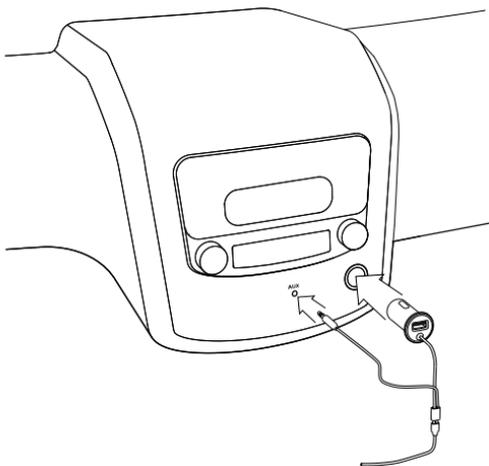
de 3.5 mm
Cable alargador de audio



INSTALACIÓN INICIAL

Conectar a la fuente de alimentación y a la entrada AUX:

1. Enchufar al mechero, o toma de 12V, del coche.

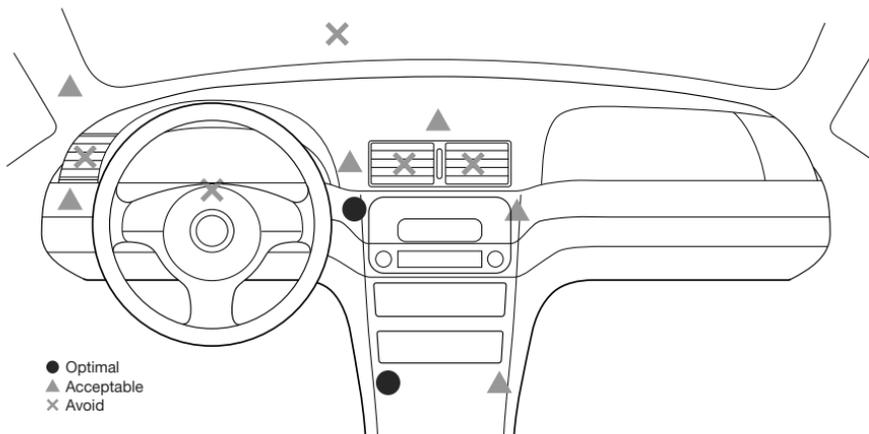


2. Enchufar el cable de audio al puerto AUX del coche. Si el cable es demasiado corto, usar el cable alargador incluido.
3. Encender el equipo estéreo del coche y escoger AUX.

Instalar el botón:

1. Escoger una superficie lisa en el salpicadero del vehículo que sea accesible sin estorbar la conducción. El micrófono está incorporado en el botón, por lo que la ubicación ideal de este será lo más cerca y en frente del conductor como sea posible. En la imagen se muestran las ubicaciones recomendadas:

2. La superficie debe estar limpia y seca.
3. Pelar el plástico que cubre el adhesivo parte trasera del disco y pegarlo en el salpicadero.
4. El botón se adhiere magnéticamente al disco, de modo que se puede quitar y guardar fácilmente cuando no se usa.



Enlazar el teléfono:

1. Mantener el botón pulsado hasta que el anillo empiece a parpadear. La luz del botón se apagará un momento antes de parpadear. Hay que mantener el botón pulsado hasta que empiece a parpadear.
2. Buscar el menú de configuración *Bluetooth* del teléfono.
3. Comprobar que la opción *Bluetooth* está activa.
4. En algunos teléfono hay que activar la función *Bluetooth* de búsqueda de nuevas conexiones.
5. Seleccionar AirCast Auto en la lista de accesorios.
6. Si se pide un código, introducir "0000".
7. Cuando se haya enlazado el dispositivo, el anillo lucirá azul.
8. En algunos teléfonos es necesario confirmar la conexión. Hay que escoger 'Si'

Enlazar con otro teléfono:

Sólo se puede enlazar un teléfono con el AirCast Auto. Para enlazar con otro teléfono:

1. Hay que poner el AirCast Auto en modo de espera pulsando el botón hasta que se apague el anillo de luz, y en ese momento dejar de pulsarlo.
2. Seguir las instrucciones para enlazar un dispositivo que se detallan en la sección anterior.

Conexión

Para conectar con el AirCast Auto:

1. Si se está usando un dispositivo de manos libres o unos altavoces *Bluetooth*[®], hay que apagarlos para que el teléfono se pueda conectar al AirCast Auto.
2. Encender el equipo estéreo del coche y escoger AUX.
3. Comprobar que el AirCast está enchufado (el anillo luce naranja si lo está).
4. Pulsar el botón para que el AirCast Auto intente volver a conectarse con el mismo teléfono con el que se conectó la última vez.
5. Cuando se haya conectado, el anillo lucirá azul.
6. Si se estaba hablando por teléfono, o escuchando música, el audio será transferido al equipo estéreo del coche.

Atención:Tras 10 minutos sin actividad, el AirCast Auto entra en modo de espera, y el anillo de luz se apaga. Para volver a encenderlo, pulsar el botón y se reestablecerá la conexión con el último teléfono al que estuvo conectado.

Llamadas telefónicas

Hacer una llamada:

- Usar el teléfono con normalidad, y el audio sonará por el equipo estéreo del coche.

Hacer llamadas con la marcación por voz:

- Si el teléfono es compatible con la marcación por voz, pulsar el botón hasta que el teléfono emita una señal acústica (en torno a un segundo).

Contestar a una llamada:

- Cuando entra una llamada, el anillo de luz parpadea azul.
- Para contestar, pulsar el botón. El anillo lucirá de color azul de nuevo.

Múltiples llamadas/ Llamadas en espera

Contestar a una llamada entrante:

- Pulsar el botón.

Cambiar de una llamada a otra:

- Pulsar el botón.

Terminar la segunda llamada:

- Pulsar dos veces el botón.

Música

Reproducir:

- Pulsar el botón y el teléfono reproducirá la última pista que estuviera sonando.
- Para cambiar la música, usar los controles del teléfono.

Para pausar la música:

- Al pulsar el botón, se pausa la música.
- Si la música ya está en pausa, al pulsar el botón se reiniciará la reproducción.
- Si entra una llamada cuando se está escuchando música, la música se pausará automáticamente.

Pasar a la siguiente canción:

- Para pasar a la siguiente canción, hacer doble clic en el botón.
- Es posible que esta acción no funcione con todos los teléfonos.

Servicios de audio en línea

Algunos teléfonos permiten disfrutar servicios o aplicaciones de streaming de audio, como Pandora® o iheartradio®, con el AirCast Auto, y que suenen por el equipo del coche. Si la música suena en el teléfono en vez de en los altavoces:

1. Comprobar si el teléfono está conectado al AirCast Auto.
2. Comprobar si en el servicio o la aplicación hay una opción *Bluetooth* y si está activada, y que la salida de sonido está configurada como *Bluetooth*.

Desconexión

Para desconectarse del AirCast Auto, mantener pulsado el botón hasta que se apague el anillo de luz, y en ese momento dejar de pulsarlo.

Atención: Si hay una llamada en curso, el audio se transferirá al teléfono. Si se está escuchando música, la música se pausará o continuará sonando en el teléfono, dependiendo del modelo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La mayoría de los problemas del AirCast Auto se pueden solucionar con los consejos de esta sección.

La música no suena por los altavoces del equipo estéreo.

Soluciones:

- Comprobar que el equipo estéreo del coche y el AirCast Auto están encendidos.
- Comprobar que el cable de audio está bien conectado a la entrada aux del vehículo.
- Comprobar que el equipo estéreo del coche está en modo AUX
- Comprobar que el volumen del equipo estéreo está a un nivel adecuado.
- Comprobar que el iPhone, iPod touch, u otro dispositivo *Bluetooth* está conectado por medio de *Bluetooth* al AirCast Auto.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Para instalar el AirCast Auto es necesario usar ambas manos. **No se debe instalar o conectar el TuneCast Auto mientras se conduce. Tampoco se debe ajustar o intentar quitar un AirCast Auto que esté mal instalado mientras se conduce.** Se debe instalar el AirCast de forma que no interfiera con ninguno de los mandos del coche o con la visión de la carretera.

No se debe usar este dispositivo cerca de agua (por ejemplo, cerca de una bañera, una pila de agua, un sótanos húmedo, una piscina o cualquier otra zona con agua abundante).

Antes de limpiar este producto, se debe desconectar de la fuente de alimentación o del encendedor. Limpiar únicamente con un paño seco.

Desenchufar cuando no se vaya a usar este dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado

Se recomienda utilizar únicamente sólo los extras/accesorios que especifica el fabricante.

Belkin no se responsabiliza de ninguna lesión o daño material en el que se incurra debido a una conducción peligrosa que sea el resultado de la interacción con el receptor *Bluetooth* de música, el iPhone, el iPod u otro dispositivo Bluetooth.

Declaración de la FCC

El dispositivo cumple con el artículo 15 de las normativas FCC. Su utilización está sujeta a las dos siguientes condiciones:

- (1) este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas y
- (2) este dispositivo debe tolerar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden causar un funcionamiento indeseado.

Las pruebas realizadas con este equipo dan como resultado el cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, de acuerdo a la sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han establecido con el fin de proporcionar una protección suficiente contra interferencias nocivas en zonas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones de radio. De todos modos, no existen garantías de que las interferencias no ocurrirán en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio y televisión, las cuales se pueden determinar encendiendo y apagando seguidamente el dispositivo, el propio usuario puede intentar corregir dichas interferencias tomando una de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Incrementar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a la toma de un circuito distinto del que esté conectado el receptor.
- Solicitar la ayuda del vendedor o de un técnico experto en radio/televisión.

Belkin International, Inc., no es responsable de las interferencias causadas por modificaciones no autorizadas al equipo. Dichas modificaciones podrían anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

Advertencia de la FCC: Todos los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

ICES

Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

IC

Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma canadiense RSS-210.

Europa: declaración de conformidad de la UE

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva R&TTE 1999/5/CE, de la Directiva de EMC 2004/108/CE y de la de la Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/CE. Puede obtener una copia de la "Declaración de conformidad" de la Unión Europea en la web: www.belkin.com/doc



Garantía del producto de 3 años de Belkin International, Inc.

La cobertura de la presente garantía.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garantiza al comprador original que este producto Belkin no tendrá defectos de diseño, montaje, materiales o mano de obra.

Cuál es el período de cobertura.

Belkin garantiza el producto Belkin durante tres años.

¿Qué haremos para solventar los problemas?

Garantía del producto.

Belkin reparará o sustituirá, según decida, cualquier producto defectuoso sin ningún tipo de cargo (excepto los gastos de envío del producto). Belkin se reserva el derecho de suspender la producción de cualquiera de sus productos sin notificación previa y no se hará cargo de reparar o reemplazar tales productos. En caso de que Belkin fuera incapaz de reparar o reemplazar el producto (por ejemplo, porque su producción hubiera cesado), Belkin ofrecerá un reembolso y un cupón de compra para adquirir otro producto en Belkin.com con un crédito que será igual al del recibo de compra original descontando la cantidad que corresponda según su uso.

¿Qué excluye la presente garantía?

Todas las garantías mencionadas anteriormente resultarán nulas y sin valor alguno si el producto Belkin no se proporciona a Belkin para su inspección bajo requerimiento de Belkin con cargo al comprador únicamente o si Belkin determina que el producto Belkin se ha instalado de un modo inadecuado, alterado de algún modo o manipulado.

La garantía del producto de Belkin no lo protege contra desastres naturales o causas de fuerza mayor como, por ejemplo, inundaciones, rayos, terremotos, conflictos bélicos, vandalismo, robos, desgaste provocado por un uso normal, erosión, agotamiento, obsolescencia, abuso, daños a causa de interrupciones en la alimentación (p. ej. apagones) o modificaciones o alteraciones no autorizadas de programas o sistemas.

Cómo acceder a nuestros servicios.

Para obtener asistencia sobre algún producto de Belkin, debe seguir los siguientes pasos:

1. Póngase en contacto con Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Reino Unido, a la atención del: Servicio de atención al cliente, o llame a +44 (0) 1933 35 2000 en un plazo de 15 días desde el momento de la incidencia. Tenga preparada la siguiente información:
 - a. El número de artículo del producto Belkin.
 - b. El lugar de compra del producto.
 - c. Cuándo compró el producto.
 - d. Copia de la factura original.
2. El servicio de atención al cliente de Belkin le informará sobre cómo enviar la copia de la factura y el producto Belkin y sobre cómo proceder con su reclamación.

Belkin se reserva el derecho de revisar el producto Belkin dañado. Todos los gastos de envío del producto Belkin a Belkin para su inspección correrán a cargo del comprador exclusivamente. Si Belkin determina, según su propio criterio, que resulta poco práctico el envío de los equipos averiados a Belkin, Belkin podrá designar, según su propio criterio, una empresa de reparación de equipos para que inspeccione y estime el coste de la reparación de dichos equipos. Los gastos, si existen, de envío del equipo a dicha empresa de reparaciones, y de su valoración, correrán exclusivamente a cargo del comprador. El equipo dañado deberá permanecer disponible para su inspección hasta que haya finalizado la reclamación. Si se solucionan las reclamaciones por negociación, Belkin se reserva el derecho a subrogar la garantía por cualquier póliza de seguros del comprador.

Relación de la garantía con la legislación estatal.

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE BELKIN. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, EXCEPTO LAS ESTABLECIDAS POR LEY, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA O LAS CONDICIONES DE CALIDAD, APTITUD PARA LA VENTA O PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN CONCRETO Y, TALES GARANTÍAS IMPLÍCITAS, SI ES QUE EXISTE ALGUNA, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Ciertas jurisdicciones no permiten la limitación de duración de las garantías implícitas, por lo que puede que las anteriores limitaciones no le afecten.

EN NINGÚN CASO BELKIN SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O MÚLTIPLES, INCLUYENDO ENTRE OTROS LA PÉRDIDA DE NEGOCIO O BENEFICIOS QUE PUEDA SURGIR DE LA VENTA O EL EMPLEO DE CUALQUIER PRODUCTO BELKIN, INCLUSO SI BELKIN HA SIDO INFORMADA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede beneficiarse asimismo de otros derechos que pueden variar entre las distintas jurisdicciones. Ciertas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos, consiguientes o de otro tipo, por lo que tal vez las limitaciones mencionadas no le afecten.

Asistencia técnica gratuita*

*Coste de la llamada no incluido www.belkin.com

Podrá encontrar más información en nuestra página web www.belkin.com a través del servicio-de asistencia técnica. Si desea ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica por teléfono, le rogamos que llame al número correspondiente de esta lista.*

PAÍS	NÚMERO	DIRECCIÓN DE INTERNET
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BÉLGICA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPÚBLICA CHECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DINAMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALEMANIA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGRÍA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDIA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAÍSES BAJOS	0900 - 040 07 90 0,10 € por minuto	www.belkin.com/nl/
NORUEGA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLONIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SUDÁFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAÑA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUECIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUIZA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	

LISTA DE FUNCIONES DEL BOTÓN

Se puede retirar esta página del manual y llevar en el coche como referencia.

Función

Pasos

Enlazar	Mantener el botón pulsado hasta que el anillo empiece a parpadear. La luz se apagará un momento antes de parpadear. Es necesario mantener el botón pulsado hasta que la luz parpadee de nuevo.
Conectar/Transferir el audio al coche	Pulsar el botón.
Conectar/Transferir el audio al teléfono	Mantener pulsado el botón hasta que se apague el anillo de luz Soltar el botón inmediatamente después de que se haya apagado el anillo de luz
Contestar a una llamada	Pulsar el botón
Finalizar una llamada	Pulsar el botón
Contestar a una segunda llamada	Pulsar el botón
Pasar de una llamada a otra	Pulsar el botón
Finalizar la segunda llamada, continuar con la primera	Pulsar el botón dos veces
Iniciar la marcación por voz	Mantener pulsado hasta que se suene la señal de inicio de la marcación por voz
Pausar/ reiniciar la música	Pulsar el botón (puede que no funcione con todos los teléfonos)
Pasar de canción	Pulsar el botón dos veces (puede que no funcione con todos los teléfonos)
Iniciar la marcación por voz	Mantener pulsado hasta que se suene la señal de inicio de la marcación por voz

Qué significa el anillo de luz del botón.

Naranja: No parpadea	Echufado, pero no conectado
Naranja: Parpadea	Enlazando
Azul: No parpadea	Enlazado y conectado
Azul: Parpadea	Llamada entrante

BELKIN.

AirCast Auto

Manuale utente

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

INDICE

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
1	Introduzione	1						
2	Configurazione iniziale	3						
3	Utilizzo quotidiano	6						
	Connessione	6						
	Gestione delle chiamate	6						
	Gestione delle chiamate multiple e messa in attesa	7						
	Gestione della musica	7						
	Servizi audio online	8						
	Disconnessione	8						
4	Risoluzione dei problemi	9						
5	Avvertenze di sicurezza	10						
6	Informazioni	11						
7	Foglio informativo per il pulsante	15						

INTRODUZIONE

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Funzionalità

- Per effettuare chiamate in vivavoce con l'iPhone o qualsiasi altro telefono dotato di tecnologia *Bluetooth*
- Per ascoltare la musica di iTunes o altri file audio (inclusi quelli trasmessi dalle radio su Internet), da un dispositivo dotato di tecnologia *Bluetooth*, in modalità wireless attraverso l'impianto stereo dell'auto

Contenuto della confezione

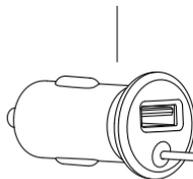
Supporto



Pulsante



Alimentazione



Jack AUX da 3,5 mm
Cavo audio



Jack AUX da 3,5 mm
Cavo di prolunga audio



CONFIGURAZIONE INIZIALE

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

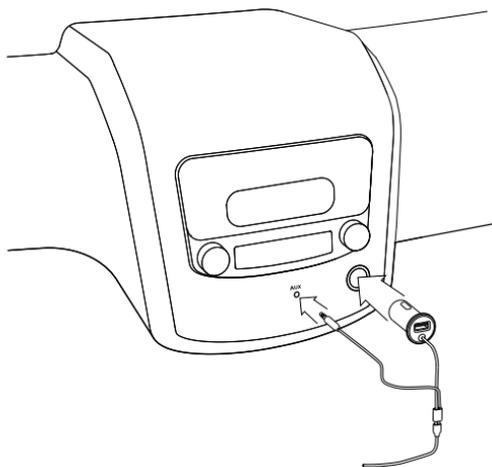
5

6

7

Collegamento all'alimentazione e all'ingresso AUX:

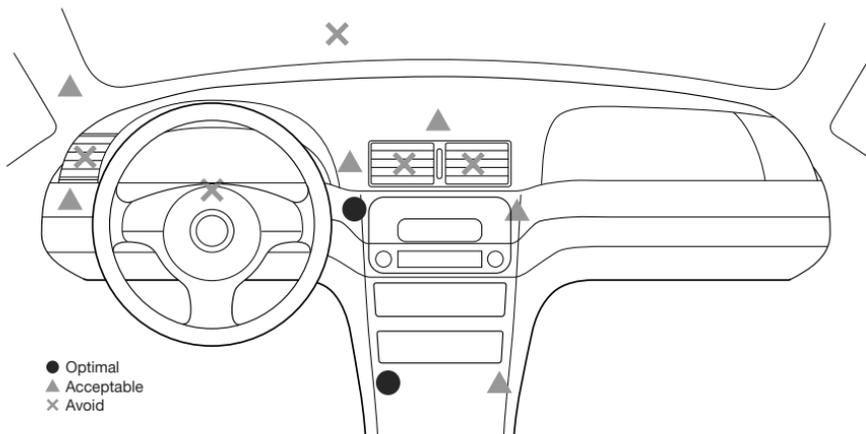
1. Inserire la spina di alimentazione nella presa da 12 V dell'auto (nota anche come accendisigari).
2. Inserire il cavo audio nell'ingresso AUX dell'auto. Se il cavo è troppo corto, utilizzare il cavo di prolunga incluso nella confezione.
3. Accendere l'impianto stereo dell'auto e impostare la sorgente di ingresso su AUX.



Posizionare il pulsante:

1. Individuare di fronte a sé sul cruscotto una superficie liscia e piana che sia facile da raggiungere e che non ostacoli i movimenti durante la guida. Il microfono è integrato nel pulsante, perciò dovrebbe essere posizionato il più vicino possibile alla bocca e direttamente davanti a sé. Fare riferimento all'immagine per alcune aree consigliate:

2. Assicurarsi che la superficie sia asciutta e pulita.
3. Rimuovere la pellicola sul retro del supporto con adesivo e attaccarlo al cruscotto.
4. Il pulsante rimane agganciato al disco di supporto dotato di calamita. Il pulsante può essere così facilmente rimosso o riposto quando non lo si deve utilizzare.



Sincronizzare il telefono:

1. Premere e tenere premuto il pulsante fino a quando la spia luminosa sull'anello inizia a lampeggiare. La spia luminosa sul pulsante si spegnerà momentaneamente prima di iniziare a lampeggiare. Non rilasciare il pulsante fino a quando inizia a lampeggiare.
2. Sul telefono, navigare fino al menu delle impostazioni *Bluetooth*.
3. Accertarsi che la funzionalità *Bluetooth* sia abilitata.
4. In alcuni telefoni, impostare la funzionalità *Bluetooth* per la ricerca di nuove connessioni.
5. Selezionare l'AirCast Auto dall'elenco degli accessori.
6. Nel caso venga richiesta una password, digitare "0000".
7. Se la sincronizzazione è avvenuta correttamente, la spia luminosa sull'anello diventa blu fisso.
8. In alcuni telefoni potrebbe essere richiesto se si desidera effettuare la connessione. Selezionare "Sì".

Sincronizzare un altro telefono:

Solamente un telefono per volta può essere sincronizzato con l'AirCast Auto. Per sincronizzare un altro telefono:

1. Impostare l'AirCast Auto in modalità di riposo, premendo e tenendo premuto il pulsante, fino a quando la spia luminosa sull'anello si spegne; quindi rilasciare immediatamente il pulsante.
2. Ripetere le fasi di sincronizzazione elencate precedentemente.

Connessione

Connettere l'AirCast Auto:

1. Se si sta effettuando o una chiamata o si si sta ascoltando musica tramite l'auricolare *Bluetooth*[®], disattivare prima l'auricolare per liberare il telefono e collegare l'AirCast Auto.
2. Accendere l'impianto stereo dell'auto e impostare la sorgente di ingresso su AUX.
3. Accertarsi che l'AirCast Auto sia alimentato (la spia luminosa sull'anello diventa arancione fisso).
4. Toccando il pulsante, l'AirCast Auto tenterà di effettuare la riconnessione con l'ultimo telefono al quale era connesso.
5. Se la connessione è avvenuta correttamente, la spia luminosa sull'anello diventa blu fisso.
6. Nel corso di una chiamata o durante l'ascolto di musica, l'audio sarà trasferito agli altoparlanti dello stereo dell'auto.

Nota:Dopo 10 minuti di inattività, l'AirCast Auto entrerà in modalità di riposo e la spia luminosa sull'anello si spegnerà. Quando ciò accade, toccare il pulsante per riattivarlo e il dispositivo tenterà immediatamente di stabilire una connessione con l'ultimo telefono al quale era connesso.

Gestione delle chiamate

Effettuare una chiamata:

- Effettuare le chiamate come si farebbe normalmente con il proprio telefono. L'audio della chiamata sarà trasmesso attraverso l'impianto stereo dell'auto.

Effettuare una chiamata utilizzando la composizione vocale:

- Se il proprio telefono supporta la composizione vocale, premere e tenere premuto il pulsante, fino a quando si sente la richiesta di comando del telefono (dopo circa un secondo).

Rispondere a una chiamata:

- Quando arriva una chiamata, la spia luminosa sull'anello è blu lampeggiante.
- Toccando il pulsante per rispondere alla chiamata, la spia luminosa sull'anello diventa blu fisso.

Gestione delle chiamate multiple e messa in attesa

Rispondere a una seconda chiamata in entrata:

- Toccare il pulsante.

Passare da una chiamata all'altra:

- Toccare il pulsante.

Terminare la seconda chiamata:

- Toccare due volte il pulsante.

Gestione della musica

Riproduzione:

- Toccando il pulsante, il telefono avvierà la riproduzione dell'ultimo brano musicale selezionato.
- Per cambiare la selezione musicale, utilizzare i relativi controlli sul telefono.

Mettere in pausa o riavviare l'ascolto musicale:

- Toccare il pulsante e la musica verrà messa in pausa.
- Se la musica è già stata messa in pausa, toccando il pulsante si riavvierà la riproduzione.
- Se durante l'ascolto musicale arriva una chiamata, la musica si interrompe automaticamente.

Passare da un brano all'altro:

- Per passare al brano successivo, toccare due volte il pulsante.
- Questa funzionalità potrebbe non funzionare con tutti i telefoni.

Servizi audio online

Se si utilizzano servizi di streaming audio o applicazioni quali Pandora® o iheartradio®, è possibile utilizzare l'AirCast Auto per sfruttare la funzionalità di streaming audio tramite l'impianto stereo dell'auto. Se l'audio viene riprodotto dal telefono invece che dagli altoparlanti dell'impianto stereo dell'auto:

1. Accertarsi che il telefono sia collegato all'AirCast Auto.
2. Controllare le impostazioni del servizio o dell'applicazione per verificare che l'opzione *Bluetooth* sia abilitata e l'uscita audio sia impostata su *Bluetooth*.

Disconnessione

Per disconnettere l'AirCast Auto, premere e tenere premuto il pulsante fino a quando la spia luminosa sull'anello si spegne, quindi rilasciare immediatamente il pulsante.

Nota: Se si sta effettuando una chiamata, l'audio sarà trasferito nuovamente al telefono dopo alcuni secondi. Se si sta ascoltando musica, a seconda del telefono, la musica sarà messa in pausa o la riproduzione continuerà attraverso gli altoparlanti del telefono.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La maggior parte dei problemi relativi all'AirCast Auto può essere risolta seguendo i consigli riportati in questa sezione.

Non viene trasmesso alcun audio dagli altoparlanti dell'impianto stereo.

Soluzioni:

- Accertarsi che l'impianto stereo dell'auto e l'AirCast Auto siano accesi.
- Accertarsi che il cavo audio sia collegato correttamente e saldamente all'ingresso AUX-IN del veicolo.
- Accertarsi che l'impianto stereo dell'auto sia impostato su AUX-IN.
- Verificare che il volume dell'impianto stereo sia impostato ad un livello di ascolto confortevole.
- Accertarsi che l'iPhone, l'iPod touch o qualsiasi altro dispositivo dotato di funzionalità *Bluetooth* sia collegato tramite *Bluetooth* all'AirCast Auto.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

L'AirCast Auto deve essere installato con cura e usando entrambe le mani. **Non collegare l'AirCast Auto mentre si sta guidando. Non cercare di regolare o staccare l'AirCast Auto mentre si sta guidando.** Regolare la posizione dell'AirCast Auto in modo tale che non ostacoli l'accesso ai comandi dell'automobile o la visuale del conducente.

Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità dell'acqua (es. vasca da bagno, bacinella, lavandino, scarico della lavatrice, seminterrato umido, piscina o altri luoghi in cui può esservi contatto con acqua).

Rimuovere il prodotto dall'accendisigari o qualsiasi altra presa di alimentazione prima della pulizia. Pulire solo con un panno asciutto.

Scollegare l'apparecchiatura in caso di non utilizzo per un lungo periodo.

Utilizzare esclusivamente dispositivi di collegamento/accessori specificati dal produttore.

Belkin non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da una guida spericolata dovuta all'interazione con l'AirCast Auto, l'iPhone, l'iPod o qualsiasi altro dispositivo dotato di tecnologia *Bluetooth*.

Dichiarazione FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Il dispositivo non deve causare interferenze dannose e
- (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese eventuali interferenze che possano causare un funzionamento anomalo.

Questo accessorio è stato testato e rispetta i limiti previsti per le periferiche digitali di classe B, in conformità alla sezione 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di offrire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose in un'installazione domestica. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che in una particolare installazione non possano verificarsi interferenze. Qualora questo dispositivo causasse interferenze dannose per la ricezione delle trasmissioni radiotelevisive determinabili spegnendo o riaccendendo il dispositivo stesso, si suggerisce all'utente di cercare di rimediare all'interferenza ricorrendo ad uno o più dei seguenti provvedimenti:

- Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui il ricevitore è collegato.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.

Belkin International, Inc., declina qualsiasi responsabilità per eventuali interferenze imputabili a modifiche non autorizzate. Tali modifiche potrebbero togliere la facoltà all'utente di utilizzare il dispositivo.

Avvertenza della FCC:Eventuali variazioni o modifiche di questo apparecchio non espressamente approvate dalla parte responsabile della normativa possono annullare qualsiasi diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.

ICES

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme allo standard canadese ICES-003.

IC

Questo apparecchio digitale di classe B è conforme allo standard canadese RSS-210.

Europa - Dichiarazione di conformità UE

Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva R&TTE 1999/5/EC, della Direttiva EMC 2004/108/EC e della Direttiva per la Bassa Tensione 2006/95/EC. Una copia della Dichiarazione di conformità alla marcatura CE dell'Unione Europea può essere ottenuta al sito web: www.belkin.com/doc



Garanzia limitata di 3 anni sul prodotto Belkin International, Inc.

Oggetto della garanzia.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garantisce all'acquirente di questo prodotto Belkin che tale prodotto è esente da difetti di progettazione, montaggio, materiale e lavorazione.

Periodo di copertura della garanzia.

Belkin garantisce il prodotto Belkin per tre anni.

Risoluzione di eventuali problemi.

Garanzia sul prodotto.

Belkin provvederà a riparare o sostituire gratuitamente, a sua discrezione, qualsiasi prodotto che dovesse risultare difettoso (escluse le spese di trasporto). Belkin si riserva il diritto di cessare la fabbricazione dei prodotti senza preavviso, declina inoltre ogni garanzia di riparazione o di sostituzione di tali prodotti. Nel caso in cui non fosse possibile riparare o sostituire il prodotto (ad esempio, perché la produzione è stata interrotta), Belkin offrirà un rimborso o un buono per l'acquisto di un altro prodotto, da effettuarsi dal sito Belkin.com, pari al prezzo di acquisto del prodotto, così come riportato sulla fattura originale, meno una cifra variabile in base all'uso del prodotto.

Condizioni non coperte dalla garanzia.

Tutte le garanzie sopraindicate saranno rese nulle qualora il prodotto Belkin non fosse fornito alla Belkin per essere sottoposto alle necessarie verifiche dietro espressa richiesta di Belkin e a spese del cliente, oppure nel caso in cui la Belkin dovesse stabilire che il prodotto non è stato correttamente installato o che sia stato in qualche modo alterato o manomesso.

La garanzia sul prodotto Belkin non copre danni da imputarsi a calamità naturali, tra cui allagamenti, terremoti, fulmini, guerre, atti di vandalismo, furti, usura, erosione, assottigliamento, obsolescenza, abusi, danni dovuti ad interferenze di bassa tensione (tra cui parziali oscuramenti o abbassamenti di tensione), programmazione non autorizzata oppure modifiche o alterazioni all'apparecchiatura dell'impianto.

Come usufruire del servizio di garanzia.

Per usufruire dell'assistenza per il proprio prodotto Belkin, è necessario:

1. Contattare Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Regno Unito, all'attenzione del: Servizio Clienti oppure chiamare il +44 (0) 1933 35 2000 o lo 0845 607 77 87, entro 15 giorni dall'evento.
Avere a disposizione le seguenti informazioni:
 - a. Il codice del prodotto Belkin.
 - b. La data di acquisto del prodotto.
 - c. La data di acquisto del prodotto.
 - d. Copia originale della ricevuta.
2. Il rappresentante del Servizio Clienti Belkin vi spiegherà come inviare la ricevuta e il prodotto Belkin e come procedere con il reclamo.

Belkin si riserva il diritto di riesaminare il prodotto Belkin danneggiato. Tutte le spese di spedizione per il prodotto Belkin restituito alla Belkin sono a carico dell'acquirente. Se Belkin dovesse ritenere, a propria discrezione, che inviare l'apparecchio danneggiato non sia conveniente, Belkin potrà decidere, a propria discrezione, di farlo ispezionare e determinare il costo della riparazione presso una struttura diversa dalla propria. L'acquirente si farà carico di eventuali spese di spedizione, causate dal rinvio e dalla ricezione dell'apparecchio dopo l'ispezione. Eventuali apparecchi danneggiati dovranno essere mantenuti disponibili per eventuali verifiche fino alla risoluzione della richiesta di indennizzo. Al raggiungimento dell'accordo, Belkin si riserva il diritto di essere surrogata da eventuali polizze assicurative dell'acquirente.

Cosa stabilisce la legge riguardo alla garanzia.

LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE L'UNICA GARANZIA DI BELKIN. LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE L'UNICA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, DELLA BELKIN. SI ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, DI COMMERCIALITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI CHE VADA OLTRE LA PRESENTE GARANZIA ESPLICITA SCRITTA.

Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali, pertanto i limiti di esclusione sopraindicati potrebbero non essere applicabili.

IN NESSUN CASO BELKIN POTRÀ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIFICO O DANNI MULTIPLI TRA I QUALI, MA NON SOLO, EVENTUALI DANNI DI MANCATI AFFARI O MANCATO GUADAGNO DERIVATI DALLA VENDITA O UTILIZZO DI OGNI PRODOTTO BELKIN, ANCHE NEL CASO IN CUI BELKIN FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici ed eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali o altri danni, pertanto i limiti di esclusione sopraindicati potrebbero non essere applicabili.

Assistenza tecnica gratuita*

*Si applica solo la tariffa della chiamata locale **www.belkin.com**

Per maggiori informazioni sull'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web www.belkin.it -nell'area Centro assistenza. Per contattare l'assistenza telefonicamente, chiamare il numero pertinente riportato in questo elenco*.

PAESE	NUMERO	INDIRIZZO INTERNET
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIO	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPUBBLICA CECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANIMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
GERMANIA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGHERIA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUSSEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAESI BASSI	0900 - 040 07 90 0,10 € al minuto	www.belkin.com/nl/
NORVEGIA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLONIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTOGALLO	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SUDAFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPAGNA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SVEZIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SVIZZERA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REGNO UNITO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ALTRI PAESI	+44 - 1933 35 20 00	

FOGLIO INFORMATIVO PER IL PULSANTE

Questa pagina può essere rimossa dal manuale e conservata in auto per una facile consultazione.

Funzione

Istruzioni operative

Sincronizzazione	Premere e tenere premuto il pulsante fino a quando la spia luminosa sull'anello è arancione lampeggiante. La spia luminosa si spegnerà momentaneamente prima di iniziare a lampeggiare. Non rilasciare il pulsante fino a quando la spia inizia a lampeggiare.
Connessione/Trasferimento audio allo stereo dell'auto	Toccare il pulsante
Disconnessione/Trasferimento audio al telefono	Premere e tenere premuto il pulsante fino a quando la spia luminosa si spegne. Rilasciare il pulsante immediatamente dopo lo spegnimento della spia luminosa sull'anello.
Rispondere a una chiamata	Toccare il pulsante
Terminare una chiamata	Toccare il pulsante
Rispondere a una seconda chiamata	Toccare il pulsante
Commutare tra due chiamate	Toccare il pulsante
Terminare la seconda chiamata e riavviare la prima	Toccare due volte il pulsante
Avviare la composizione vocale	Premere e tenere premuto fino a sentire la richiesta di comando vocale
Mettere in pausa o riprendere l'ascolto musicale	Toccare il pulsante (potrebbe non funzionare su tutti i telefoni)
Passare da un brano all'altro	Toccare il pulsante due volte (potrebbe non funzionare su tutti i telefoni)
Avviare la composizione vocale	Premere e tenere premuto fino a sentire la richiesta di comando vocale

Informazioni esplicative sulla spia luminosa del pulsante:

Arancione - Non lampeggiante	Acceso ma non connesso
Arancione - Lampeggiante	In fase di sincronizzazione
Blu - Non lampeggiante	Sincronizzato e connesso
Blu - Lampeggiante	Chiamata in entrata

BELKIN.

AirCast Auto

Manual do utilizador

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

ÍNDICE

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
1 Introdução		1						
2 Configuração inicial		3						
3 Uso diário		6						
Ligar6						
Gerir chamadas telefónicas6						
Gerir chamadas múltiplas/chamada em espera7						
Gerir a música7						
Serviços online de áudio8						
Desligar8						
4 Resolução de problemas								9
5 Avisos de segurança								10
6 Informações								11
7 Folha com dicas para o botão								15

INTRODUÇÃO

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

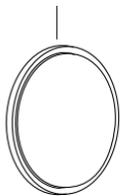
7

Características

- Falar com mãos-livres no seu iPhone ou noutro telefone com tecnologia *Bluetooth*
- A partir do seu dispositivo com tecnologia *Bluetooth*, ouvir a sua música do iTunes ou de outros ficheiros áudio, incluindo rádio da Internet, sem fios, através do sistema de som do seu carro

Conteúdo da caixa

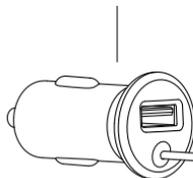
Suporte



Botão



Alimentação



Cabo áudio auxiliar
3,5 mm



Cabo áudio de extensão
3,5 mm



CONFIGURAÇÃO INICIAL

Índice

SEÇÕES

1

2

3

4

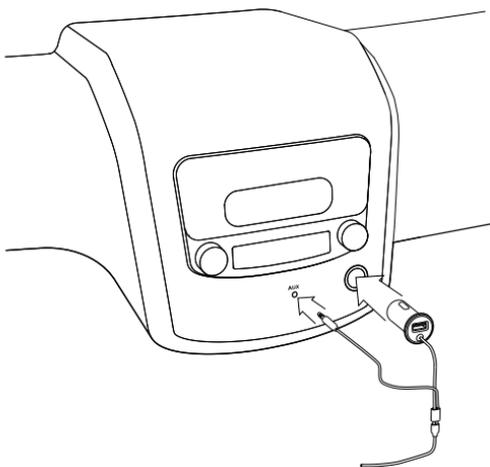
5

6

7

Ligar à corrente e à porta AUX:

1. Insira a ficha de alimentação na tomada de corrente de 12V do carro (também conhecida como isqueiro).

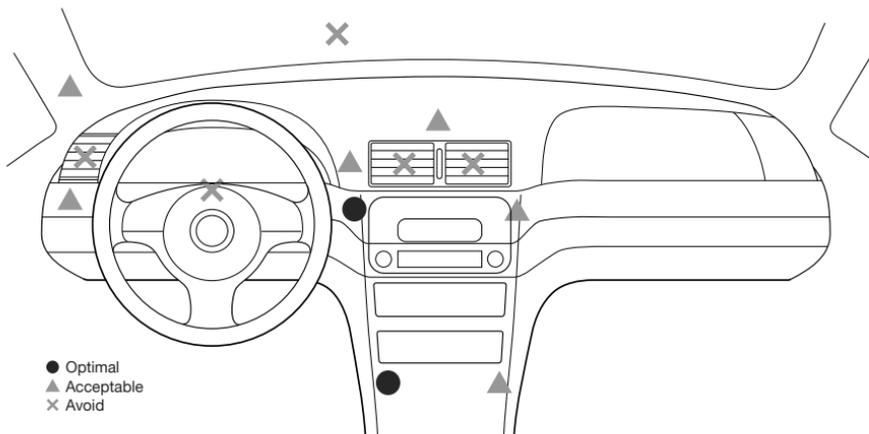


2. Insira o cabo áudio na porta AUX do carro. Se o cabo for demasiado curto, utilize o cabo de extensão incluído na embalagem.
3. Ligue o sistema de som do carro e defina AUX como fonte de entrada.

Colocar o botão:

1. Procure uma superfície suave e plana no painel de instrumentos frontal do carro que seja de fácil acesso e não interfira com a condução. O microfone integrado está alojado no botão, devendo, por isso, encontrar-se o mais próximo possível da sua boca, bem como directamente à sua frente, tanto quanto possível. Veja a imagem para saber quais são algumas das áreas recomendadas:

2. Certifique-se de que a superfície está seca e limpa.
3. Remova a parte de trás do disco de fixação para expor o adesivo e o fixar ao painel de instrumentos.
4. O botão irá encaixar-se como um ímã ao disco de fixação. O botão pode ser facilmente removido e guardado quando não estiver a ser utilizado.



Emparelhe o seu telefone:

1. Mantenha premido o botão até o anel luminoso começar a piscar. A luz do botão apagar-se-á por instantes antes de começar a piscar. Não solte o botão até que comece a piscar.
2. No seu telefone, aceda ao menu Definições do *Bluetooth*.
3. Certifique-se de que o *Bluetooth* está activado.
4. Em alguns telefones, é necessário definir o *Bluetooth* para procurar novas ligações.
5. Seleccione o AirCast Auto da lista de acessórios.
6. Se lhe for solicitado um código de acesso, digite "0000".
7. Depois de emparelhar o telefone com sucesso, o anel luminoso acenderá continuamente com cor azul.
8. Alguns telefones poder-lhe-ão perguntar se pretende conectar-se. Seleccione "Sim".

Emparelhar com um telefone diferente:

Só é possível emparelhar um telefone de cada vez ao AirCast Auto. Para emparelhar com um telefone diferente:

1. Coloque o AirCast Auto no modo de suspensão, mantendo o botão premido até que o anel luminoso se apague, soltando-o imediatamente de seguida.
2. Repita as instruções de emparelhamento previamente enunciadas.

Ligar

Para ligar ao AirCast Auto:

1. Se se encontrar a meio de uma chamada ou a ouvir música através de auscultadores *Bluetooth*®, desligue os auscultadores, de modo a libertar o telefone para o poder ligar ao AirCast Auto.
2. Ligue o sistema de som do carro e defina AUX como fonte de entrada.
3. Certifique-se de que o AirCast Auto está ligado à alimentação—o anel luminoso acende continuamente em cor-de-laranja.
4. Tocando no botão, o AirCast Auto tentará restabelecer a ligação com o mesmo telemóvel ao qual estava ligado.
5. Depois de estabelecer a ligação com sucesso, o anel luminoso acenderá continuamente com cor azul.
6. Se se encontrar a meio de uma chamada ou a ouvir música, o som será transferido para as colunas do carro.

Nota: após 10 minutos de inactividade, o AirCast Auto entrará no modo de suspensão e o anel luminoso desligar-se-á. Se isto acontecer, toque no botão para o reactivar. De imediato, o botão tentará restabelecer a ligação ao mesmo telefone ao qual estava ligado.

Gerir chamadas telefónicas

Fazer uma chamada:

- Efectue chamadas no seu telefone, seguindo o procedimento habitual. O sistema de som do seu carro emitirá o som da chamada.

Efectuar uma chamada, utilizando a marcação por voz:

- Se o seu telefone suportar a marcação por voz, mantenha o botão premido até ouvir o seu telefone pedir um comando (cerca de um segundo).

Atender uma chamada:

- Ao detectar uma chamada recebida, o anel luminoso pisca a azul.
- Toque no botão para atender a chamada e o anel luminoso volta a acender continuamente com cor azul.

Gerir chamadas múltiplas/chamada em espera

Atender uma segunda chamada recebida:

- Toque no botão.

Alternar entre duas chamadas:

- Toque no botão.

Terminar a segunda chamada:

- Toque duas vezes no botão.

Gerir a música

Reprodução:

- Toque no botão para que o telefone volte a reproduzir a última música reproduzida.
- Para alterar a selecção musical, use os comandos no telefone.

Para interromper/voltar a reproduzir a música:

- Toque no botão para interromper a música.
- Se já tiver interrompido a música, toque no botão para voltar a reproduzi-la.
- Se receber uma chamada enquanto estiver a ouvir música, a música é automaticamente interrompida.

Saltar músicas:

- Para saltar para a próxima música, toque duas vezes no botão.
- Isto pode não funcionar para todos os telefones.

Serviços online de áudio

Se usar serviços de streaming de música ou aplicações tais como Pandora® ou iheartradio®, poderá ter a possibilidade de usar o AirCast Auto para desfrutar da transmissão de música nas colunas do carro. Se o som sair do telefone em vez de sair das colunas do carro:

1. Verifique se o telefone está ligado ao AirCast Auto.
2. Verifique as definições do serviço ou da aplicação para se certificar de que a opção de *Bluetooth* está activada e a saída de som está configurada para o *Bluetooth*.

Desligar

Para desligar do AirCast Auto, mantenha premido o botão até que o anel luminoso se apague e, de seguida, solte-o imediatamente.

Nota: se estiver a meio de uma chamada, o som será novamente transferido para o telefone alguns segundos depois. Se estiver a ouvir música, a música será interrompida ou continuará a tocar, dependendo do telefone, com o som a ser emitido pelo seu telefone.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Pode resolver rapidamente a maior parte dos problemas com o AirCast Auto seguindo as recomendações desta secção.

Não consigo ouvir o som nos altifalantes estéreo.

Soluções:

- Certifique-se de que tanto o sistema de som do carro como o AirCast Auto estão ligados.
- Certifique-se de que o cabo de áudio está correcta e firmemente conectado à tomada de entrada auxiliar (aux-in) da sua viatura.
- Certifique-se de que o sistema de som do carro está definido para a entrada auxiliar (AUX).
- Certifique-se de que o volume do sistema de som está regulado para um nível conveniente.
- Certifique-se de que o seu iPhone, iPod touch, ou outro dispositivo com tecnologia *Bluetooth* está conectado ao AirCast Auto através do *Bluetooth*.

AVISOS DE SEGURANÇA

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

A instalação do AirCast Auto precisa de ser feita com toda a concentração e com as duas mãos. **Não tente ligar o AirCast Auto enquanto conduz. Não tente ajustar, nem apanhar um AirCast Auto mal fixo enquanto conduz.** Ajuste a posição do AirCast Auto de forma a não interferir com nenhum dos comandos de operação do veículo ou com a sua visualização da estrada.

Não utilize este aparelho perto de água (por exemplo, uma banheira, lavatório, pia, tanque, cave húmida, piscina ou outros locais próximos de água).

Antes de limpar, desligue este produto do isqueiro ou da tomada de corrente. Limpe apenas com um pano seco.

Desligue este aparelho da corrente quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

Utilize apenas dispositivos de fixação/acessórios especificados pelo fabricante.

A Belkin não assume qualquer responsabilidade por ferimentos ou danos materiais decorrentes da interação com o AirCast Auto, iPhone, iPod ou outro dispositivo com tecnologia *Bluetooth*.

Declaração FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. A sua utilização está sujeita às seguintes condições:

- (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e
- (2) o dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, incluindo aquela que possa causar uma operação indesejada.

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para um dispositivo digital da classe B, em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. Estes limites foram estabelecidos para conceder uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação doméstica. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se a sua instalação e utilização não forem executadas de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que essas interferências não possam ocorrer numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências prejudiciais na recepção de transmissões de rádio e televisão, as quais podem ser verificadas, desligando e ligando o equipamento, encoraja-se o utilizador a tentar corrigir essa situação, levando a cabo uma das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a localização da antena receptora.
- Aumentar o espaço existente entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Recorrer ao revendedor ou a um técnico de rádio/televisão experiente.

A Belkin International, Inc., não se responsabiliza por quaisquer interferências causadas por modificações não autorizadas neste equipamento. Tais modificações podem levar à perda de autorização, por parte do utilizador, de utilização do equipamento.

Precauções FCC: Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela compatibilidade podem levar à perda de autorização, por parte do utilizador, de utilizar o equipamento.

ICES

Este dispositivo digital da classe B está de acordo com a norma ICES-003 do Canadá.

IC

Este dispositivo digital da classe B está de acordo com a norma RSS-210 do Canadá.

Europa – Declaração de Conformidade EU

Este produto preenche os requisitos essenciais da Directiva R&TTE 1999/5/CE, da Directiva CEM 2004/108/CE e da Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE. Poderá obter uma cópia da "Declaração de conformidade" com a marcação CE da União Europeia no site: www.belkin.com/doc



Garantia de produtos durante 3 anos da Belkin International, Inc.

O que se encontra coberto por esta garantia.

A Belkin International, Inc. ("Belkin") garante ao comprador original deste produto que o mesmo se encontra livre de defeitos de concepção, montagem, material ou execução.

Qual o período de cobertura da garantia.

A Belkin concede uma garantia de três anos para o produto Belkin.

Quais os procedimentos a realizar para corrigir os problemas?

Garantia do produto.

A Belkin procederá à reparação ou substituição gratuita (excepto no que diz respeito aos custos de envio), de acordo com o seu critério, de qualquer produto com avaria. A Belkin reserva-se o direito de cancelar a produção de qualquer dos seus produtos, sem aviso prévio, e rejeita qualquer garantia limitada que obriga a reparar ou substituir qualquer destes produtos descontinuados. No caso de não ser possível à Belkin reparar ou substituir o produto (por exemplo, porque foi descontinuado), a Belkin oferece um reembolso ou um crédito referente à compra de outro produto da Belkin, com um montante igual ao valor de compra do produto, comprovado pelo recibo original, com um desconto proporcional ao tempo de utilização.

O que não se encontra coberto pela garantia?

Todas as garantias mencionadas anteriormente são consideradas nulas e inválidas se o produto Belkin não for enviado à Belkin para inspecção, a seu pedido e às custas do comprador, ou se a Belkin determinar que o produto não foi instalado correctamente ou que foi alterado de alguma forma.

A garantia Belkin não cobre intempéries, como inundações, queda de raios, tremores de terra, actos de guerra, vandalismo, roubo, desgaste por utilização normal, erosão, gasto, falhas de actualização, procedimentos abusivos, danos devido a perturbações de baixa tensão (ou seja, reduções ou quebras de tensão), programas não autorizados ou modificações ou alterações no equipamento do sistema.

Como obter assistência.

Para obter assistência para o produto Belkin deve proceder da seguinte forma:

1. Entre em contacto com a Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Reino Unido, Attn: Customer Service ou ligue para +44 (0) 1933 35 2000 ou 0845 607 77 87, no prazo de 15 dias após a ocorrência.
Esteja preparado para fornecer as seguintes informações:
 - a. O número de peça do produto Belkin.
 - b. Onde adquiriu o produto.
 - c. Quando adquiriu o produto.
 - d. Cópia do recibo original.
2. O representante do serviço de assistência ao cliente da Belkin fornecerá mais informações sobre como despachar o produto Belkin, o respectivo recibo e de como prosseguir com a reclamação.

A Belkin reserva-se o direito de inspecionar o produto Belkin danificado. Todos os custos de envio do produto à Belkin para inspeção são da responsabilidade exclusiva do comprador. Se a Belkin determinar, de forma discricionária, que é impossível despachar o equipamento danificado para a Belkin, esta pode designar, de forma discricionária, um centro de reparação que verifique e elabore um orçamento para a reparação do referido equipamento. O custo, a existir, de envio do equipamento para e de esse centro de reparação, bem como da elaboração dessa estimativa será suportado exclusivamente pelo comprador. O equipamento danificado deve permanecer disponível para verificação até que o destino da reclamação seja decidido. Sempre que o destino das reclamações é decidido, a Belkin reserva-se o direito de ser declarada sub-rogada ao abrigo de quaisquer apólices de seguro que o comprador possa ter em seu nome.

Como é que as leis em vigor se aplicam à garantia.

ESTA GARANTIA INCLUI APENAS A GARANTIA DA BELKIN. NÃO HÁ OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU, EXCEPTO NOS CASOS PREVISTOS NA LEI, IMPLÍCITAS, INCLUINDO A GARANTIA IMPLÍCITA OU CONDIÇÃO DE QUALIDADE, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO, E ESSAS GARANTIAS IMPLÍCITAS, QUANDO EXISTENTES, SÃO LIMITADAS EM TERMOS DE DURAÇÃO ATÉ AO TERMO DESTA GARANTIA.

Alguns estados não permitem limitações à duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações especificadas podem não ser aplicáveis.

EM EVENTO ALGUM PODE A BELKIN SER RESPONSABILIZADA POR DANOS ACIDENTAIS, ESPECIAIS, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSEQUENTES OU MÚLTIPLOS, TAIS COMO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, PERDA DE NEGÓCIO OU LUCROS, RESULTANTES DA VENDA OU UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO BELKIN, MESMO EM CASO DE ADVERTÊNCIA SOBRE A POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DESSE TIPO DE DANOS.

A presente garantia concede-lhe direitos legais próprios, sendo ainda possíveis outros direitos, cuja validade varia de estado para estado. Alguns estados não permitem a exclusão ou a limitação de danos acidentais, consequentes ou outros danos, pelo que as limitações especificadas poderão não se aplicar ao seu caso.

Apoio técnico gratuito*

*Poderão ser aplicados os preços das chamadas nacionais www.belkin.com

Pode obter mais informações no nosso site em www.belkin.com na área de apoio-técnico. Se pretender entrar em contacto telefónico com o serviço de apoio técnico, ligue para o número correspondente nesta lista*.

PAÍS	NÚMERO	ENDEREÇO NA INTERNET
ÁUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BÉLGICA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPÚBLICA CHECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DINAMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLÂNDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANÇA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALEMANHA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRÉCIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGRIA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLÂNDIA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITÁLIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAÍSES BAIXOS	0900 - 040 07 90 €0,10 por minuto	www.belkin.com/nl/
NORUEGA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLÓNIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RÚSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
ÁFRICA DO SUL	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAÑHA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUÉCIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUIÇA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OUTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	

FOLHA COM DICAS PARA O BOTÃO

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Esta página pode ser removida do manual e colocada no seu carro para facilitar a consulta.

Função

Passos

Emparelhamento	Mantenha premido o botão até que o anel luminoso comece a piscar em cor-de-laranja. A luz apagar-se-á por instantes antes de piscar. Não solte o botão até a luz começar a piscar.
Ligar/transferir o som para o carro	Toque no botão.
Desligar/transferir o som para o telefone	Mantenha premido o botão até o anel luminoso se apagar Solte o botão de imediato depois de o anel luminoso se apagar
Atender uma chamada	Toque no botão.
Terminar uma chamada	Toque no botão.
Atender uma 2.ª chamada	Toque no botão.
Alternar entre 2 chamadas	Toque no botão.
Terminar a 2.ª chamada, retomar a 1.ª chamada	Toque duas vezes no botão
Iniciar a marcação por voz	Manter premido até surgir um comando de voz
Interromper/voltar a reproduzir uma música	Toque no botão (poderá não funcionar em todos os telefones)
Saltar músicas	Toque duas vezes no botão (poderá não funcionar em todos os telefones)
Iniciar a marcação por voz	Mantenha premido até o telefone pedir um comando de voz

O que significa o anel luminoso no botão:

Cor-de-laranja – Sem piscar	Ligado à alimentação, mas desactivado
Cor-de-laranja – A piscar	No modo de emparelhamento
Azul – Sem piscar	Emparelhado e conectado
Azul – A piscar	Chamada de entrada

BELKIN.

AirCast Auto

Руководство пользователя

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
1 Введение								1
2 Первичная установка								3
3 Повседневное использование								6
Подключение								6
Управление телефонными разговорами								6
Управление несколькими разговорами и ожиданием								7
Управление музыкой								7
Онлайновые аудиослужбы								8
Отключение								8
4 Устранение неполадок								9
5 Техника безопасности								10
6 Информация								11
7 Памятка об основных функциях								15

ВВЕДЕНИЕ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

7

Функции

- Разговоры по громкой связи через iPhone и другие телефоны с функцией Bluetooth
- Прослушивание музыки iTunes и других аудиофайлов, в том числе Интернет-радио, на стереосистеме автомобиля через функцию Bluetooth (по беспроводной связи)

Содержимое комплекта

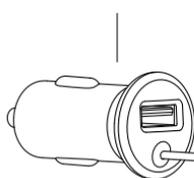
Крепление



Кнопка



Электроснабжение



Аудионабелъ
AUX 3,5 мм



Удлинитель аудионабеля
AUX 3,5 мм



ПЕРВИЧНАЯ УСТАНОВКА

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

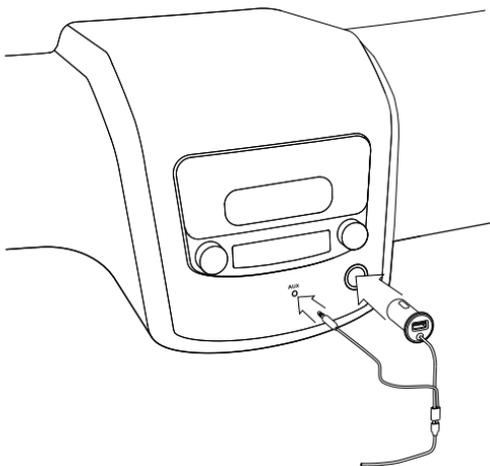
5

6

7

Подключение к источнику питания и гнезду AUX:

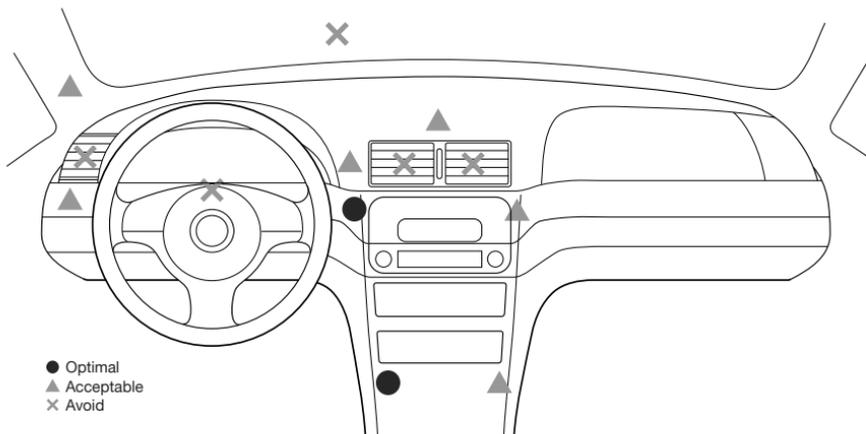
1. Вставьте разъем электропитания в гнездо прикуривателя 12 В в автомобиле.
2. Вставьте аудиокабель в гнездо AUX в автомобиле. Если кабель короткий, воспользуйтесь входящим в комплект удлинителем.
3. Включите стереосистему и сделайте входным источником сигнала порт AUX.



Размещение кнопки:

1. Выберите плоский и гладкий участок поверхности на приборной доске - так, чтобы до него можно было легко дотянуться, но это не мешало вождению. В кнопку встроен микрофон, поэтому желательно, чтобы она размещалась поближе, перед лицом. Рекомендуемые участки показаны на рисунке:

2. Убедитесь, что поверхность сухая и чистая.
3. Снимите покрытие с обратной стороны диска-крепления, чтобы открыть клеевую часть, а затем прикрепите ее к приборной доске.
4. Кнопка удерживается на диске-креплении магнитом. Она легко снимается для хранения.



Подключение телефона:

1. Прижимайте кнопку, пока не замигает светящееся кольцо. Перед этим свет на мгновение погаснет. Не отпускайте кнопку, пока она не замигает.
2. На телефоне войдите в меню настройки Bluetooth.
3. Убедитесь, что функция Bluetooth включена.
4. На некоторых телефонах следует настроить Bluetooth на поиск новых подключений.
5. В списке аксессуаров выберите AirCast Auto.
6. При появлении запроса кода-пароля введите "0000".
7. После успешного подключения кольцо на кнопке начнет светиться ровным синим цветом.
8. На некоторых телефонах может появиться просьба подтвердить подключение. Нажмите "Yes" ("Да").

Подключение другого телефона:

К AirCast Auto может быть подключен только один телефон. Для подключения другого телефона:

1. Переведите AirCast Auto в спящий режим, прижав кнопку до тех пор, пока светящееся кольцо не погаснет; сразу после этого отпустите кнопку.
2. Повторите процесс подключения телефона, описанный выше.

Подключение

Для подключения к AirCast Auto:

1. Если вы говорите по телефону или слушаете музыку через гарнитуру Bluetooth®, выключите гарнитуру, чтобы освободить телефон для подключения к AirCast Auto.
2. Включите стереосистему автомобиля и сделайте входным источником сигнала порт AUX.
3. Убедитесь, что AirCast Auto подключен к электропитанию — кольцо должно светиться ровным оранжевым цветом.
4. Коснитесь кнопки, и AirCast Auto попытается подключиться к тому телефону, к которому был подключен в последний раз.
5. После успешного подключения кольцо начнет светиться ровным синим цветом.
6. Если вы уже говорите по телефону или слушаете музыку, звучание начнет передаваться на динамики стереосистемы.

Примечание: После 10 минут бездействия AirCast Auto переходит в спящий режим, и светящееся кольцо гаснет. Для выхода из этого режима коснитесь кнопки - и AirCast Auto попытается подключиться к тому телефону, к которому был подключен в последний раз.

Управление телефонными разговорами

Звонок:

- Наберите номер на телефоне, как обычно; разговор будет слышен через стереосистему автомобиля.

Звонок с голосовым набором номера:

- Если телефон поддерживает голосовой набор, нажмите кнопку, пока не услышите предложение телефона ввести команду (около 1 секунды).

Ответ на звонок:

- При входящем звонке светящееся кольцо начинает мигать синим цветом.
- Чтобы ответить на звонок, коснитесь кнопки; после этого кольцо вновь начнет светиться ровным синим цветом.

Управление несколькими разговорами и ожиданием

Ответ на второй входящий звонок:

- Коснитесь кнопки.

Переключение между двумя звонками:

- Коснитесь кнопки.

Завершение второго разговора:

- Дважды коснитесь кнопки.

Управление музыкой

Воспроизведение:

- Коснитесь кнопки, и телефон начнет воспроизводить последнюю воспроизводимую музыку.
- Для выбора музыки используйте элементы управления на телефоне.

Приостановка/продолжение музыки:

- Для паузы коснитесь кнопки.
- Если воспроизведение было приостановлено, повторное касание кнопки продолжит воспроизведение.
- Если при воспроизведении музыки поступает входящий звонок, музыка приостанавливается автоматически.

Пропуск песен:

- Чтобы перейти к следующей песне, дважды коснитесь кнопки.
- Это действие может не работать для некоторых телефонов.

Онлайновые аудиослужбы

При использовании аудиослужб или приложений (например, Pandora® или iheartradio®) AirCast Auto можно использовать для перенаправления потокового звука на стереосистему автомобиля. Если звук исходит из телефона, а не из динамиков стереосистемы:

1. Убедитесь, что телефон подключен к AirCast Auto.
2. Проверьте настройки службы или приложения; убедитесь, что включена функция Bluetooth и вывод звука настроен на Bluetooth.

Отключение

Для отключения от AirCast Auto, прижимайте кнопку до тех пор, пока светящееся кольцо не погаснет; сразу после этого отпустите кнопку.

Примечание: При отключении устройства в ходе телефонного разговора, звук разговора через несколько секунд вернется на телефон. При воспроизведении музыки результат зависит от телефона: музыка будет приостановлена либо звучание вернется на телефон.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОН

Следуя указаниям этого раздела, можно быстро решить большинство проблем, которые могут возникнуть при использовании AirCast Auto.

Из динамиков стереосистемы не слышен звук.

Способы решения:

- Убедитесь, что стереосистема и AirCast Auto подключены к электропитанию.
- Убедитесь, что аудиокабель правильно и надежно подсоединен к гнезду AUX-IN.
- На стереосистеме сделайте AUX входным источником.
- Убедитесь, что громкость стереосистемы установлена на правильный уровень.
- Убедитесь, что iPhone, iPod touch или другое устройство с функцией Bluetooth подключено к AirCast Auto через Bluetooth.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

7

Для установки AirCast Auto нужны полное внимание и свободные руки. **Не пытайтесь подключить AirCast Auto, управляя автомобилем. Не пытайтесь отрегулировать или удерживать плохо закрепленный AirCast Auto, управляя транспортным средством.** Устанавливайте AirCast Auto в такое положение, чтобы он не мешал элементам управления транспортным средством и обзору дороги.

Не используйте устройство рядом с водой (например, у ванны, умывальника, кухонной раковины, раковины для стирки, в сыром подвале, у бассейна и на других участках вблизи воды).

Перед чисткой отключайте изделие от прикуривателя или настенной розетки. Протирайте только сухой тряпкой.

При длительных периодах неиспользования отключайте устройство от питания.

Используйте только те приспособления и принадлежности, которые указаны производителем.

Компания Belkin не несет никакой ответственности за травмы или ущерб собственности вследствие использования AirCast Auto, iPhone, iPod и других устройств с функцией Bluetooth.

Подтверждение Федеральной комиссии связи США (FCC)

Данное устройство соответствует разделу 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Работа устройства подчиняется двум следующим условиям:

- (1) данное устройство может не вызывать вредных помех;
- (2) данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, способные вызвать нежелательную работу.

Данное оборудование прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В согласно разделу 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Эти ограничения призваны обеспечить приемлемую защиту от вредных помех при установке в жилых районах. Это оборудование порождает, использует и способно испускать радиоизлучение, и если оно установлено и используется не в соответствии с данными указаниями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако, нет гарантии, что помехи не будут возникать при данной, конкретной установке. Если оборудование все же вызывает вредные помехи при телевизионном приеме или радиоприеме (это можно определить, выключив и вновь включив оборудование), пользователю рекомендуется избавиться от помех, приняв одну из перечисленных мер:

- развернуть или переместить принимающую антенну;
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником;
- подключить оборудование к выходу сети питания, отличной от той, к которой подключен приемник.
- обратиться за помощью к поставщику либо опытному радио- или телемастеру.

Belkin International, Inc. не несет ответственности за помехи, вызванные несанкционированными модификациями данного оборудования. Такие модификации могут лишить пользователя права работать с данным оборудованием.

Предупреждение Федеральной комиссии связи США: Любые изменения или модификации, которые не одобрены стороной, отвечающей за соответствие требованиям, могут лишить пользователя полномочий на использование оборудования.

ICES

Данное цифровое оборудование класса В соответствует канадским спецификациям ICES-003.

IC

Данное цифровое оборудование класса В соответствует канадским спецификациям RSS-210.

Европа – Декларация соответствия требованиям ЕС

Данное устройство соответствует основополагающим требованиям Директивы о радио- и телекоммуникационном оконечном оборудовании 1999/5/ЕС, Директивы об электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС и Директивы о низком напряжении 2006/95/ЕС Комиссии ЕС. Копию маркировки "Декларация соответствия" СЕ Европейского Союза можно получить на веб-сайте: www.belkin.com/doc



Belkin International, Inc., Ограниченная гарантия на три года

Что включает эта гарантия

Belkin International, Inc. ("Belkin") гарантирует первоначальному покупателю данного изделия Belkin отсутствия у изделия дефектов конструкции, сборки, материалов или изготовления.

Срок действия гарантии

Компания Belkin сопровождает данное изделие Belkin гарантией на три года.

Что делать для решения проблем

Гарантия качества изделия
Компания Belkin, по своему усмотрению, произведет бесплатный ремонт или бесплатную замену любого дефектного изделия (за исключением затрат на доставку изделия). Belkin оставляет за собой право без предварительного уведомления снять с производства любое из выпускаемых изделий и не берет на себя никаких обязательств по ограниченной гарантии на ремонт или замену таких снятых с производства изделий. Если Belkin не может произвести ремонт или замену изделия (например, в случае если такое изделие было снято с производства), при приобретении покупателями другого изделия на сайте Belkin.com компания Belkin предложит покупателям возмещение либо скидку в размере стоимости старого изделия (которая подтверждается оригиналом документа о факте покупки изделия) с учетом его естественного износа.

Что входит в эту гарантию

Все перечисленные выше гарантийные обязательства не имеют силы, если изделие Belkin не представлено компании Belkin для осмотра по запросу компании Belkin исключительно за счет покупателя либо если Belkin определяет, что изделие Belkin прошло неверную установку, подверглось каким-либо модификациям или несанкционированному ремонту.

Гарантия качества изделия Belkin не защищает от таких форс-мажорных обстоятельств (за исключением удара молнии), как наводнение, землетрясение, война, акты вандализма, хищение, естественный износ, эрозия, истощение запасов, устаревание, злоупотребление, ущерб, вызванный перепадами низкого напряжения (т. е. исчезновение или падение напряжения в электросети), работа несанкционированных программных продуктов или модификация либо изменение системного оборудования.

Как получить обслуживание

Для получения технического обслуживания изделия Belkin нужно сделать следующее:

1. Обратитесь по адресу: Belkin Ltd, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, United Kingdom, Attn: Customer Service или позвоните +44 (0) 1933 35 2000 либо 0845 607 77 87 в течение 15 дней после случившегося.
Будьте готовы предоставить следующие сведения:
 - а) инвентарный номер изделия Belkin;
 - б) место покупки изделия;
 - в) дата покупки изделия;
 - г) копия оригинала квитанции.
2. После этого представитель отдела обслуживания клиентов компании Belkin даст указания о том, куда направить квитанцию и изделие Belkin и как будет проводиться дальнейшая работа с заявкой.

Belkin оставляет за собой право осмотра поврежденных изделий Belkin. Все затраты на доставку изделия в Belkin для осмотра оплачиваются исключительно покупателем. Если компания Belkin, исключительно по ее усмотрению, решает, что доставка поврежденного оборудования в Belkin нецелесообразна, компания Belkin может, исключительно по ее усмотрению, указать место ремонта оборудования, куда следует направить изделие для осмотра и оценки затрат на его ремонт. Стоимость доставки оборудования в такое место ремонта оборудования и обратно, а также оценки затрат на ремонт, оплачивается исключительно покупателем. Поврежденное оборудование должно оставаться доступным для осмотра вплоть до истечения срока рассмотрения заявки. При урегулировании любых претензий Belkin оставляет за собой право на суброгацию по любому из имеющихся страховых договоров покупателя.

Как связано с данной гарантией государственное право

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ СОДЕРЖИТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА BELKIN, НЕТ ИНЫХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ЛИБО, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ СЛУЧАЕВ, КОСВЕННЫХ, ВКЛЮЧАЯ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ, СВЯЗАННЫЕ С УСЛОВИЯМИ КАЧЕСТВА, НАЛИЧИЕМ РЫНОЧНЫХ КАЧЕСТВ ИЛИ ПРИГОДНОСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, И ТАКИЕ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ, В СЛУЧАЕ ИХ СУЩЕСТВОВАНИЯ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ПО СРОКУ ДЕЙСТВИЯ УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ.

В некоторых штатах не допускается ограничение срока косвенных гарантийных обязательств, поэтому вышеупомянутые ограничения могут оказаться неприменимыми к вам.

КОРПОРАЦИЯ BELKIN НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, ОСОБЫЕ, ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ МНОЖЕСТВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПЕРЕЧИСЛЕННЫМ ДАЛЕЕ) ПОТЕРЮ БИЗНЕСА ИЛИ ПРИБЫЛИ, ВЫЗВАННЫЕ ПРОДАЖЕЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБЫХ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ BELKIN, ДАЖЕ ПРИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНЫХ УБЫТКОВ.

Данная гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, но, кроме того, в зависимости от законодательства штата, у вас могут быть иные права. В некоторых штатах не допускается исключение или ограничение случайного ущерба или ущерба вследствие использования товара и прочих форм ущерба, поэтому вышеупомянутые ограничения и исключения могут оказаться неприменимыми к вам.

Бесплатная техническая поддержка*

*Звонки могут оплачиваться по тарифам страны www.belkin.com

Дополнительные сведения о технической поддержке можно найти на нашем сайте www.belkin.com, в разделе технической поддержки.- Чтобы связаться со службой технической поддержки по телефону, позвоните по одному из указанных ниже номеров*.

СТРАНА	НОМЕР	АДРЕС В ИНТЕРНЕТ
АВСТРИЯ	0820 200766	www.belkin.com/de/
БЕЛЬГИЯ	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
ЧЕХИЯ	239 000 406	www.belkin.com/uk/
ДАНИЯ	701 22 403	www.belkin.com/uk/
ФИНЛЯНДИЯ	0972519123	www.belkin.com/uk/
ФРАНЦИЯ	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ГЕРМАНИЯ	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
ГРЕЦИЯ	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
ВЕНГРИЯ	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ИСЛАНДИЯ	800 8534	www.belkin.com/uk/
ИРЛАНДИЯ	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ИТАЛИЯ	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
ЛЮКСЕМБУРГ	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
НИДЕРЛАНДЫ	0900 - 040 07 90 €0,10 / мин.	www.belkin.com/nl/
НОРВЕГИЯ	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
ПОЛЬША	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
ПОРТУГАЛИЯ	707 200 676	www.belkin.com/uk/
РОССИЯ	495 580 9541	www.belkin.com/
ЮАР	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ИСПАНИЯ	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
ШВЕЦИЯ	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
ШВЕЙЦАРИЯ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ДРУГИЕ СТРАНЫ	+44 - 1933 35 20 00	

ПАМЯТКА ОБ ОСНОВНЫХ ФУНКЦИЯХ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

7

Эту страницу можно извлечь из данного руководства и хранить в машине как памятку.

Функция

Действия

Подключение	Прижимайте кнопку, пока светящееся кольцо не замигает оранжевым цветом. Перед этим свет на мгновение погаснет. Не отпускайте кнопку, пока она не замигает.
Подключение/перевод звучания на стереосистему	Коснитесь кнопки
Отключение/перевод звучания на телефон	Прижимайте кнопку, пока светящееся кольцо не погаснет Отпустите кнопку сразу после того, как светящееся кольцо погаснет
Ответ на звонок	Коснитесь кнопки
Завершение звонка	Коснитесь кнопки
Ответ на 2-й звонок	Коснитесь кнопки
Переключение между двумя звонками	Коснитесь кнопки
Завершение 2-го звонка, возвращение к 1-му звонку	Дважды коснитесь кнопки
Начало голосового набора	Прижимайте кнопку, пока не услышите предложение ввести команду
Приостановка/продолжение воспроизведения музыки	Коснитесь кнопки (может не работать для некоторых телефонов)
Пропуск песен	Дважды коснитесь кнопки (может не работать для некоторых телефонов)
Начало голосового набора	Прижимайте кнопку, пока не услышите предложение ввести команду

Индикация светящегося кольца:

Оранжевый – Ровный	Есть электропитание, нет подключения
Оранжевый – Мигающий	Установлен режим связи
Синий – Ровный	Есть подключение, установлена связь
Синий – Мигающий	Входящий звонок

BELKIN.

AirCast Auto

Käyttöohje

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

SISÄLLYSLUETTELO

Sisällysluettelo	OSAT	1	2	3	4	5	6	7
1 Johdanto								1
2 Ensimmäinen asennuskerta								3
3 Päivittäinen käyttö								6
Yhteyden luominen6
Puhelut6
Useiden puhelujen/odottavien puhelujen käsittely7
Musiikki7
Online-äänipalvelut8
Yhteyden katkaiseminen8
4 Vianmäärittäminen								9
5 Turvallisuustiedot								10
6 Tiedot								11
7 Painikkeeseen liittyvät vinkit								15

JOHDANTO

Sisällysluettelo

OSAT

1

2

3

4

5

6

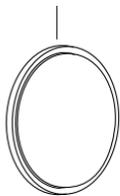
7

Ominaisuudet

- Puhelujen soittaminen iPhonella tai muulla *Bluetooth*-toiminnolla varustetulla puhelimella käyttäen hands free -toimintoa
- Kuuntele iTunes-musiikkia tai muita äänitiedostoja, mukaan lukien Internet-radiota, *Bluetooth*-toimintoa käyttävällä laitteella langattomasti autostereoiden kautta

Laatikon sisältö

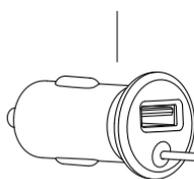
Teline



Painike



Virtakytkentä



Aux 3,5 mm
Äänikaapeli



Aux 3,5 mm
Äänijatkokaapeli



ENSIMMÄINEN ASENNUSKERTA

Sisällysluettelo

OSAT

1

2

3

4

5

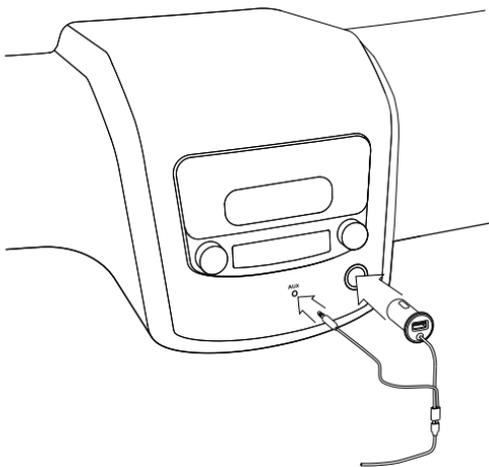
6

7

Kytke virta- ja AUX-liitäntään:

1. Työnnä virtapistoke auton 12 V:n pistorasiaan (savukkeensytytimeen).

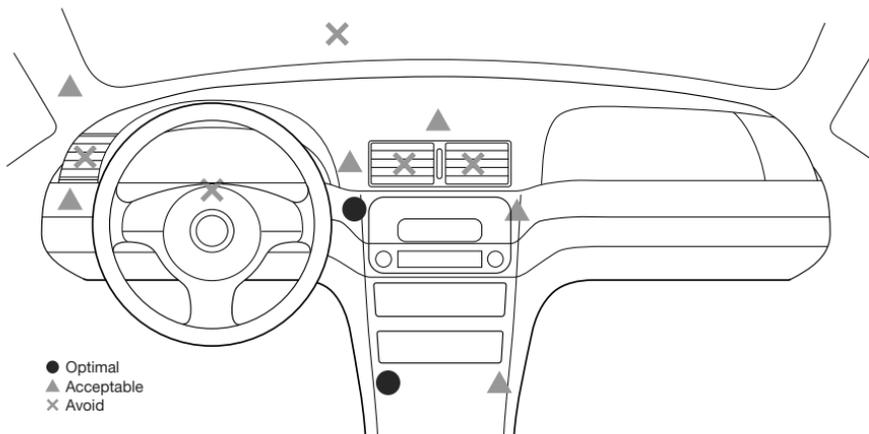
2. Työnnä äänikaapeli auton AUX-liitäntään. Jos kaapeli on liian lyhyt, käytä pakkauksessa toimitettua jatkokaapelia.
3. Kytke virta autostereoihin ja valitse äänilähteeksi AUX.



Painikkeen sijoittaminen:

1. Valitse sileä ja tasainen kohta kojelaudasta, johon pääset helposti käsiksi mutta joka ei häiritse ajamista. Sisäänrakennettu mikrofoni sijaitsee painikkeessa, joten sen tulisi olla lähellä kasvoja ja mahdollisuuksien mukaan suoraan edessäsi. Suositellut alueet on merkitty kuvaan:

2. Varmista, että pinta on kuiva ja puhdas.
3. Irrota kiinnityselineen tarran suojus ja kiinnitä teline kojelautaan.
4. Painike kiinnittyy telineeseen magneetilla ja se voidaan irrottaa helposti säilytystä varten, kun painike ei ole käytössä.



Yhteyden luominen puhelimeen:

1. Paina painiketta ja pidä sitä alhaalla, kunnes valorengas alkaa vilkkua. Painikkeen valo sammuu hetkeksi ennen kuin se alkaa vilkkua. Älä vapauta painiketta ennen kuin se alkaa vilkkua.
2. Avaa puhelimen *Bluetooth*-asetusten valikko.
3. Varmista, että *Bluetooth* on käytössä.
4. Joissakin puhelimissa *Bluetooth* on asetettava etsimään uusia yhteyksiä.
5. Valitse AirCast Auto lisävarusteluettelosta.
6. Kirjoita tunnuskoodeksi "0000".
7. Kun yhteys on luotu, valorengas muuttuu siniseksi.
8. Jotkin puhelimet kysyvät, haluatko luoda yhteyden. Valitse "Kyllä".

Yhteyden luominen toiseen puhelimeen:

Vain yksi puhelin voidaan yhdistää AirCast Autoon samanaikaisesti.
Yhteyden luominen toiseen puhelimeen:

1. Siirrä AirCast Auto lepotilaan pitämällä painiketta painettuna, kunnes valorengas sammuu. Vapauta painike välittömästi.
2. Toista edellä mainitut yhteyden luontivaiheet.

Yhteyden luominen

Yhteyden luominen AirCast Autoon:

1. Jos soitat parhaillaan puhelua tai kuuntelet musiikkia *Bluetooth*[®]-kuulokkeilla, poista kuulokkeet käytöstä, jotta puhelin voi luoda yhteyden AirCast Autoon.
2. Kytke virta autostereoihin ja valitse äänilähteeksi AUX.
3. Varmista, että virta on kytketty AirCast Autoon – valorenkaan tulisi olla koko ajan oranssi.
4. Napauta painiketta, jolloin AirCast Auto yrittää luoda yhteyden uudelleen samaan puhelimeen, johon se oli yhteydessä aikaisemmin.
5. Kun yhteys on luotu, valorengas muuttuu siniseksi.
6. Jos soitat parhaillaan puhelua tai kuuntelet musiikkia, keskustelu välitetään auton kaiuttimien kautta.

Huomautus: Kun AirCast Auto on ollut käyttämättä 10 minuuttia, se siirtyy lepotilaan ja valorengas sammuu. Kun näin käy, napauta painiketta, jolloin AirCast Auto yrittää välittömästi luoda yhteyden samaan puhelimeen, johon se oli yhteydessä aikaisemmin.

Puhelut

Puhelun soittaminen:

- Soita puhelu samalla tavalla kuin normaalistikin. Keskustelu välitetään autostereoiden kautta.

Puhelu käyttäen äänivalintaa:

- Jos puhelin tukee äänivalintaa, pidä painiketta alhaalla (noin sekunnin ajan), kunnes kuulet puhelimen pyytävän komentoa.

Puheluun vastaaminen:

- Kun saapuva puhelu havaitaan, valorengas vilkkuu sinisenä.
- Vastaa puheluun napauttamalla painiketta, jolloin valorengas muuttuu jälleen siniseksi.

Useiden puhelujen/odottavien puhelujen käsittely

Toiseen puheluun vastaaminen:

- Napauta painiketta.

Puhelusta toiseen siirtyminen:

- Napauta painiketta.

Toisen puhelun päättäminen:

- Napauta painiketta kahdesti.

Musiikki

Musiikin kuuntelu:

- Napauta painiketta, jolloin puhelin toistaa musiikkia, jota kuuntelit viimeksi.
- Muuta musiikkivalintaa puhelimen ohjaimilla.

Musiikin kuuntelun keskeyttäminen tai jatkaminen:

- Napauta painiketta ja musiikki taukoaa.
- Jos musiikki on jo keskeytetty, painikkeen napauttaminen aloittaa musiikin toiston uudelleen.
- Jos vastaanotat puhelun musiikin kuuntelun aikana, musiikki taukoaa automaattisesti.

Kappaleiden ohittaminen:

- Ohita seuraava kappale napauttamalla painiketta kahdesti.
- Tämä ei ehkä toimi kaikissa puhelimissa.

Online-äänipalvelut

Jos käytät äänipalveluja tai sovelluksia, kuten Pandora® tai iheartradio®, voit ehkä kuunnella lähetyksiä AirCast Autolla autostereoiden kautta. Jos ääni välittyy puhelimen kautta auton kaiuttimien sijasta:

1. Varmista, että puhelin on yhteydessä AirCast Autoon.
2. Tarkista palvelun tai sovelluksen asetuksista, että *Bluetooth*-toiminto on käytössä ja että ääni toistetaan *Bluetoothin* kautta.

Yhteyden katkaiseminen

Katkaise yhteys AirCast Autosta pitämällä painiketta painettuna, kunnes valorengas sammuu. Vapauta painike välittömästi.

Huomautus: Jos soitat parhaillaan puhelua, keskustelu siirtyy takaisin puhelimeen muutaman sekunnin kuluttua. Jos kuuntelet musiikkia, musiikki taukoaa tai sen toistamista jatketaan puhelimen kautta. Tämä riippuu puhelinmallista.

Voit ratkaista useimmat AirCast Autoon liittyvät ongelmat noudattamalla tässä osassa annettuja ohjeita.

Ääni ei kuulu stereokaiuttimien kautta.

Ratkaisut:

- Varmista, että sekä autostereoihin että AirCast Autoon tulee virtaa.
- Varmista, että audiokaapeli on kytketty kunnolla ajoneuvon aux-liitäntään.
- Varmista, että autostereoiden äänilähteeksi on valittu AUX.
- Varmista, että stereoiden äänenvoimakkuus on sopiva.
- Tarkista, että iPhone, iPod touch tai muu *Bluetooth*-laite on luonut *Bluetooth*-yhteyden AirCast Autoon.

TURVAVAROITUKSET

Sisällysluettelo

OSAT

1

2

3

4

5

6

7

AirCast Auto vaatii keskittymistä ja molempien käsien käyttämistä.

Yhteyttä AirCast Autoon ei saa yrittää luoda ajon aikana. Irronnutta AirCast Autoa ei saa yrittää säätää tai hakea ajon aikana. Säädä

AirCast Auton asento siten, ettei se häiritse ajoneuvon ohjaimia tai tien seuraamista.

Tätä laitetta ei saa käyttää veden lähettyvillä (esimerkiksi kylpyammeen, vesiastian, lavuaarin, pesualtaan, märän kellarin, uima-altaan tai muuten veden lähellä).

Irrota tuote savukkeensytyttimestä tai pistorasiasta ennen puhdistamista. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

Irrota laite pistorasiasta, kun se on käyttämättä pitkiä aikoja.

Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita/lisävarusteita.

Belkin ei ota mitään vastuuta henkilö- tai laitevaurioista, jotka ovat seurausta AirCast Auton iPhoneen iPodin tai muiden *Bluetooth*-laitteiden käytön aiheuttamista ajovirheistä.

FCC-lausunto

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osassa 15 asetettuja määräyksiä. Tämän laitteen käyttö on seuraavien kahden ehdon alaista:

(1) tämä laite ei saa tuottaa haitallista häiriötä ja

(2) tämän laitteen on otettava vastaan kaikki vastaanotettavat häiriöt, mukaan lukien sellaiset häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja todettu yhteensopivaksi luokan B digitaaliselle laitteelle asetettujen rajojen kanssa, FCC:n sääntöjen osan 15 mukaan. Nämä rajat on suunniteltu antamaan kohtuullinen suoja vaarallista häiriötä vastaan asuintiloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa ja jos sitä ei asenneta tai käytetä ohjeiden mukaisesti, seurauksena voi olla häiriöitä radioviestinnälle. Emme kuitenkaan voi antaa takuita siitä, etteikö tiettyyn asennukseen liittyisi häiriöitä. Jos tämä laite voi haitallista häiriötä radio- ja televisiovastaanottoon, mikä voidaan päätellä kääntämällä laite päälle ja pois. Käyttäjä voi yrittää itse korjata häiriöt jollakin seuraavista keinoista:

- Suuntaa tai sijoita vastaanottoantenni uudelleen.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite eri piirissä olevaan pistorasiaan kuin mihin vastaanotin on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-tekniikolta.

Belkin International, Inc. ei ole vastuussa tähän laitteeseen tehtyjen luvattomien muutosten aiheuttamista häiriöistä. Tällaiset muutokset voivat mitätöidä laitteen käyttöluvun.

FCC:n huomautus: Kaikki muutokset tai muunnokset, joita sääntöjen noudattamisesta vastuussa oleva osapuoli ei ole hyväksynyt, voi mitätöidä tämän laitteen käyttöoikeuden.

ICES

Tämä Luokan B digitaalinen laite täyttää kanadalaisen ICES-003 -normin asettamat vaatimukset.

IC

Tämä Luokan B digitaalinen laite täyttää kanadalaisen RSS-210-normin asettamat vaatimukset.

Eurooppa – EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä laite on R&TTE-direktiivin (1999/5/EY) ja EMC-direktiivin (2004/108/EY), sekä matalajännittdirektiivin (2006/95/EY) mukainen. Kopion Euroopan unionin CE-merkinnän vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta saa Internet-sivulta: www.belkin.com/doc



Belkin International, Inc. -yhtiön rajoitettu 3 vuoden takuu

Mitä tämä takuu kattaa?

Belkin International, Inc. ("Belkin") takaa tämän Belkinin tuotteen alkuperäiselle ostajalle, ettei tässä tuotteessa ole suunnittelu-, kokoonpano-, materiaali- eikä valmistusvirheitä.

Mikä on takuun voimassaoloaika?

Belkin antaa Belkin-tuotteille kolmen vuoden takuun.

Miten korjaamme ongelmat?

Tuotetakuu.

Belkin korjaa tai vaihtaa maksuttomasti uuteen harkintansa mukaisesti kaikki vialliset tuotteet (lukuun ottamatta tuotteen toimituskulut). Belkin pidättää oikeuden keskeyttää jonkin tuotteestaan ilman erillisiä ilmoituksia ja kiistää kaikki rajoitetut takuut korjata tai vaihtaa kyseiset tuotannosta poistetut tuotteet. Jos Belkin ei pysty korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta (jos se esimerkiksi on poistettu tuotannosta), Belkin joko palauttaa tuotteen ostohinnan tai antaa hyvityksen toisen tuotteen hankkimista Belkin.com-sivustolta. Hyvitys on samansuuruinen kuin tuotteen ostohinta, josta on esitettävä tositteena alkuperäinen kuitti. Ostohinnasta vähennetään käyttökulutusta vastaava summa.

Mitä takuu ei kata?

Kaikki yllä mainitut takuut ovat mitättömiä, jos Belkinin tuotetta ei toimiteta Belkinin tarkistettavaksi Belkinin pyynnöstä ostajan kustannuksella, tai jos Belkin määrittää, että Belkinin tuote on asennettu väärin, sitä on muutettu jollakin tavalla tai jos se on avattu.

Belkinin tuotetakuu ei suojaa hallintamme ulkopuolella olevilta tekijöiltä, kuten tulva, salamanisku, maanjäristys, sota, vandalismi, varkaus, tavallinen kuluminen, eroosio, tyhjentyminen, väärinkäyttö, alhaisen jännitteen (lyhytaikainen alijännite tai jännitekuoppa) aiheuttamat vauriot, valtuuttamaton ohjelma tai järjestelmän laitteen muutos tai muuntaminen.

Kuinka tämä palvelu on saatavilla?

Palvelun saanti Belkinin tuotteelle vaatii seuraavat toimet:

- Ota 15 päivän sisällä ongelman esiintymisestä yhteys osoitteella: Belkin Ltd, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Iso-Britannia, Attn: Customer Service, tai puhelimitse numerosta +44 (0) 1933 35 2000 tai 0845 607 77 87. Sinun on annettava seuraavat tiedot:
 - Belkinin tuotteen osanumero.
 - Paikka, josta tuote on hankittu.
 - Tuotteen ostopäivä.
 - Kopio alkuperäisestä tositteesta.
- Belkinin asiakaspalvelun edustaja neuvoo sitten, miten ostotosite ja Belkinin tuote palautetaan, ja miten korvausvaatimusta jatketaan.

Belkin pidättää oikeuden tarkastaa vaurioituneen Belkinin tuotteen. Kaikki Belkinin tuotteen Belkinille tarkastettavaksi toimittamisesta aiheutuneet kustannukset ovat ostajan vastuulla. Jos Belkin määrittää harkintansa mukaisesti, että vaurioituneen laitteen toimittaminen Belkinille on epäkäytännöllistä, Belkin voi määrätä harkintansa mukaisesti laitteen korjaajan tarkistamaan ja arvioimaan laitteen korjauksesta aiheutuvat kulut. Ostaja on yksin vastuussa laitteen korjaamoon toimittamisesta ja kustannusarvion tekemisestä mahdollisesti aiheutuvista kustannuksista. Vaurioitunut laite on jätettävä tarkastettavaksi, kunnes korvauspyyntö on käsitelty loppuun. Kun korvauspyyntö on käsitelty loppuun, Belkin pidättää oikeuden vaatia korvauksia ostajan vakuutusyhtiöltä.

Takuuta ohjaava osavaltion laki.

TÄMÄ TAKUU ON AINOAA BELKININ ANTAMA TAKUU. OLEMASSA EI OLE MUUTA ILMAISTUJA TAI KONKLUDENTTISIA TAKUITA, LUKUUN OTTAMATTA LAIN MÄÄRÄÄMIÄ, MUKAAN LUKIEN LAATUA KOSKEVA ILMAISTU TAKUU, KAUPATTAVUUS- JA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN SOPIVUUSTAKUU. JOS TÄLLAISIA KONKLUDENTTISIA TAKUITA ON, NE RAJOITTUVAT TÄMÄN TAKUUN VOIMASSAOLOAIKAAN.

Joissakin Yhdysvaltojen osavaltioissa ei sallita konkludenttien takuiden voimassaoloajan rajoittamista. Tämän vuoksi yllä mainitut vastuurajoitukset eivät ehkä koske sinua.

BELKIN EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA MISTÄÄN ERIKOISESTA, SATUNNAISESTA, JOHDANNAISESTA TAI USEISTA VAHINGOISTA, KUTEN LIIKETAPPIOT TAI -TUOTTO, NIIHIN RAJOITTUMATTA, JOTKA AIHEUTUVAT MINKÄÄN BELKININ TUOTTEEN MYYNNIN TAI KÄYTÖN TAKIA, VAIKKA BELKINILLE ILMOITETTAISIINKIN KYSEISTEN VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA.

Tämän takuun suomien laillisten oikeuksien lisäksi tuotteita saattavat koskea myös eri valtioiden asettamat säädökset. Joissakin Yhdysvaltojen osavaltioissa ei sallita satunnaisten, johdannaisten ja muiden vikojen rajoittamista takuun ulkopuolelle. Tämän vuoksi yllä mainitut vastuurajoitukset eivät ehkä koske sinua.

Maksuton tekninen tuki*

*Maakohtainen puhelutaksa voidaan perii www.belkin.com

Lisätietoja teknisestä tuesta löydät sivun www.belkin.com teknisen tuen osiosta. Voit myös ottaa yhteyttä tekniseen tukeen puhelimitse soittamalla luettelossa olevaan numeroon*.

MAA	PUHELIN	INTERNET-OSOITE
ITÄVALTA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSEKIN TASAVALTA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
TANSKA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
SUOMI	0972519123	www.belkin.com/uk/
RANSKA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
SAKSA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
KREIKKA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNKARI	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANTI	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANTI	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
ALANKOMAAT	0900 - 040 07 90	0,10 € per minuutti www.belkin.com/nl/
NORJA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
PUOLA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGALI	707 200 676	www.belkin.com/uk/
VENÄJÄ	495 580 9541	www.belkin.com/
ETELÄ-AFRIKKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPANJA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
RUOTSI	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SVEITSI	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
ISO-BRITANNIA	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
MUUT MAAT	+44 - 1933 35 20 00	

Tämä sivu voidaan poistaa ohjekirjasta ja laittaa autoon myöhempää käyttöä varten.

Toiminto

Vaiheet

Yhteyden luominen	Paina painiketta ja pidä sitä alhaalla, kunnes valorengas vilkkuu oranssina. Valo sammuu hetkeksi ennen kuin se alkaa vilkkua. Älä vapauta painiketta ennen kuin valo alkaa vilkkua.
Yhteyden luominen/äänien siirtäminen autoon	Napauta painiketta.
Yhteyden katkaiseminen/äänien siirtäminen puhelimeen	Paina painiketta ja pidä sitä alhaalla, kunnes valorengas sammuu. Vapauta painike välittömästi, kun valorengas sammuu.
Puheluun vastaaminen	Napauta painiketta.
Puheluun vastaaminen	Napauta painiketta.
Toiseen puheluun vastaaminen	Napauta painiketta.
Puhelusta toiseen siirtyminen	Napauta painiketta.
Toisen puhelun katkaiseminen ja ensimmäisen puhelun jatkaminen	Napauta painiketta kahdesti.
Äänivalinnan aloittaminen	Paina ja pidä alhaalla, kunnes kuulet äänikehotteen.
Musiikin kuuntelun keskeyttäminen tai jatkaminen	Napauta painiketta (ei ehkä toimi kaikissa puhelimissa).
Kappaleiden ohittaminen	Napauta painiketta kahdesti (ei ehkä toimi kaikissa puhelimissa).
Äänivalinnan aloittaminen	Paina ja pidä alhaalla, kunnes puhelin pyytää äänikehotetta.

Mitä painikkeen valorengas tarkoittaa:

Oranssi – ei vilku	Virta kytketty, mutta yhteyttä ei luotu.
Oranssi – vilkkuu	Yhteyden muodostustilassa
Sininen – ei vilku	Yhteys luotu
Sininen – vilkkuu	Saapuva puhelu

BELKIN.

AirCast Auto

Brukerveiledning

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

INNHold

Innhold	DELER	1	2	3	4	5	6	7
1 Innledning								1
2 Førstegangsinstallasjon								3
3 Daglig bruk								6
Kobler til6
Håndtere telefonsamtaler6
Håndtere flere anrop samtidig/samtale venter7
Håndtere musikk7
Lydtenester på nett8
Kobler fra8
4 Feilsøking								9
5 Sikkerhetsadvarsler								10
6 Informasjon								11
7 Tips om knappen								15

INNLEDNING

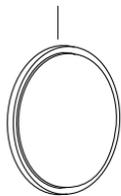
Innhold	DELER	1	2	3	4	5	6	7
---------	-------	---	---	---	---	---	---	---

Egenskaper

- Snakk håndfritt på iPhone eller annen *Bluetooth*-aktivert mobil
- Lytt til iTunes-musikken din eller andre lydfiler, f.eks Internett-radio, trådløst fra en *Bluetooth*-aktivert enhet

Esken inneholder:

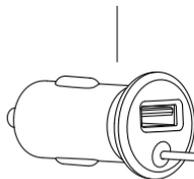
Montering



Knapp



Strøm



Aux 3,5 mm
Lydkabel



Aux 3,5 mm
Forlengelsesledning for lyd



FØRSTEGANGSINSTALLASJON

Innhold

DELER

1

2

3

4

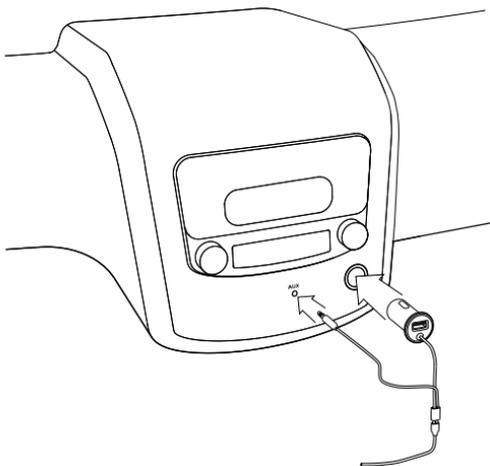
5

6

7

Koble til strøm og AUX:

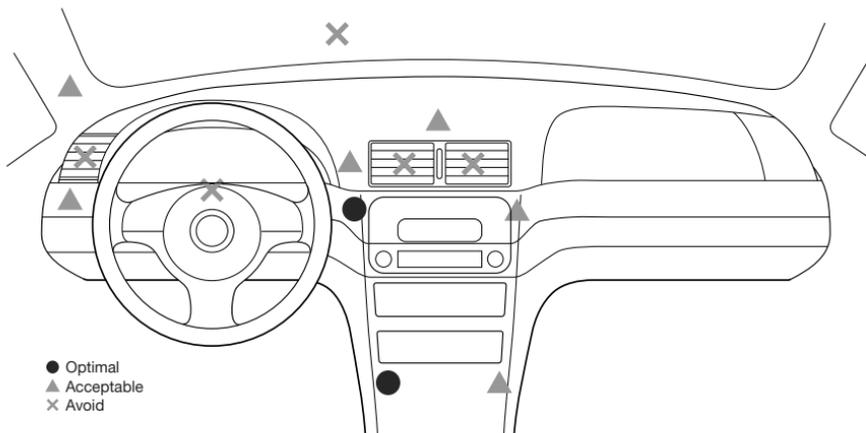
1. Sett strømkontakten i bilens 12 V strømuttak (dvs. sigaretteneren).
2. Stikk lyd-kabelen i bilens AUX-port. Hvis kabelen er for kort, kan du bruke forlengelsesledningen som følger med i esken.
3. Slå på bilstereo og still inngangskilden på AUX.



Plasser knappen:

1. Finn et glatt og flatt område av dashbordet foran deg som er innen rekkevidde men som ikke er i veien når du kjører. Den innebygde mikrofonen er inne i knappen, så den bør være så nær munnen og så direkte foran deg som mulig. Se bildet for anbefalte plasseringer:

2. Påse at overflaten er tørr og ren.
3. Riv av papiret som dekker den selvklebende flaten på baksiden av monteringsdisken og lim den til dashbordet.
4. Knappen fester seg magnetisk til monteringsdisken. Knappen kan fjernes og oppbevares når den ikke er i bruk.



Koble den sammen med mobilen:

1. Trykk og hold knappen nede til lysringen begynner å blinke. Lampen på knappen slås av et kort øyeblikk før den begynner å blinke. Slipp ikke opp knappen før den begynner å blinke.
2. Gå til *Bluetooth*-innstillingsmenyen på mobilen.
3. Kontroller at *Bluetooth* er aktivert.
4. På enkelte mobiler må du stille *Bluetooth* på søk for nye tilkoblinger.
5. Velg AirCast Auto på listen over tilbehør.
6. Hvis du blir bedt om en passkode, taster du "0000".
7. Når mobilen og knappen er sammenkoblet, skal lysringen lyse vedvarende blå.
8. Noen mobiler kan spørre om du vil koble til. Velg Ja.

Sammenkobling med en annen mobil:

Bare én mobil om gangen kan sammenkobles med AirCast Auto. Gjør følgende hvis du vil koble sammen med en annen mobil:

1. Still AirCast Auto i hvilemodus ved å trykke og holde knappen inne til lysringen slås av, og deretter øyeblikkelig slippe knappen.
2. Gjenta de tidligere sammenkoblingsinstruksjonene.

Koble til

Koble til AirCast Auto:

1. Hvis du allerede har svart på et anrop eller du lytter til musikk med *Bluetooth*[®]-hodetelefoner, slår du av hodetelefonen slik at mobilen kan kobles til AirCast Auto.
2. Slå på bilstereoen og still inngangskilden på AUX.
3. Kontroller at AirCast Auto har strøm – lysringen skal være vedvarende oransje.
4. Trykk lett på knappen, så prøver AirCast Auto å koble seg sammen med samme mobilen som sist.
5. Når de er sammenkoblet, skal lysringen lyse vedvarende blå.
6. Hvis du snakker på telefonen allerede eller lytter til musikk, vil lyden overføres til bilhøytalerne.

Merk: Hvis AirCast Auto har vært inaktiv i 10 minutter går den inn i hvilemodus og slår av lysringen. Når dette skjer kan du trykke lett på knappen for å vekke den, så vil den øyeblikkelig prøve å koble seg til samme mobil igjen.

Håndtere telefonsamtaler

Ring:

- Ring et nummer slik du normalt gjør det på mobilen og telefonlyden kan høres gjennom bilstereo.

Ring ved hjelp av talekommando:

- Hvis mobilen støtter oppringing ved talekommando, kan du trykke og holde knappen til du hører mobilens klarsignal for talekommando (circa et sekund).

Svare på anrop:

- Når et innkommende anrop registreres, skal lysringen blinke blått.
- Trykk lett på knappen for å svare på anropet og lysringen skal lyse vedvarende blå igjen.

Håndtere flere anrop samtidig/samtale venter

Svare på et nytt anrop under en pågående samtale:

- Trykk lett på knappen.

Skifte mellom de to samtalene:

- Trykk lett på knappen.

Avslutte samtale nr. 2:

- Gi et lett dobbeltrykk på knappen.

Håndtere musikk

Spille av:

- Trykk lett på knappen så vil mobilen spille av samme musikk som ble spilt sist.
- Musikkvalget kan endres med kontrollene på mobilen.

Stanse/oppheve stans av musikken:

- Trykk lett på knappen så stanser musikken.
- Hvis musikken allerede er stanset, vil et nytt trykk på knappen oppheve stansen.
- Hvis mobilen ringer mens du lytter til musikk, blir musikken stanset automatisk.

Hoppe over sanger:

- En sang kan hoppes over med et lett dobbeltrykk på knappen.
- Dette virker kanskje ikke på alle mobiler.

Lydtjenester på nett

Hvis du bruker lydstreamingtjenester eller tilleggsprogrammer som f.eks Pandora® eller iheartradio®, er det mulig at du kan bruke AirCast Auto til lydstreaming gjennom bilstereo. Hvis lyden kommer ut av mobilen i stedet for bilstereo, kan du prøve følgende:

1. Kontroller at mobilen er sammenkoblet med AirCast Auto.
2. Gå til tjenesten eller tilleggsprogrammet og kontroller at *Bluetooth*-alternativet er aktivert og at lyd ut er innstilt på *Bluetooth*.

Koble fra

AirCast Auto kobles fra ved å trykke og holde knappen inne til lysringen slås av og deretter øyeblikkelig slippe knappen.

Merk: Hvis holder på med en samtale overføres lyden tilbake til mobilen etter noen få sekunder. Hvis du holder på å lytte til musikk, kommer det an på mobilen hvorvidt musikken stanser eller fortsetter å spille med lyd fra mobilen.

De fleste problemer du måtte ha med AirCast Auto kan løses hurtig ved å følge rådene som er gitt i denne delen.

Lyden kommer ikke ut gjennom stereohøytalerne.

Løsninger:

- Kontroller at både bilstereo og AirCast Auto er slått på.
- Kontroller at lyd-kabelen sitter riktig og er godt tilkoblet med aux-in-kontakten i bilen.
- Kontroller at bilstereo er innstilt på AUX.
- Påse at lydstyrken på stereo er innstilt på et behagelig nivå.
- Kontroller at iPhone, iPod touch eller andre *Bluetooth*-aktiverte enheter er sammenkoblet med AirCast Auto via *Bluetooth*.

SIKKERHETSADVARSLER

Innhold	DELER	1	2	3	4	5	6	7
---------	-------	---	---	---	---	---	---	---

Det kreves full konsentrasjon og begge hender når du skal installere AirCast Auto. **Prøv ikke å koble til AirCast Auto-enheten mens du kjører. Prøv ikke på å justere eller ta ut en usikret AirCast Auto mens du kjører.** Juster plasseringen av AirCast Auto slik at den ikke kommer i veien for noen av bilens kontrollfunksjoner eller for utsikten til veien.

Bruk ikke denne enheten nær vann (f.eks badekar, vaskeservant, kjøkkenvask, vaskekum, våt kjeller, svømmebasseng, eller andre områder som er i nærheten av vann).

Ta ut kontakten til enheten fra sigarettneren eller strømuttaket før rengjøring. Skal kun rengjøres med en tørr klut.

Ta ut kontakten til enheten når den ikke skal brukes på lengre tid.

Bruk kun tilkoblet utstyr og tilbehør som er spesifisert av produsenten.

Belkin tar ikke på seg noe ansvar for personskafe eller skade på eiendom som følge av farlig kjøring på grunn av håndtering av en AirCast Auto, iPhone, iPod eller annen *Bluetooth*-aktivert enhet.

INFORMASJON

Innhold	DELER	1	2	3	4	5	6	7
---------	-------	---	---	---	---	---	---	---

FCC-erklæring

Enheten oppfyller kravene i FCC-reglene, del 15. Følgende to betingelser gjelder for bruk av enheten:

- (1) enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og
- (2) enheten må akseptere enhver mottatt interferens, også interferens som kan føre til uønsket drift.

Denne enheten er testet og funnet i samsvar med grensene for digitale enheter klasse B i overensstemmelse med FCC-reglens del 15. Disse grensene er satt for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens ved bruk i privatboliger. Utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke er installert og brukt i henhold til instruksjonene, føre til skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det gis imidlertid ingen garanti på at interferens ikke kan forekomme i en bestemt installasjon. Dersom utstyret forårsaker skadelig interferens i radio- eller tv-mottak, noe som kan avgjøres ved å slå utstyret av og på, bes brukeren prøve å fjerne interferensen på en av følgende måter:

- Snu eller flytte mottaksantennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen strømkrets enn den som mottakeren er koblet til.
- Rådføre seg med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker.

Belkin International, Inc., skal ikke holdes ansvarlig for eventuell interferens forårsaket av uautoriserte modifikasjoner av utstyret. Slike modifikasjoner kan oppheve brukerens rett til å bruke utstyret.

FCC-forsiktighetsregel: Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar med forskriftene, kan ugyldiggjøre brukerens lisens til å bruke dette utstyret.

ICES

Denne digitale klasse B-enheten oppfyller kravene i Canadian ICES-003.

IC

Denne digitale klasse B-enheten oppfyller kravene i Canada RSS-210.

Europa – EU samsvarserklæring

Denne enheten oppfyller de nødvendige kravene i R&TTE-direktiv 1999/5/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, og lavspenningsdirektiv 2006/95/EC. Kopi av EUs CE-merking med samsvarserklæring kan fås på dette nettstedet: www.belkin.com/doc.



Belkin International, Inc., begrenset 3-års produktgaranti

Dette dekkes av garantien:

Belkin International, Inc. ("Belkin") garanterer til den opprinnelige kjøperen av dette Belkin-produktet at produktet skal være uten defekter i utforming, sammensetning, materiale og utførelse.

Denne perioden dekkes:

Belkin garanterer Belkin-produktet i tre år.

Dette vil vi gjøre for å rette på problemer:

Produktgaranti.

Belkin vil etter eget valg, reparere eller skifte ethvert defekt produkt gratis (untatt forsendelsesomkostninger for produktet). Belkin forbeholder seg retten til å avslutte ethvert produkt uten varsel, og fraskriver seg ethvert begrenset ansvar for å reparere eller erstatte slike avsluttede produkter. I tilfelle av at Belkin ikke kan reparere eller erstatte produktet (for eksempel fordi det er avviklet), tilbyr Belkin enten refusjon eller kreditering mot innkjøp av et annet produkt fra Belkin.com i et beløp som tilsvarer kjøpsprisen for produktet i henhold til originalkvitteringen og etter fradrag for naturlig bruk.

Dette dekkes ikke av garantien:

Alle ovennevnte garantier erklæres ugyldige dersom Belkin-produktet ikke leveres til Belkin for inspeksjon på Belkins anmodning og for kjøpers egen regning, eller dersom Belkin bestemmer at Belkin-produktet har vært uriktig installert, modifisert på noen måte, eller tuklet med.

Belkin-produktgarantien beskytter ikke mot naturkatastrofer som f.eks. flom, lyn, jordskjelv, krig, vandalisme, tyveri, normal slitasje, erosjon, utlading, foreldning, misbruk, skade på grunn av lavspenningsforstyrrelser (dvs. underspenning eller spenningsfall), ikke-autorisert program eller modifisering eller endringer på systemutstyr.

Dette gjør du for å få service:

Gjør følgende hvis du vil ha service på Belkin-produktet:

1. Ta kontakt med Belkin Ltd, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Storbritannia, Attn: Kundeservice, ring +44 (0) 1933 35 2000 or 0845 607 77 87, innen 15 dager fra da forekomsten skjedde.
Ha følgende opplysninger for hånden:
 - a. Delenummeret til Belkin-produktet.
 - b. Hvor du kjøpte produktet.
 - c. Når du kjøpte produktet.
 - d. Kopi av originalkvitteringen.
2. Belkins kundeservicerepresentant vil gi instruksjoner for innsending av kvitteringen og Belkin-produktet, og forklare hvordan du går frem med kravet.

Belkin forbeholder seg retten til å undersøke det skadde Belkin-produktet. Alle omkostninger ved å sende Belkin-produktet til Belkin for inspeksjon skal være utelukkende på kjøpers regning. Hvis Belkin bestemmer, etter eget skjønn, at det er upraktisk å sende det skadde utstyret til Belkin, kan Belkin utpeke, etter eget skjønn, et annet servicested for undersøkelse av utstyret og beregning av kostnadene for å reparere utstyret. En eventuell kostnad for å sende utstyret til et slikt servicested og for en slik kostnadsberegning skal betales i sin helhet av kjøperen. Skadet utstyr skal holdes tilgjengelig for inspeksjon til kravet er avsluttet. Når et krav er betalt, forbeholder Belkin seg retten til å være erstatningsberettiget under en eventuell eksisterende forsikring som kjøperen måtte ha.

Dette gjelder i forhold til landets lover og garantien:

DENNE GARANTIE INNEHOLDER DEN ENESTE GARANTIE FRA BELKIN. DET FINNES INGEN ANDRE GARANTIER, UTTRYKTE ELLER, MED UNNTAK AV DET SOM LOVEN KREVER, IMPLISITTE, HERUNDER IMPLISITTE GARANTIER OM KVALITETSTILSTAND, SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL, OG SLIKE IMPLISITTE GARANTIER, HVIS NOEN, ER BEGRENSET I VARIGHET TIL DEN GJELDENE GARANTIPERIODEN.

Noen land tillater ikke begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, så ovennevnte begrensninger gjelder kanskje ikke for deg.

BELKIN SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER VÆRE ANSVARLIG FOR TILFELDIGE, SPESIELLE, DIREKTE ELLER INDIREKTE SKADER, KONSEKVENSSKADER ELLER FLERE SKADER INNBEFATTET, MEN IKKE BEGRENSET TIL, TAPT FORRETNING ELLER FORTJENESTE SOM FØLGE AV SALG ELLER BRUK AV ET BELKIN-PRODUKT, SELV OM DE ER INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER.

Denne garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter. Avhengig av landet du bor i, kan du også ha andre rettigheter. Enkelte land tillater ikke unntak eller begrensninger når det gjelder tilfeldige skader, konsekvensskader eller andre skader, og det er derfor mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg.

Gratis teknisk support*

*Nasjonale telefontakster gjelder kanskje www.belkin.com

Du finner mer supportinformasjon på nettstedet www.belkin.com i området for teknisk support. Hvis du ønsker teknisk støtte via telefon, kan du finne nummeret du trenger på listen nedenfor*.

LAND	TELEFONNUMMER	INTERNETTADRESSE
ØSTERRIKE	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSJEKKIA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKRIKE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
TYSKLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
HELLAS	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGARN	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NEDERLAND	0900 - 040 07 90	€0,10 per minutt www.belkin.com/nl/
NORGE	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
SØR-AFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANIA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SVERIGE	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SVEITS	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
STORBRIANNIA	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ANDRE LAND	+44 - 1933 35 20 00	

TIPS OM KNAPPEN

Innhold

DELER

1

2

3

4

5

6

7

Denne siden kan fjernes fra veiledningen og plasseres i bilen for enkel henvisning.

Funksjon

Trinn

Sammenkobling	Trykk og hold knappen nede til lysringen blinker oransje. Lampen slår seg av et kort øyeblikk før den begynner å blinke. Ikke slipp knappen før lampen begynner å blinke.
Koble til/overføre lyd til bilen	Trykk lett på knappen
Koble fra/overføre lyd til mobilen	Trykk og hold på knappen til lysringen er slått av Slipp knappen øyeblikkelig etter at lysringen er slått av
Svare på anrop	Trykk lett på knappen
Avslutte en samtale	Trykk lett på knappen
Svare på et nytt anrop under samtale	Trykk lett på knappen
Skifte mellom to samtaler	Trykk lett på knappen
Avslutte samtale nr. 2 og gjenoppta første samtale	Gi et lett dobbeltrykk på knappen
Ring med talekommando	Trykk og hold på knappen til du får klarsignal
Stans/oppeve stans av musikk	Trykk lett på knappen (virker kanskje ikke på alle mobiler)
Hoppe over sanger	Lett dobbeltrykk på knappen (virker kanskje ikke på alle mobiler)
Ring med talekommando	Trykk og hold på knappen til mobilen gir klarsignal for talekommando

Slik leser du signalene fra lysringen på knappen:

Oransje – Blinker ikke	Er slått på men ikke tilkoblet
Oransje – Blinker	I sammenkoblingsmodus
Blå – Blinker ikke	Sammenkoblet og tilkoblet
Blå – Blinker	Innkommende anrop

BELKIN.

AirCast Auto

Brugervejledning

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

INDHOLD

Indhold	AFSNIT	1	2	3	4	5	6	7
1 Introduktion								1
2 Den første opsætning								3
3 Daglig brug								6
Tilslutning								6
Administration af telefonopkald								6
Administration af flere opkald/Banke på								7
Administration af musik								7
Online lydtiltjenester								8
Afbrydelse								8
4 Fejlfinding								9
5 Sikkerhedsadvarsler								10
6 Information								11
7 Idéark til knappen								15

INDLEDNING

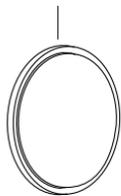
Indhold	AFSNIT	1	2	3	4	5	6	7
---------	--------	---	---	---	---	---	---	---

Funktioner

- Tal håndfrit på din iPhone eller anden *Bluetooth*-aktiveret telefon
- Lyt trådløst gennem bilstereo'en til din iTunes-musik eller andre lydfile, inkl. internetradio, fra din *Bluetooth*-aktiverede enhed

Hvad er der i æsken

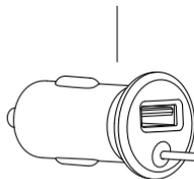
Montering



Knap



Strøm



Aux 3,5 mm
Lydkabel



Aux 3,5 mm
Lydforlængerkabel



DEN FØRSTE INSTALLATION

Indhold

AFSNIT

1

2

3

4

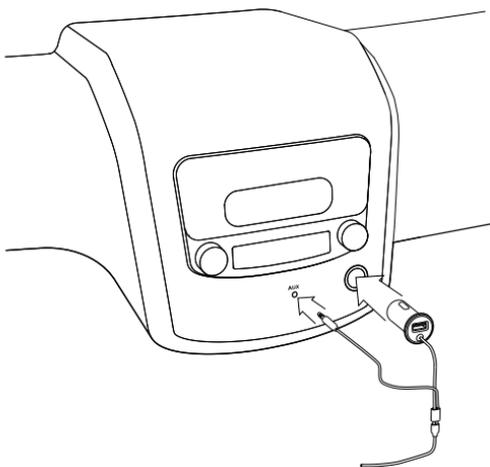
5

6

7

Slut til strøm og AUX:

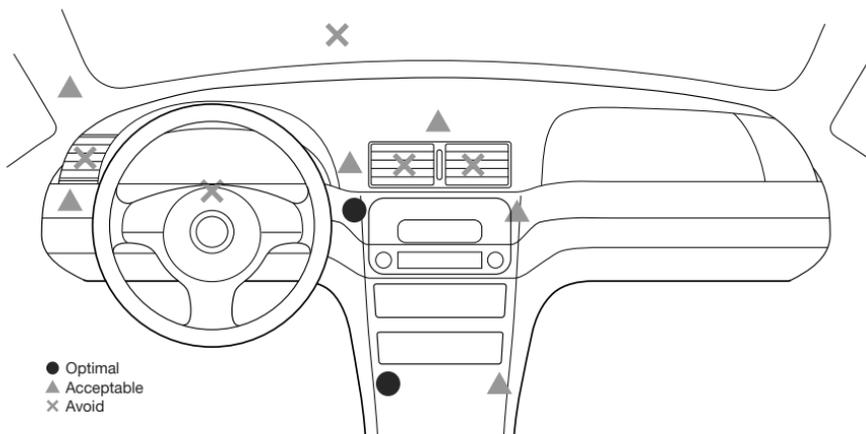
1. Sæt strømstikket i bilens 12 volt strømudtag (også kaldet cigarettænder).
2. Sæt lydkalet i bilens AUX-port. Brug det medfølgende forlængerkabel, hvis det er for kort.
3. Tænd for bilstereoen og indstil indgangskilden til AUX.



Placering af knappen:

1. Find en jævn og flad overflade på instrumentbrættet foran dig, som er indenfor rækkevidde, men som ikke vil forstyrre kørslen. Den indbyggede mikrofon sidder i knappen, så det skal være så tæt på din mund og så direkte foran dig som muligt. Se på billedet for anbefalede områder:

2. Sørg for, at overfladen er tør og ren.
3. Træk bagsiden af monteringsdisken, så klæbemidlet er synligt og sæt den fast på instrumentbrættet.
4. Knappen sidder magnetisk fast på monteringsdisken. Den kan nemt fjernes og lægges væk, når den ikke bruges.



Tilknyt din telefon:

1. Tryk og hold på knappen, til lysringen begynder at blinke. Lyset på knappen vil kort gå ud, før det begynder at blinke. Slip ikke knappen, før lyset begynder at blinke.
2. På telefonen finder du indstillingsmenuen for *Bluetooth*.
3. Sørg for, at *Bluetooth* er slået til.
4. På nogle telefoner skal du indstille *Bluetooth* til at søge efter nye forbindelser.
5. Vælg AirCast Auto fra listen med tilbehør.
6. Indtast "0000", hvis du bliver bedt om en adgangskode.
7. Lysringen lyser konstant blå, når tilknytningen er lykkedes.
8. Nogle telefoner spørger måske, som du vil oprette forbindelse. Vælg "Ja".

Tilknytning med en anden telefon:

Kun én telefon ad gangen kan være tilknyttet AirCast Auto. Tilknytning med en anden telefon:

1. Sæt AirCast Auto i dvaletilstand ved at trykke og holde knappen, til lysringen går ud og slip derefter knappen med det samme.
2. Gentag tilknytningsinstruktionerne som tidligere blev omtalt.

Tilslutning

Sådan oprettes forbindelse til AirCast Auto:

1. Hvis du allerede er i gang med et opkald eller lytter til musik via et *Bluetooth*[®]-headset, skal du slukke for headset'et, så telefonen er ledig til at oprette forbindelse til AirCast Auto.
2. Tænd for bilstereo'en og indstil indgangskilden til AUX.
3. Sørg for, at der er strøm til AirCast Auto – lysringen vil lyse orange.
4. Bank på knappen og AirCast Auto vil forsøge at oprette forbindelse igen til den samme telefon, som den sidst havde forbindelse til.
5. Lysringen lyser konstant blå, når forbindelsen er oprettet.
6. Hvis du allerede har et opkald eller lytter til musik, bliver lyden overført til dine bilhøjttalere.

Bemærk: Efter 10 minutter uden aktivitet går AirCast Auto i dvaletilstand og lysringen går ud. Når dette sker, skal du banke på knappen for at aktivere den og den vil øjeblikkelig forsøge at oprette forbindelse til den samme telefon, som den sidst havde forbindelse til.

Administration af telefonopkald

Foretag et opkald:

- Foretag opkald som du normalt gør på din telefon, og opkaldets lyd vil kunne høres gennem din bilstereo.

Foretag et opkald med stemmeopkald:

- Hvis din telefon understøtter stemmeopkald, skal du trykke og holde på knappen, til du hører telefonen bede om en kommando (ca. et sekund).

Besvar et opkald:

- Lysringen vil blinke blå, når et indgående opkald registreres.
- Bank på knappen for at besvare opkaldet og lysringen vil lyse blå igen.

Administration af flere opkald/Banke på

Besvar af et andet indgående opkald:

- Bank på knappen.

Skift mellem to opkald:

- Bank på knappen.

Afslut det andet opkald:

- Bank to gange på knappen.

Administration af musik

Afspil:

- Bank på knappen og din telefon vil spille hvilken som helst musik, der sidst blev spillet.
- Brug funktionerne på telefonen for at ændre musikvalget.

Pausestop/-start musikken:

- Bank på knappen og musikken vil pausestoppe.
- Hvis musikken allerede er pausestoppet, vil bank på knappen starte musikken igen.
- Musikken vil automatisk pausestoppe, hvis der kommer et opkald, mens der lyttes til musik.

Spring sange over:

- Bank to gange på knappen for at gå til den næste sang.
- Dette virker muligvis ikke for alle telefoner.

Online lydtjenester

Hvis du bruger lydstreamingstjenester eller applikationer såsom Pandora® eller iheartradio®, kan du måske bruge AirCast Auto til at streame lyd gennem din bilstereo. Hvis lyden kommer fra din telefon i stedet for bilhøjttalerne:

1. Se efter at der er oprettet forbindelse mellem telefonen og AirCast Auto.
2. Undersøg tjenestens eller applikationens indstilling for at sikre, at *Bluetooth*-funktionen er aktiveret og lydudgangen er indstillet til *Bluetooth*.

Afbrydelse

AirCast Auto afbrydes ved at trykke og holde på knappen til lysringen går ud og derefter slippes knappen øjeblikkeligt.

Bemærk: Hvis du er i et opkald, vil lyden overføre tilbage til telefonen efter nogle sekunder. Hvis du lytter til musik, vil musikken afhængig af telefonen pausestoppe eller fortsætte med at spille, mens du kan høre det fra telefonen.

FEJLFINDING

Indhold	AFSNIT	1	2	3	4	5	6	7
---------	--------	---	---	---	---	---	---	---

Du kan hurtigt løse de fleste problemer med din AirCast Auto ved at følge rådet i dette afsnit.

Lyden kommer ikke fra stereo-højttalerne.

Løsninger:

- Sørg for, at både bilstereo og AirCast Auto er tændt.
- Sørg for, at lydkalet er rigtigt og forsvarligt sat i køretøjets aux-stik.
- Sørg for, at din bilstereo er indstillet til AUX-indgang.
- Sørg for at lydstyrken er indstillet til et behageligt lytteniveau.
- Sørg for, at din iPhone, iPod touch eller anden *Bluetooth*-aktiveret enhed er tilsluttet via *Bluetooth* til AirCast Auto.

SIKKERHEDSADVARSLER

Indhold	AFSNIT	1	2	3	4	5	6	7
---------	--------	---	---	---	---	---	---	---

Der skal fuld koncentration til, og begge hænder skal bruges til at montere AirCast Auto. **Forsøg ikke at tilslutte AirCast Auto, mens du kører. Forsøg ikke at justere eller opsamle en løsnet AirCast Auto mens du kører.** Justér placeringen af AirCast Auto, så den ikke forstyrrer med nogen af køretøjets betjeningsfunktioner eller dit udsyn af vejen.

Dette apparat må ikke anvendes i nærheden af vand (f.eks. et badekar, håndvask, køkkenvask, vaskebalje, våd kælder, swimmingpool eller andre områder i nærheden af vand).

Afbryd produktet fra cigarettænderen eller strømudtaget før rengøring. Må kun rengøres med en tør klud.

Afbryd apparatet, når det ikke skal bruges i længere tid.

Brug kun tilbehør/udstyr som specificeret af producenten.

Belkin påtager sig intet ansvar for personskade eller ejendomsskade, der opstår som følge af farlig kørsel, fordi koncentrationen er omkring AirCast Auto, iPhone, iPod eller anden *Bluetooth*-aktiveret enhed.

Erklæring fra FCC

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Brug er underlagt følgende to betingelser:

- (1) denne enhed må ikke være årsag til skadelig interferens og
- (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, deriblandt interferens, som kan være årsag til uønskede betjening.

Dette udstyr er blevet afprøvet og overholder grænserne for et Klasse B digitaludstyr i overensstemmelse med kapitel 15 i FCC reglerne. Disse grænser er beregnet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en beboelsesinstallation. Dette udstyr danner, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og kan medføre skadelig interferens til radiokommunikation, hvis udstyret ikke er installeret og ikke anvendes i overensstemmelse med instruktionerne. Der er imidlertid ingen garanti for, at interferensen ikke vil forekomme i en bestemt installation. Hvis dette udstyr er årsag til skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen med én eller flere af de følgende metoder:

- Ret eller flyt antennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Sæt udstyret i en stikkontakt på et andet kredsløb, end dét, som modtageren er sluttet til.
- Rådfør med forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Belkin International, Inc., er ikke ansvarlig for nogen interferens som følge af uautoriserede modifikationer på udstyret. Sådanne modifikationer kan annullere brugerens tilladelse til at betjene dette udstyr.

FCC forsigtighedsbemærkning: Alle ændringer eller modifikationer, som ikke er udtrykkeligt godkendt af parten, der er ansvarlig for overensstemmelse, kan annullere brugerens autoritet til at betjene dette udstyr.

ICES

Dette Klasse B digitaludstyr overholder Canadian ICES-003.

IC

Dette Klasse B digitaludstyr overholder Canada RSS-210.

Europa – Bekendtgørelse om opfyldelse for EU

Dette udstyr overholder de nødvendige krav i R&TTE-direktivet 1999/5/EF, EMC-direktivet 2004/108/EF og Direktivet om lavspænding 2006/95/EF. En kopi af CE-mærkningen "Declaration of Conformity" (Overensstemmelseserklæring) for Den Europæiske Union kan hentes fra websitet: www.belkin.com/doc



Belkin International, Inc., Begrænset 3 års garanti på produktet

Hvad denne garanti dækker.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garanterer til den oprindelige køber af dette Belkin-produkt, at produktet er fri for defekter i design, samling, materiale eller arbejdsudførelse.

Længden på dækningsperioden.

Belkin garanterer Belkin-produktet i tre år.

Hvad vil vi gøre for at korrigere problemer?

Produktgaranti.

Belkin vil reparere eller udskifte, efter eget valg, ethvert defekt produkt uden beregning (forsendelsesomkostninger for produkter undtaget). Belkin forbeholder sig retten til at standse produktionen af nogen af sine produkter uden varsel, og frasiger sig enhver begrænset garanti på at reparere eller udskifte et sådan indstillet produkt. I det tilfælde at Belkin ikke kan reparere eller udskifte produktet (hvis det f.eks. er blevet indstillet), vil Belkin tilbyde enten en refundering eller en kredit til købet af et andet produkt fra Belkin.com på et beløb, der er lig med produktets købspris, som vist med den originale købskvittering som set bort fra dets naturlige brug.

Hvad er ikke dækket af denne garanti?

Alle ovenstående garantier annulleres, hvis Belkin-produktet ikke leveres til Belkin til inspektion efter Belkin's anmodning på køberens regning, eller hvis Belkin beslutter, at Belkin-produktet er blevet forkert installeret, ændret på nogen måde eller pillet ved.

Belkins produktgaranti beskytter ikke mod force majeure, som f.eks. oversvømmelse, lynnedslag, jordskælv, krig, vandalisme, tyveri, slid ved normalt brug, nedbrydning, opbrugen, forældelse, misbrug, skade på grund af forstyrrelser med lav spænding (f.eks. blackout eller fald), ikke-autoriseret program eller modifikation eller ændring på systemets udstyr.

Sådan ydes der service.

For at få service til dit Belkin-produkt, skal du gøre følgende:

1. Kontakt Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, United Kingdom, Attn: Customer Service, eller ring til +44 (0) 1933 35 2000 eller 0845 607 77 87, inden for 15 dage efter hændelsen.
Vær parat til at give de følgende oplysninger:
 - a. Varenummeret på Belkin-produktet.
 - b. Hvor produktet er købt.
 - c. Hvornår produktet er købt.
 - d. Kopi af den originale kvittering.
2. Din Belkin kundeservicerepræsentant vil derefter instruere dig i hvordan du sender din kvittering og Belkin-produkt, og hvordan du fortsætter med dit krav.

Belkin forbeholder sig retten til at undersøge det beskadigede Belkin-produkt. Alle forsendelsesomkostninger af Belkin-produktet til Belkin til inspektion skal udelukkende betales af køberen. Hvis Belkin efter eget skøn fastlægger, at det ikke er praktisk at sende det beskadigede udstyr til Belkin, kan Belkin efter eget skøn designere et servicecenter, som skal inspicere og anslå prisen for reparation af sådan udstyr. Den eventuelle omkostning ved forsendelse af udstyret til et sådan servicecenter og et sådan skøn skal udelukkende betales af køberen. Beskadiget udstyr skal forblive tilgængeligt til inspektion, til kravet er afsluttet. Når som helst kravene er afsluttede, forbeholder Belkin sig retten til at indtræde i sikredes ret under alle eksisterende forsikringspolicer, som køberen har.

Statslov i relation til garantien.

DENNE GARANTI ER BELKINS ENESTE GARANTI. DER ER INGEN ANDRE GARANTIER, UNDTAGEN SOM PÅKRÆVET FØLGE LOV, UDTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅET GARANTIER ELLER TILSTAND AF KVALITET, SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, OG SÅDANNE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HVIS DER ER NOGLE, ER BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DENNE GARANTIS LÆNGDE.

Visse stater tillader ikke begrænsninger på længden af en underforstået garanti, så ovenstående begrænsninger er muligvis ikke gældende for dig.

UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER SKAL BELKIN VÆRE ANSVARLIG FOR UTILSIGTEDE, SPECIELLE, DIREKTE, INDDIREKTE, TILSIGTEDE ELLER FLERE SKADER, SÅSOM , MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, FORRETNINGSTAB, PROFITTAB, SOM OPSTÅR FRA SALGET ELLER BRUGEN AF ETHVERT BELKIN-PRODUKT, SELV HVIS KØBEREN ER ADVISERET OM MULIGHEDEN AF SÅDANNE SKADER.

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du har muligvis også andre rettigheder, hvilket kan variere fra stat til stat. Visse stater tillader ikke udelukkelsen eller begrænsningen af utilsigtede, tilsigtede eller andre skader, så ovenstående begrænsninger er muligvis ikke gældende for dig.

Gratis teknisk support*

*Indlandspriser kan være gældende www.belkin.com

Du kan finde yderligere supportinformation på vores website www.belkin.com via området for teknisk-support. Hvis du ønsker at kontakte teknisk support telefonisk, bedes du finde dit land i listen nedenfor og ringe til det nummer*.

LAND	NUMMER	INTERNETADRESSE
ØSTRIG	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIEN	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
DEN TJEKKISKE REPUBLIK	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKRIG	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
TYSKLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRÆKENLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGARN	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
HOLLAND	0900 - 040 07 90	€0,10 pr. minut www.belkin.com/nl/
NORGE	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
SYDAFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANIEN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SVERIGE	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
STORBRIANNIEN	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ANDRE LANDE	+44 - 1933 35 20 00	

Denne side kan fjernes fra vejledningen og opbevares i din bil for nem reference.

Funktion

Trin

Tilknytning	Tryk og hold på knappen, til lysringen begynder at blinke orange. Lyset vil kort gå ud, før det begynder at blinke. Slip ikke knappen, før lyset begynder at blinke.
Tilslut/overfør lyd til bilen	Bank på knappen
Afbryd/overfør lyd til telefonen	Tryk og hold til lysringen går ud. Slip knappen så snart lysringen tænder.
Besvar et opkald	Bank på knappen
Afslut et opkald	Bank på knappen
Besvar et andet opkald	Bank på knappen
Skift mellem to opkald	Bank på knappen
Afslut andet opkald, fortsæt med første opkald	Bank to gange på knappen
Start stemmeopkald	Tryk og hold til talebeskeden høre.
Pausestop/-start musikken	Bank på knappen (virker muligvis på ikke alle telefoner)
Spring sange over	Bank to gange på knappen (virker muligvis på ikke alle telefoner)
Start stemmeopkald	Tryk og hold til telefonen beder om en stemmekommando

Betydning af lysringen på knappen:

Orange – Blinker ikke	Strømført, men ikke tilsluttet
Orange – Blinker	I tilknytningstilstand
Blå – Blinker ikke	Tilknyttet og tilsluttet
Blå – Blinker	Indgående opkald

BELKIN.

AirCast Auto

Bruksanvisning

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Innehållsförteckning	AVSNITT	1	2	3	4	5	6	7
1 Inledning		1						
2 Inledande åtgärder		3						
3 Daglig användning		6						
Ansluta6						
Hantera telefonsamtal6						
Hantera flera samtal/samtal väntar7						
Hantera musik7						
Ljudtjänster online8						
Koppla bort8						
4 Felsökning								9
5 Säkerhetsvarningar								10
6 Information								11
7 Tipsblad för knappen								15

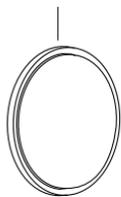
INLEDNING

Finesser

- Prata handsfree på din iPhone eller en annan *Bluetooth*-telefon
- Lyssna på din iTunes-musik eller andra ljudfiler, inklusive Internetradio, från din *Bluetooth*-enhet trådlöst via bilstereon

Innehåll i förpackningen

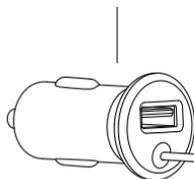
Hållare



Knapp



Strömkontakt



3,5 mm ljudkabel
till AUX-ingång



3,5 mm förlängningskabel
till AUX-ingång



INLEDANDE ÅTGÄRDER

Innehållsförteckning

AVSNITT

1

2

3

4

5

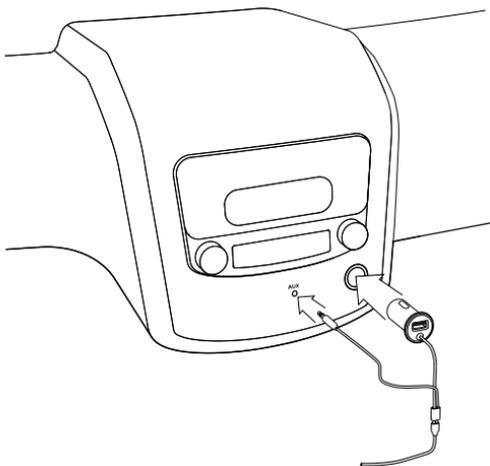
6

7

Anslut till strömuttaget och AUX-ingången:

1. Anslut strömkontakten till bilens 12 V-uttag (kallas även cigarettändaren).

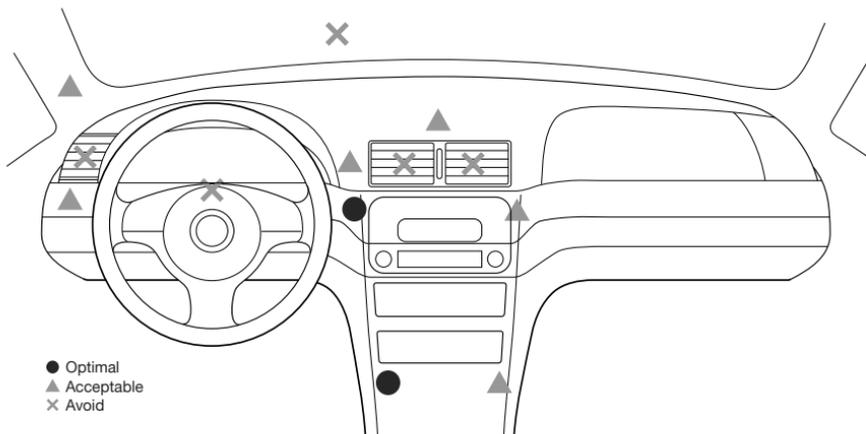
2. Anslut ljudkabeln till bilens AUX-port. Om kabeln är för kort kan du använda den medföljande förlängningskabeln.
3. Sätt på bilstereon och ställ in ingången på AUX.



Sätt knappen på plats:

1. Hitta en jämn och plan yta på instrumentbrädan framför dig som är enkel att nå men som inte stör dig när du kör. Den inbyggda mikrofonen sitter i knappen, så den bör vara nära munnen och så direkt framför dig som möjligt. Några förslag visas på bilden:

2. Kontrollera att ytan är torr och ren.
3. Dra av baksidan på hållaren så att klisterytan kommer fram. Klistra fast den på instrumentbrädan.
4. Knappen fästs magnetiskt på hållaren. Knappen kan enkelt tas bort och förvaras på ett säkert ställe när den inte används.



Länka telefonen:

1. Håll in knappen tills ljusringen börjar blinka. Lampan på knappen släcks en kort stund och börjar sedan blinka. Släpp inte knappen förrän den börjar blinka.
2. Gå till menyn för *Bluetooth*-inställningar på telefonen.
3. Kontrollera att *Bluetooth* har aktiverats.
4. På vissa telefoner ska du ange att du vill söka efter nya anslutningar via *Bluetooth*.
5. Välj AirCast Auto i listan med tillbehör.
6. Om du uppmanas att ange en kod skriver du "0000".
7. När telefonen har länkats lyser ljusringen blått.
8. På vissa telefoner får du ange om du vill ansluta. Välj i så fall "Ja".

Länka en annan telefon:

Du kan bara länka en telefon med AirCast Auto i taget. Så här länkar du en annan telefon:

1. Försätt AirCast Auto i viloläge genom att hålla in knappen tills ljusringen släcks. Släpp sedan knappen med en gång.
2. Upprepa länkningsanvisningarna ovan.

Ansluta

Anslut till AirCast Auto så här:

1. Om du redan pratar i telefonen eller lyssnar på musik via ett *Bluetooth*[®]-headset stänger du av headsetet så att telefonen kan anslutas till AirCast Auto.
2. Sätt på bilstereon och ställ in ingången på AUX.
3. Kontrollera att AirCast Auto får strömförsörjning. Ljusringen ska lysa orange.
4. Tryck på knappen så försöker AirCast Auto återansluta till samma telefon som den senast var ansluten till.
5. När du har anslutit telefonen lyser ljusringen blått.
6. Om du redan pratar i telefonen eller lyssnar på musik omdirigeras ljudet till bilens högtalare.

Obs! När du har varit inaktiv i tio minuter går AirCast Auto över i viloläge och ljusringen släcks. Tryck i så fall på knappen, så aktiveras enheten och försöker genast ansluta till samma telefon som den senast var ansluten till.

Hantera telefonsamtal

Ringa ett samtal:

- Ring samtal precis som du brukar göra på telefonen så hörs ljudet via bilstereon.

Ringa med röstuppringning:

- Om telefonen har stöd för röstuppringning håller du in knappen tills du uppmanas att ange ett kommando i telefonen (efter ungefär en sekund).

Svara på ett samtal:

- När ett kommande samtal upptäcks blinkar ljusringen blått.
- Besvara samtalet genom att trycka på knappen så lyser ljusringen blått igen.

Hantera flera samtal/samtal väntar

Svara på ett andra inkommande samtal:

- Tryck på knappen.

Växla mellan två samtal:

- Tryck på knappen.

Avsluta det andra samtalet:

- Tryck på knappen två gånger.

Hantera musik

Spela:

- Tryck på knappen så spelas den musik som senast spelades på telefonen.
- Du kan byta musik med hjälp av kontrollerna på telefonen.

Pausa/spela vidare:

- Tryck på knappen så pausar musiken.
- Om musiken redan har pausats kan du spela vidare genom att trycka på knappen igen.
- Om någon ringer medan du lyssnar på musik pausas musiken automatiskt.

Hoppa över låtar:

- Du kan gå direkt till nästa låt genom att trycka på knappen två gånger.
- Detta fungerar kanske inte på alla telefoner.

Ljudtjänster online

Om du använder tjänster eller appar för ljudstreaming som Pandora® eller iheartradio® kan det hända att du kan använda AirCast Auto för att lyssna på streamad musik via bilstereon. Gör så här om ljudet kommer från telefonen i stället för bilens högtalare:

1. Kontrollera att telefonen är ansluten till AirCast Auto.
2. Kontrollera inställningarna för tjänsten eller appen. *Bluetooth*-alternativet ska vara aktivt och ljudutgången ska vara inställd på *Bluetooth*.

Koppla bort

Du kopplar bort telefonen från AirCast Auto genom att hålla in knappen tills ljusringen släcks och sedan släppa knappen med en gång.

Obs! Om du pratar i telefonen omdirigeras ljudet tillbaka till telefonen efter några sekunder. Om du lyssnar på musik kommer musiken antingen att pausas eller fortsätta spelas upp, fast med ljudet omdirigerat till telefonen. Det beror på vad du har för telefon.

Du kan snabbt lösa de flesta problem med AirCast Auto genom att följa råden i det här avsnittet.

Ljudet kommer inte från stereons högtalare.

Lösningar:

- Kontrollera att både bilstereon och AirCast Auto är på.
- Kontrollera att ljudkabeln är ordentligt ansluten till AUX-ingången på bilen.
- Kontrollera att bilstereon är inställd på AUX-ingången.
- Kontrollera att stereons volym är inställd på lagom nivå.
- Kontrollera att din iPhone, iPod touch eller annan *Bluetooth*-enhet är ansluten via *Bluetooth* till AirCast Auto.

SÄKERHETSVARNINGAR

Du måste koncentrera dig och använda båda händer när du installerar AirCast Auto. **Försök inte ansluta AirCast Auto medan du kör. Försök inte justera eller ta tag i en AirCast Auto som inte sitter ordentligt medan du kör.** Justera positionen för din AirCast Auto så att den inte är i vägen för några av bilens reglage eller din sikt över vägen.

Använd inte utrustningen i närheten av vatten (till exempel badkar, tvättbalja, diskho, våt källare, simbassäng eller andra områden nära vatten).

Koppla bort produkten från cigarettändaren eller strömuttaget innan du rengör den. Rengör med en torr trasa endast.

Koppla bort utrustningen när den inte ska användas under en längre period.

Använd enbart tillsatser/tillbehör som rekommenderats av tillverkaren.

Belkin ansvarar inte för personskador eller skador på egendom som uppstår till följd av farlig bilkörning på grund av användning av AirCast Auto, iPhone, iPod eller andra *Bluetooth*-enheter.

FCC-deklaration

Enheten uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. För drift gäller följande två villkor:

- (1) Enheten får inte orsaka skadlig interferens.
- (2) Enheten måste klara eventuell interferens, inklusive interferens som kan påverka enhetens drift på önskat sätt.

Denna utrustning har testats och underskriver gränsvärdena för digitala enheter, klass B, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-reglerna. Gränsvärdena är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadlig interferens vid installation i hemmet. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiovågor och kan, om den inte installeras och används enligt anvisningarna, orsaka skadliga störningar med radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att interferens inte inträffar i en viss installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar av radio- eller TV-mottagningen, vilket kan fastställas genom att den stängs av och sätts på, kan användaren försöka avhjälpa felet genom en av följande åtgärder:

- Vrida eller flytta på den mottagande antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta utrustningen till ett vägguttag på en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio- eller TV-tekniker.

Belkin International, Inc. ansvarar inte för störningar som orsakas av icke-auktoriserade ändringar av denna utrustning. Sådana ändringar kan innebära att användaren förbrukar sin rätt att använda utrustningen.

FCC-varning: Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnad kan leda till att användaren förverkar rätten att använda utrustningen.

ICES

Denna digitala klass B-apparat uppfyller kraven i ICES-003 i Canada.

IC

Denna digitala klass B-apparat uppfyller kraven i RSS-210 i Canada.

Europa – EU-deklaration om överensstämmelse

Denna enhet uppfyller de grundläggande kraven i R&TTE-direktivet 1999/5/EG, EMC-direktivet 2004/108/EG samt lågsämningsdirektivet 2006/95/EG. En kopia av Europeiska unionens "försäkran om överensstämmelse" angående CE-märkning kan hämtas på webbplatsen: www.belkin.com/doc



Tre års begränsad produktgaranti från Belkin International, Inc.

Garantins omfattning

Belkin International, Inc. ("Belkin") garanterar den ursprungliga köparen att denna Belkin-produkt är fri från defekter i utformning, montering, material och utförande.

Garantiperiodens längd

Belkin garanterar Belkin-produkten under tre år.

Vad gör vi för att rätta till problem?

Produktgaranti

Belkin reparerar eller ersätter, efter eget gottfinnande, en defekt produkt utan kostnad (förutom fraktkostnader för produkten). Belkin förbehåller sig rätten att upphöra med vilken som helst av sina produkter utan föregående meddelande, och fransäger sig eventuella begränsade garantier om att reparerar eller ersätta sådana upphörda produkter. Om Belkin inte kan reparerar eller ersätta produkten (till exempel för att den inte tillverkas längre) erbjuder Belkin antingen pengarna tillbaka eller en annan produkt från Belkin.com till samma värde som inköpspriset för produkten i enlighet med det ursprungliga inköpskvittot med avdrag för dess naturliga användning.

Vad omfattas inte av garantin?

Alla ovanstående garantier ogiltigförklaras om Belkin-produkten inte tillhandahålls Belkin för undersökning om Belkin ber om det på köparens bekostnad, eller om Belkin fastställer att Belkin-produkten har installerats på felaktigt sätt, ändrats på något sätt eller manipulerats.

Belkins produktgaranti skyddar inte mot force majeure, till exempel översvämning, blixtnedslag, jordbävning, krig, vandalism, stöld, normalt slitage, nötning, förbrukning, föråldring, missbruk, skada till följd av lågspänningsstörningar (till exempel strömbrott eller spänningsfall), icke-auktoriserade program eller ändringar av systemutrustning.

Hur du får service

För att få service för din Belkin-produkt tar du följande steg:

1. Kontakta Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Storbritannien, Attn: Customer Service, eller ring +44 (0) 1933 35 2000 eller 0845 607 77 87, inom 15 dagar efter att problemet uppstod.
Var beredd att ange följande information:
 - a. Belkin-produktens artikelnummer.
 - b. Var du köpte produkten.
 - c. När du köpte produkten.
 - d. Kopia av originalkvittot.
2. Belkins kundtjänst kommer sedan att ange hur du skickar kvittot och Belkin-produkten till oss och går vidare med ditt anspråk.

Belkin förbehåller sig rätten att undersöka den skadade Belkin-produkten. Frakten av Belkin-produkten till Belkin för undersökning ska betalas av köparen. Om Belkin efter eget gottfinnande avgör att det är opraktiskt att frakta den skadade utrustningen till Belkin kan Belkin, efter eget gottfinnande, utse en reparationsinrättning som ska undersöka utrustningen och uppskatta reparationskostnaden. Eventuell kostnad för att frakta utrustningen till och från en sådan reparationsinrättning och för kostnadsuppskattningen ska betalas av köparen. Skadad utrustning måste finnas tillgänglig för undersökning tills behandlingen av anspråket har slutförts. När anspråk har avgjorts förbehåller sig Belkin rätten till subrogation i enlighet med eventuella försäkringsavtal som köparen kan inneha.

Statliga lagar och garantin

DENNA GARANTI UTGÖR BELKINS ENDA GARANTI. DET FINNS INGA ANDRA GARANTIER, VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER, FÖRUTOM VAD SOM KRÄVS ENLIGT LAG, UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE DEN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIN FÖR KVALITET, SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE, OCH EVENTUELLA SÅDANA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ÄR BEGRÄNSADE TILL DENNA GARANTIS GILTIGHETSPERIOD.

I vissa länder tillåts inte begränsningar av hur länge en underförstådd garanti gäller, så ovanstående begränsningar gäller kanske inte dig.

BELKIN SKA UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR TILLFÄLLIGA, SÄRSKILDA, DIREKTA ELLER INDIREKTA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL VERKSAMHETSABROTTELLER UTEBLIVEN VINST TILL FÖLJD AV FÖRSÄLJNING ELLER ANVÄNDNING AV EN BELKIN-PRODUKT, ÄVEN VID UNDERRÄTTELSE OM ATT SÅDANA SKADOR ÄR MÖJLIGA.

Denna garanti ger dig vissa juridiska rättigheter, och du kan också ha andra rättigheter som varierar från land till land. I en del stater och länder tillåts inte undantag eller begränsningar av tillfälliga skador, följskador eller andra skador, så ovanstående begränsningar gäller kanske inte dig.

Kostnadsfri teknisk support*

*Nationella samtalsavgifter kan tillkomma **www.belkin.com**

Du kan få mer supportinformation på vår webbplats på www.belkin.com via området för -teknisk support. Om du vill kontakta teknisk support per telefon kan du ringa lämpligt nummer i den här listan*.

LAND	NUMMER	INTERNETADRESS
ÖSTERRIKE	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIEN	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TJECKIEN	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKRIKE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
TYSKLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GREKLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGERN	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NEDERLÄNDERNA	0900-040 07 90 €0,10 per minut	www.belkin.com/nl/
NORGE	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RYSSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
SYDAFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANIEN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SVERIGE	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
STORBRIANNIEN	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ÖVRIGA LÄNDER	+44 - 1933 35 20 00	

Du kan ta ut den här sidan från bruksanvisningen och lägga den i bilen.

Funktion

Steg

Länkning	Håll in knappen tills ljusringen blinkar orange. Lampan släcks en kort stund och börjar sedan blinka. Släpp inte knappen förrän lampan börjar blinka.
Anslut/omdirigera ljudet till bilen	Tryck på knappen
Koppla bort/omdirigera ljudet till telefonen	Håll in knappen tills ljusringen släcks Släpp knappen så fort ljusringen släcks
Besvara ett samtal	Tryck på knappen
Avsluta ett samtal	Tryck på knappen
Besvara ett andra samtal	Tryck på knappen
Växla mellan två samtal	Tryck på knappen
Avsluta det andra samtalet, återuppta det första samtalet	Tryck på knappen två gånger
Aktivera röstuppringning	Håll in knappen tills du uppmanas att ange ett kommando
Pausa/spela vidare	Tryck på knappen (fungerar kanske inte på alla telefoner)
Hoppa över låtar	Tryck på knappen två gånger (fungerar kanske inte på alla telefoner)
Aktivera röstuppringning	Håll in knappen tills telefonen uppmanar dig att ange ett röstkommando

Vad ljusringen på knappen innebär:

Orange – blinkar inte	På men inte ansluten
Orange – blinkar	I länkningsläge
Blå – blinkar inte	Länkad och ansluten
Blå – blinkar	Inkommande samtal

BELKIN.

AirCast Auto

Uživatelská příručka

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

Česky

Polski

Magyar

OBSAH

Obsah	ČÁSTI	1	2	3	4	5	6	7
1 Úvod		1						
2 Úvodní nastavení		3						
3 Každodenní používání		6						
Připojení6						
Vedení telefonních hovorů6						
Vedení více hovorů/čekající hovor7						
Správa hudby7						
Online zvukové služby8						
Odpojení8						
4 Odstraňování potíží								9
5 Bezpečnostní upozornění								10
6 Informace								11
7 Tipy pro tlačítko								15

ÚVOD

Obsah	ČÁSTI	1	2	3	4	5	6	7
-------	-------	---	---	---	---	---	---	---

Funkce

- Můžete telefonovat hands-free se svým telefonem iPhone nebo jiným telefonem vybaveným technologií *Bluetooth*.
- Soubory z iTunes nebo jiné hudební soubory, včetně internetového rádia, můžete poslouchat bezdrátově ze zařízení vybaveného technologií *Bluetooth* prostřednictvím zvukové soupravy automobilu.

Obsah balení

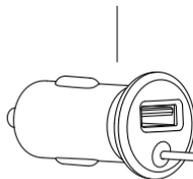
Držák



Tlačítko



Napájení



3,5mm (AUX)
zvukový kabel



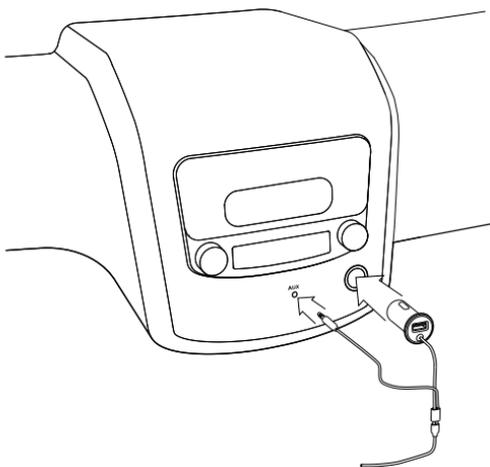
3,5mm
prodlužovací zvukový kabel



Připojte k napájení a AUX:

1. Připojte napájecí zástrčku do 12V zásuvky napájení v automobilu (tzv. cigaretového zapalovače).

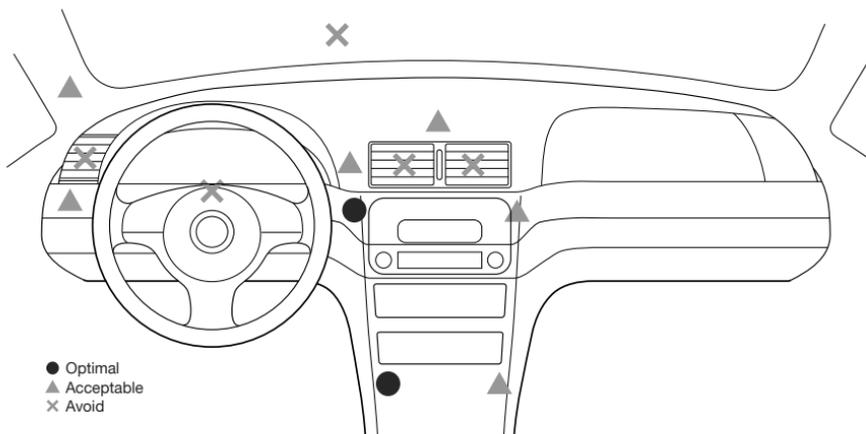
2. Zapojte zvukový kabel do portu AUX v automobilu. Pokud je kabel příliš krátký, použijte příbalený prodlužovací kabel.
3. Zapněte stereofonní soupravu automobilu a nastavte zdrojový vstup na AUX.



Umístěte tlačítko:

1. Najděte rovný a hladký povrch na palubní desce před vámi, který je v blízkém dosahu, ale nebude vám překážet při řízení. V tlačítku je zabudován vestavěný mikrofon, takže byste je měli umístit co nejbližě svým ústům a co nejvíce před sebe. Obrázek znázorňuje několik doporučených oblastí:

2. Ujistěte se, že je povrch suchý a bez nečistot.
3. Odlepte zadní stranu montážního disku, aby se odhalilo lepidlo, a přilepte disk k palubní desce.
4. Tlačítko se na montážní disk připevňuje magneticky. Tlačítko lze snadno odejmout a uložit, když se nepoužívá.



Spárujte telefon:

1. Stiskněte a podržte tlačítko, dokud světelný prsteneček nezačne blikat. Světlo tlačítka před zahájením blikání nakrátko zhasne. Nepouštějte tlačítko, dokud nezačne blikat.
2. V telefonu přejděte do nabídky nastavení *Bluetooth*.
3. Ujistěte se, že je technologie *Bluetooth* zapnuta.
4. V některých telefonech musíte nastavit *Bluetooth* tak, aby se vyhledávala nová připojení.
5. Ze seznamu příslušenství vyberte AirCast Auto.
6. Pokud jste dotázáni na kód, zadejte „0000“.
7. Po úspěšném párování bude světelný prsteneček nepřerušovaně modře svítit.
8. Některé telefony se mohou dotázat, zda se chcete připojit. Vyberte „Yes“ (Ano).

Párování s jiným telefonem:

Se zařízením AirCast Auto nelze spárovat více telefonů současně. Párování s jiným telefonem:

1. Uvedte AirCast Auto do režimu spánku stisknutím a podržením tlačítka, dokud světelný prsteneček nezhasne, a poté tlačítko ihned uvolněte.
2. Opakujte výše uvedené pokyny k párování.

Připojení

Připojení k zařízení AirCast Auto:

1. Pokud telefonujete nebo posloucháte hudbu prostřednictvím náhlavní soupravy *Bluetooth*[®], vypněte náhlavní soupravu, aby se váš telefon mohl připojit k zařízení AirCast Auto.
2. Zapněte stereofonní soupravu automobilu a nastavte zdrojový vstup na AUX.
3. Zkontrolujte, zda je zařízení AirCast Auto napájeno – světelný prstenec bude svítit nepřerušovaně oranžově.
4. Klepněte na tlačítko a zařízení AirCast Auto se pokusí připojit ke stejnému telefonu, k němuž se připojilo naposledy.
5. Po úspěšném připojení bude světelný prstenec nepřerušovaně modře svítit.
6. Pokud již telefonujete nebo posloucháte hudbu, zvuk bude přenášen do reproduktorů ve vozidle.

Poznámka: Po 10 minutách nečinnosti přejde AirCast Auto do režimu spánku a světelný prstenec zhasne. Až se tak stane, klepnutím na tlačítko zařízení probudíte a ono se ihned pokusí připojit ke stejnému telefonu, k němuž se připojilo naposledy.

Vedení telefonních hovorů

Zahájení hovoru:

- Hovory telefonem realizujte běžným způsobem, zvuk hovoru uslyšíte prostřednictvím stereofonní soupravy v automobilu.

Zahájení hovoru hlasovým vytáčením:

- Pokud váš telefon podporuje hlasové vytáčení, stiskněte a podržte tlačítko, dokud neuslyšíte výzvu telefonu k zadání příkazu (přibližně jednu sekundu).

Přijetí hovoru:

- Pokud je zjištěno příchozí volání, světelný prstenec bude modře blikat.
- Klepnutím na tlačítko přijmete hovor a světelný prstenec bude opět nepřerušovaně modře svítit.

Vedení více hovorů/čekající hovor

Přijetí druhého příchozí hovoru:

- Klepněte na tlačítko.

Přepnutí mezi dvěma hovory:

- Klepněte na tlačítko.

Ukončení druhého hovoru:

- Klepněte dvakrát na tlačítko.

Správa hudby

Přehrávání:

- Klepněte na tlačítko a telefon přehraje hudbu, která byla přehrána naposledy.
- Chcete-li změnit výběr hudby, použijte ovládací prvky na telefonu.

Chcete-li hudbu pozastavit či pokračovat v přehrávání:

- Klepněte na tlačítko a hudba se pozastaví.
- Pokud je již hudba pozastavena, klepnutím na tlačítko ji znovu spustíte.
- Pokud se při poslechu hudbu vyskytne příchozí hovor, hudba se automaticky pozastaví.

Přeskočení skladeb:

- Chcete-li přejít na další skladbu, klepněte dvakrát na tlačítko.
- Tato funkce nemusí fungovat pro všechny telefony.

Online zvukové služby

Pokud používáte služby pro přenos zvuku nebo aplikace, jako je Pandora® či iheartradio®, můžete zařízení AirCast Auto využít k přenosu zvuku prostřednictvím stereofonní soupravy v automobilu. Pokud se zvuk místo z reproduktorů v automobilu ozývá z telefonu:

1. Zkontrolujte, že je telefon připojen k zařízení AirCast Auto.
2. Zkontrolujte nastavení služby nebo aplikace, abyste ověřili, že je možnost *Bluetooth* aktivována a zvukový výstup je nastaven na *Bluetooth*.

Odpojení

Chcete-li se odpojit od zařízení AirCast Auto, stiskněte a podržte tlačítko, dokud světelný prsteneц nezhasne, a poté tlačítko ihned uvolněte.

Poznámka: Pokud telefonujete, zvuk se po několika sekundách přeneseme zpět do telefonu. Pokud posloucháte hudbu, hudba se v závislosti na telefonu pozastaví nebo bude pokračovat v přehrávání a zvuk bude vycházet z vašeho telefonu.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Většinu problémů se zařízením AirCast Auto lze rychle vyřešit podle informací uvedených v této části.

Zvuk nevychází ze stereofonní reproduktorů.

Řešení:

- Zkontrolujte, zda je zapnuta stereofonní souprava i zařízení AirCast Auto.
- Ověřte, že je zvukový kabel správně a pevně připojen ke vstupu AUX ve vozidle.
- Ověřte, že je stereofonní souprava nastavena na vstup AUX.
- Ujistěte se, že hlasitost stereofonní soupravy je nastavena na pohodlnou poslechovou úroveň.
- Ujistěte se, že je váš iPhone, iPod touch či jiné zařízení s technologií *Bluetooth* připojeno prostřednictvím technologie *Bluetooth* k zařízení AirCast Auto.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Obsah	ČÁSTI	1	2	3	4	5	6	7
-------	-------	---	---	---	---	---	---	---

AirCast Auto při instalaci vyžaduje obě ruce a plnou pozornost. **Nepřipojujte zařízení AirCast Auto při řízení. Nepokoušejte se upravovat ani nastavovat nezajištěné zařízení AirCast Auto při řízení.** Upravte pozici zařízení AirCast Auto tak, aby zařízení nepřekáželo při obsluze ovládacích prvků vozidla ani ve výhledu na vozovku.

Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody (například vany, umyvadla, kuchyňského dřezu, prádelní kádě, vlhkého sklepa, bazénu ani na jiných místech v blízkosti vody).

Před čištěním výrobek odpojte od cigaretového zapalovače nebo ze zásuvky. Čistěte pouze suchým hadříkem.

Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, odpojte je.

Používejte pouze příslušenství a doplňky stanovené výrobcem.

Společnost Belkin nezodpovídá za zranění osob ani za poškození majetku vzniklé v důsledku riskantní jízdy po interakci se zařízením AirCast Auto, telefonem iPhone, přehrávačem iPod nebo jiným zařízením s technologií *Bluetooth*.

Prohlášení FCC

Toto zařízení splňuje část 15 předpisů FCC. Provoz zařízení podléhá následujícím dvěma podmínkám:

- (1) Zařízení nesmí způsobit nežádoucí rušení signálu.
- (2) Zařízení musí akceptovat jakékoli vnější rušení včetně rušení, které můžete způsobit nežádoucí činností.

Zařízení bylo testováno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy B v souladu s částí 15 předpisů FCC. Limity jsou navrženy tak, aby zajišťovaly přiměřenou ochranu proti nežádoucímu rušení při instalaci v domácnosti. Zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, která může při nedodržení pokynů k instalaci a obsluze způsobovat rušení rozhlasového příjmu. Nelze však zaručit, že se rušení v určité instalaci nevyskytne. Pokud dojde k rušení rozhlasového či televizního příjmu, což lze jednoznačně určit vypnutím a zapnutím přístroje, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení omezit některým z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do elektrické zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného technika rozhlasových a televizních přijímačů.

Společnost Belkin International, Inc., nezodpovídá za rušení způsobené neoprávněnou úpravou tohoto zařízení. Takové úpravy mohou mít za následek, že uživatel ztratí oprávnění používat toto zařízení.

Upozornění FCC: V případě jakýchkoli změn nebo úprav zařízení, které nebyly výslovně schváleny stranou zodpovědnou za shodu, hrozí uživateli ztráta oprávnění k provozu zařízení.

ICES

Toto zařízení třídy B splňuje kanadské předpisy ICES-003.

IC

Toto zařízení třídy B splňuje kanadské standardy RSS-210.

Evropa – prohlášení o shodě EU

Toto zařízení splňuje náležitě požadavky směrnice R&TTE 1999/5/EC, směrnice EMC 2004/108/EC a směrnice 2006/95/EC pro nízké napětí. Kopii „Prohlášení o shodě“ (označení CE) pro Evropskou unii lze získat na webových stránkách: www.belkin.com/doc



Třiletá omezená záruka na výrobek společnosti Belkin International, Inc.

Rozsah záruky.

Společnost Belkin International, Inc. („Belkin“) původnímu nabyvateli tohoto výrobku Belkin zaručuje, že výrobek neobsahuje chyby v návrhu, montáži, materiálu ani zpracování.

Délka platnosti záruky.

Společnost Belkin na tento výrobek poskytuje tříletou záruku.

Jak odstraníme případné problémy?

Záruka na výrobek.

Společnost Belkin dle svého uvážení bezplatně (vyjma poštovného) nahradí nebo opraví jakýkoli závadný výrobek. Společnost Belkin si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění ukončit výrobu jakéhokoli výrobku a odmítá veškeré záruky na opravu nebo výměnu takových výrobků. Pokud společnost Belkin není schopna opravit nebo vyměnit výrobek (například z důvodu ukončení jeho výroby), nabídne zákazníkovi vrácení peněz nebo dobropis na nákup jiného výrobku ze stránky Belkin.com na částku odpovídající nákupní ceně výrobku podle původního dokladu o koupi, sníženou o srážku vyplývající z přirozeného opotřebení.

Čeho se tato záruka netýká?

Všechny výše uvedené záruky jsou neplatné, pokud výrobek Belkin nebyl poskytnut společnosti Belkin k prohlídce na žádost společnosti Belkin na náklady vlastníka, nebo pokud společnost Belkin dojde k závěru, že výrobek Belkin byl nesprávně instalován, jakýmkoli způsobem změněn nebo narušen.

Tato záruka na výrobek Belkin se nevztahuje na zásahy vyšší moci, jako jsou záplavy, údery blesku, zemětřesení, válečné akty, vandalismus, krádeže, běžné opotřebení, mechanické poškození, ztráta, zastarání, zneužití, poškození v důsledku výkyvů napájení (tj. výpadků a poklesů), neautorizované programy či modifikace a změny zařízení.

Zajištění servisu.

Chcete-li zajistit servis výrobku Belkin, musíte provést následující kroky:

1. Obrátte se na společnost Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Velká Británie, k rukám: Customer Service (Oddělení služeb zákazníkům), nebo zavolejte na číslo +44 (0) 1933 35 2000 či 0845 607 77 87 do 15 dní od události. Připravte si následující informace:
 - a. Výrobní číslo výrobku Belkin.
 - b. Místo zakoupení výrobku.
 - c. Datum zakoupení výrobku.
 - d. Kopii originálního dokladu o nákupu.
2. Zástupce služeb zákazníkům společnosti Belkin vám poskytne pokyny, jak odeslat doklad a výrobek Belkin a jak postupovat při reklamaci.

Společnost Belkin si vyhrazuje právo prohlédnout poškozený výrobek Belkin. Všechny náklady na přepravu výrobku Belkin za účelem prohlídky společností Belkin nese výhradně kupující. Jestliže se společnost Belkin na základě svého výhradního uvážení rozhodne, že poškozené zařízení není potřeba zasílat společnosti Belkin, může společnost Belkin dle svého výhradního uvážení určit servisní středisko, které zařízení prohlédne a určí náklady na jeho opravu. Případné náklady na odeslání výrobku do/z tohoto servisního střediska a příslušný odhad nese výhradně kupující. Poškozený výrobek musí zůstat k dispozici za účelem prohlídky, dokud není nárok vyřešen. Po vyřízení nároku si společnost Belkin vyhrazuje právo na náhradu podle platných pojistných smluv, které může mít kupující uzavřené.

Souvislosti mezi zákonem a zárukou.

ZNĚNÍ TÉTO ZÁRUKY VYJADŘUJE VÝHRADNÍ ZÁRUKU SPOLEČNOSTI BELKIN. NEEXISTUJÍ ŽÁDNÉ JINÉ ZÁRUKY, AŽ UŽ VÝSLOVNĚ NEBO, VYJMA STANOVENÝCH ZÁKONEM, PŘEDPOKLÁDANÉ, VČETNĚ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY KVALITY, OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. TAKOVÉ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY (POKUD EXISTUJÍ) JSOU ČASOVĚ OMEZENÉ TOUTO ZÁRUKOU.

Některé právní řády neumožňují omezit trvání vyplývajících záruk, takže předchozí omezení se na vás nemusejí vztahovat.

SPOLEČNOST BELKIN NENESE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁSLEDNÉ NEBO VÍCENÁSOBNÉ ŠKODY, MEZI KTERÉ MIMO JINÉ NÁLEŽÍ OBCHODNÍ ZTRÁTA ČI ZTRÁTA ZISKU ZPŮSOBENÁ PRODEJEM NEBO POUŽÍVÁNÍM JAKÉHOKOLI VÝROBKU BELKIN, I KDYŽ BYLA NA MOŽNOST TAKOVÉ ŠKODY UPOZORNĚNA.

Tato záruka vám dává určitá práva. Můžete mít rovněž další práva, která se mohou v různých státech lišit. Některé státy neumožňují vyloučit nebo omezit odpovědnost za vedlejší nebo následné škody, takže výše uvedená omezení se na vás nemusejí vztahovat.

Bezplatná technická podpora*

*Na volání se mohou vztahovat místní telefonní poplatky www.belkin.com

Další pomocné informace najdete na našich webových stránkách www.belkin.com v části věnované technické podpoře. Pokud se chcete na technickou podporu obrátit telefonicky, zavolejte na příslušné číslo z následujícího seznamu*:

ZEMĚ	ČÍSLO	INTERNETOVÁ ADRESA
RAKOUSKO	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIE	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
ČESKÁ REPUBLIKA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DÁNSKO	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINSKO	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
NĚMECKO	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
ŘECKO	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
MAĎARSKO	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRSKO	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITÁLIE	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUCEMBURSKO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NIZOZEMSKO	0900 - 040 07 90 0,10 € za minutu	www.belkin.com/nl/
NORSKO	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLSKO	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGALSKO	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSKO	495 580 9541	www.belkin.com/
JAR	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ŠPANĚLSKO	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
ŠVÉDSKO	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
ŠVÝCARSKO	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OSTATNÍ ZEMĚ	+44 - 1933 35 20 00	

Tuto stránku lze vyjmout z příručky a umístit do automobilu pro snadnou referenci.

Funkce

Kroky

Párování	Stiskněte a podržte tlačítko, dokud světelný prsteneček nezačne oranžově blikat. Světlo před zahájením blikání na chvíli zhasne. Neuvolňujte tlačítko, dokud světlo nezačne blikat.
Připojení/přenos zvuku do automobilu	Klepněte na tlačítko
Odpojení/přenos zvuku do telefonu	Stiskněte a podržte tlačítko, dokud světelný prsteneček nezhasne Uvolněte tlačítko ihned po zhasnutí světelného prstenečku
Přijetí hovoru	Klepněte na tlačítko
Ukončení hovoru	Klepněte na tlačítko
Přijetí druhého hovoru	Klepněte na tlačítko
Přepnutí mezi dvěma hovory	Klepněte na tlačítko
Ukončení druhého hovoru, pokračování prvního hovoru	Klepněte dvakrát na tlačítko
Inicializace hlasového vytáčení	Stiskněte a podržte tlačítko až do výzvy k hlasovému zadání
Pozastavení/pokračování hudby	Klepněte na tlačítko (nemusí fungovat ve všech telefonech)
Přeskočení skladeb	Klepněte dvakrát na tlačítko (nemusí fungovat ve všech telefonech)
Inicializace hlasového vytáčení	Stiskněte a podržte tlačítko, dokud váš telefon nevyzve k zadání hlasového příkazu

Význam světelného prstenečku na tlačítku:

Oranžová – neblíká	Zapnuto, ale nepřipojeno
Oranžová – blíká	V režimu párování
Modrá – neblíká	Spárováno a připojeno
Modrá – blíká	Příchozí hovor

BELKIN.

AirCast Auto

Instrukcja obsługi

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

Česky

Polski

Magyar

SPIS TREŚCI

Spis treści	CZĘŚCI	1	2	3	4	5	6	7
1 Wprowadzenie								1
2 Przygotowania								3
3 Codzienna eksploatacja								6
Łączenie6
Obsługa połączeń telefonicznych6
Obsługa wielu połączeń / oczekiwanie połączeń7
Obsługa muzyki7
Usługi audio online8
Rozłączanie8
4 Rozwiązywanie problemów								9
5 Ostrzeżenia								10
6 Informacje								11
7 Arkusz z opisem działania przycisku								15

WPROWADZENIE

Spis treści

CZĘŚCI

1

2

3

4

5

6

7

Funkcje

- Możliwość prowadzenia rozmów przez iPhone'a lub inny telefon z funkcją *Bluetooth* bez użycia rąk
- Słuchanie muzyki iTunes lub innych plików audio, w tym radia internetowego, z urządzenia z funkcją *Bluetooth* bezprzewodowo przez głośniki samochodowego systemu audio

Zawartość opakowania

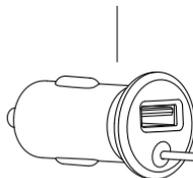
Mocowanie



Przycisk



Zasilanie



Złącze 3,5 mm
Kabel audio

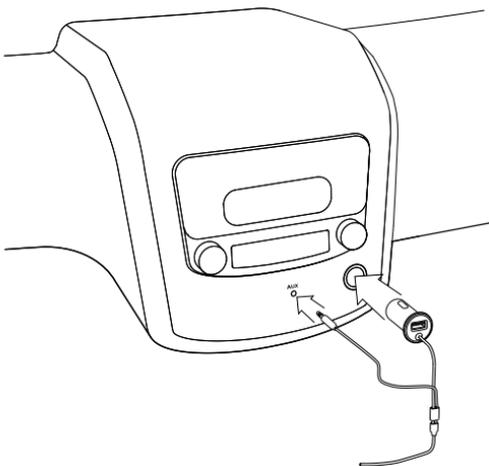


Złącze 3,5 mm
Przedłużacz audio



Podłączanie do zasilania i złącza AUX:

1. Włóż wtyczkę zasilania do gniazda 12 V samochodu (gniazdo zapalniczki).

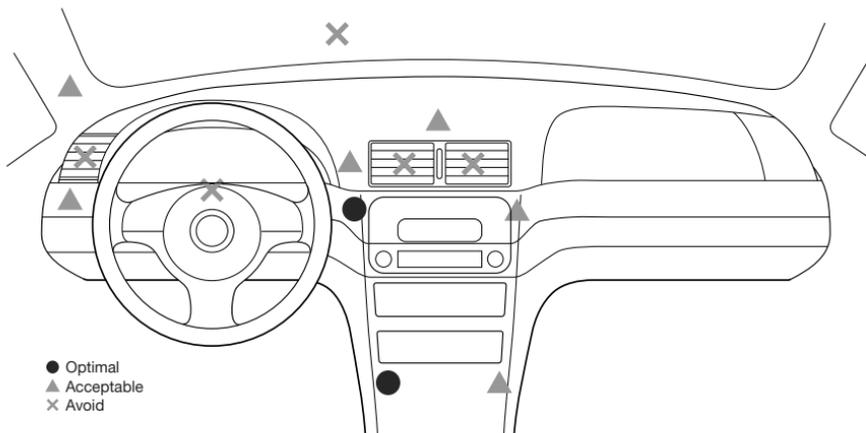


2. Włóż przewód audio do złącza AUX samochodowego systemu stereo. Jeśli przewód jest zbyt krótki, skorzystaj z dołączonego do zestawu przedłużacza.
3. Włącz samochodowy system audio i ustaw sygnał wejściowy na złącze AUX.

Umieść przycisk:

1. Znajdź gładką i płaską powierzchnię na desce rozdzielczej w takim miejscu, żeby zainstalowane tam urządzenie było w zasięgu ręki, ale nie przeszkadzało w kierowaniu. W przycisku znajduje się wbudowany mikrofon, dlatego przycisk powinien znajdować się w pobliżu ust i, o ile to możliwe, jak najbardziej naprzeciw osoby kierującej. Na rysunku zilustrowano zalecane miejsca instalacji:

2. Upewnij się, że powierzchnia jest sucha i wolna od zabrudzeń.
3. Odklej podłoże dysku mocującego tak, aby odsłonić substancję samoprzylepną i przyklej dysk do deski rozdzielczej.
4. Przycisk jest mocowany do dysku siłą przyciągania magnetycznego. Nieużywany przycisk można łatwo zdjąć i schować.



Łączenie w parę z telefonem:

1. Naciśnij przycisk i przytrzymaj go tak długo, aby pierścień świetlny zaczął migać. Przed rozpoczęciem migania światło przycisku na chwilę gaśnie. Nie zwalnij przycisku dopóty, dopóki nie zacznie migać.
2. W telefonie przejdź do menu ustawień *Bluetooth*.
3. Upewnij się, że funkcja *Bluetooth* jest włączona.
4. W niektórych telefonach trzeba w funkcji *Bluetooth* włączyć wyszukiwanie nowych połączeń.
5. Z listy akcesoriów wybierz pozycję AirCast Auto.
6. W przypadku wyświetlenia zapytania o kod wpisz „0000”.
7. Po zakończeniu łączenia w parę pierścień świetlny zaczyna świecić światłem stałym w kolorze niebieskim.
8. Niektóre telefony mogą wyświetlać monit o akceptację połączenia. Należy wybrać odpowiedź „Tak”.

Łączenie w parę z innym telefonem:

Z urządzeniem AirCast Auto w danej chwili może być powiązany w parę tylko jeden telefon. Łączenie w parę z innym telefonem:

1. Przełącz urządzenie AirCast Auto w tryb uśpienia, naciskając przycisk i przytrzymując go dopóty, dopóki nie zgaśnie pierścień świetlny, a następnie od razu zwalnijając przycisk.
2. Powtórz opisane wcześniej kroki wymagane do połączenia w parę.

Łączenie

Nawiązywanie połączenia z urządzeniem AirCast Auto:

1. Jeśli już trwa połączenie albo jeśli słuchasz muzyki z użyciem zestawu słuchawkowego *Bluetooth*[®], wyłącz zestaw słuchawkowy – tak, aby telefon mógł połączyć się z urządzeniem AirCast Auto.
2. Włącz samochodowy system audio i ustaw sygnał wejściowy na złącze AUX.
3. Sprawdź, czy urządzenie AirCast Auto jest zasilane (pierścień powinien świecić światłem stałym na pomarańczowo).
4. Naciśnij przycisk. Urządzenie AirCast Auto podejmie próbę ponownego nawiązania połączenia z tym samym telefonem, z którym było połączone ostatnio.
5. Po zakończeniu nawiązywania połączenia pierścień świetlny zaczyna świecić światłem stałym w kolorze niebieskim.
6. Jeśli trwa już połączenie albo słuchasz muzyki, dźwięk zostanie przekierowany na głośniki samochodowe.

Uwaga: Po 10 minutach bezczynności urządzenie AirCast Auto przechodzi do trybu uśpienia i pierścień świetlny przestaje świecić. Aby ponownie obudzić urządzenie, naciśnij przycisk. Urządzenie od razu podejmuje próbę nawiązania połączenia z tym samym telefonem, co ostatnio.

Obsługa połączeń telefonicznych

Wykonywanie połączenia:

- Wykonaj połączenie w taki sposób, jak to zwykle robisz w telefonie. Głos rozmówcy będzie słyszalny przez głośniki samochodowego systemu audio.

Wykonywanie połączenia z użyciem wybierania głosowego:

- Jeśli telefon obsługuje wybieranie głosowe, naciśnij przycisk i przytrzymaj go dopóty, dopóki nie usłyszysz zgłoszenia telefonu o podanie polecenia (ok. 1 sekundy).

Odbieranie połączenia:

- Kiedy telefon wykrywa połączenie przychodzące, pierścień świetlny miga na niebiesko.
- W celu odebrania połączenia naciśnij przycisk. Pierścień świetlny zaczyna świecić światłem stałym na niebiesko.

Obsługa wielu połączeń / oczekiwanie połączeń

Odbieranie drugiego połączenia przychodzącego:

- Naciśnij przycisk.

Przełączanie między dwoma połączeniami:

- Naciśnij przycisk.

Kończenie drugiego połączenia:

- Dwukrotnie naciśnij przycisk.

Obsługa muzyki

Odtwarzanie:

- Naciśnij przycisk. Telefon od razu zaczyna odtwarzać ostatnio odtwarzaną muzykę.
- Aby zmienić muzykę, użyj elementów sterujących telefonu.

Wstrzymywanie/wznawianie odtwarzania:

- Naciśnij przycisk — odtwarzanie muzyki zostaje wstrzymane.
- Jeśli odtwarzanie muzyki jest już wstrzymane, naciśnięcie przycisku wznawia odtwarzanie.
- Jeśli podczas słuchania muzyki zostanie wykryte połączenie przychodzące, odtwarzanie zostaje wstrzymane automatycznie.

Pomijanie utworów:

- Aby przejść do następnego utworu, naciśnij przycisk dwukrotnie.
- Ta funkcja może nie działać w niektórych telefonach.

Usługi audio online

Za pomocą urządzenia AirCast Auto można odsłuchiwać na głośnikach odbiornika samochodowego także muzyki pochodzącej z usług lub aplikacji do odbioru strumieniowego, takich jak Pandora® lub iheartradio®. Jeśli głos słycać z telefonu, a nie z głośników samochodowych:

1. Sprawdź, czy telefon jest połączony z urządzeniem AirCast Auto.
2. Sprawdź w ustawieniach usługi lub aplikacji, czy opcja *Bluetooth* jest włączona, a wyjście dźwięku ustawione na *Bluetooth*.

Rozłączanie

Aby zakończyć połączenie z urządzeniem AirCast Auto, naciśnij przycisk i przytrzymaj go aż do zgaśnięcia pierścienia świetlnego. Od razu po tym zwolnij przycisk.

Uwaga: Jeśli trwa rozmowa telefoniczna, przełączenie głosu z powrotem do telefonu zajmuje kilka sekund. Jeśli słuchasz muzyki to, w zależności od modelu telefonu, muzyka zostaje wstrzymana lub jest odtwarzana nadal z głośnika telefonu.

W tej części opisano sposoby rozwiązywania typowych problemów z montażem i obsługą urządzenia AirCast Auto.

Dźwięk nie dobiega z głośników stereo.

Rozwiązania:

- Sprawdź, czy odbiornik samochodowy i urządzenie AirCast Auto są włączone.
- Upewnij się, że przewód audio jest prawidłowo podłączony do wejścia AUX odbiornika samochodowego.
- Sprawdź, czy odbiornik samochodowy jest ustawiony na źródło sygnału AUX.
- Upewnij się, że głośność urządzenia stereo jest ustawiona na odpowiednim poziomie.
- Upewnij się, że iPhone, iPod touch lub inne urządzenie z interfejsem *Bluetooth* jest połączone przez *Bluetooth* z urządzeniem AirCast Auto.

Urządzenie AirCast Auto należy instalować z rozmysłem i przy użyciu obu rąk. **Nie wolno podłączać urządzenia AirCast Auto podczas kierowania pojazdem. Nie regulować i nie wyjmować niezabezpieczonego urządzenia AirCast Auto podczas jazdy.** Wyregulować pozycję urządzenia AirCast Auto w taki sposób, aby urządzenie przenośne nie przeszkadzało w obsłudze deski rozdzielczej i innych elementów pojazdu.

Nie używać urządzenia w pobliżu wody (np. wanny, umywalki, zlewu, miski, brodzika, basenu ani innych miejsc znajdujących się w pobliżu wody).

Przed czyszczeniem odłączyć produkt od gniazda zapalniczki lub innego gniazda zasilającego. Czyścić tylko suchą ściereczką.

Przed dłuższym nieużywaniem odłączyć urządzenie od zasilania.

Stosować tylko akcesoria i dodatki wskazane przez producenta.

Firma Belkin nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała ani szkody materialne będące następstwem niebezpiecznego kierowania pojazdem lub korzystaniem z urządzenia AirCast Auto, iPhone'a, iPod'a lub innego urządzenia z interfejsem *Bluetooth*.

Deklaracja FCC

To urządzenie jest zgodne z przepisami FCC, część 15. Użytkowanie urządzenia jest dozwolone pod następującymi dwoma warunkami:

- (1) urządzenie nie powoduje szkodliwych zakłóceń oraz
- (2) urządzenie toleruje zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować nieprawidłowe działanie tego urządzenia.

Opisywane urządzenie przetestowano pod kątem zgodności z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu ochronę przed zakłóceniami w instalacjach domowych. Opisywane urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię związaną z częstotliwością radiową. Jeśli nie zostało zainstalowane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia komunikacji radiowej. Nie gwarantuje się, że w przypadku konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli opisywane urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia przy odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić przez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia, zaleca się likwidację zakłóceń przez wykonanie jednej z następujących czynności:

- zmianę kierunku lub przeniesienie anteny odbiorczej;
- zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem;
- Podłącz urządzenie do gniazda znajdującego się w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- zasięgnięcie porady u sprzedawcy lub doświadczonego technika.

Firma Belkin International Inc. nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia spowodowane wprowadzaniem nieautoryzowanych modyfikacji w opisywanym urządzeniu. Takie modyfikacje mogą doprowadzić do utracenia przez użytkownika prawa do używania tego urządzenia.

Nota FCC: Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie są wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność z przepisami, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z tego urządzenia.

ICES

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

IC

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą RSS- 210.

Europa – Deklaracja zgodności z przepisami unijnymi

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania dyrektywy R&TTE 1999/5/EC, dyrektywy EMC 2004/108/EC oraz dyrektywy dot. urządzeń niskonapięciowych 2006/95/EC. Egzemplarz „Deklaracji zgodności” z wymaganiami oznaczenia CE Unii Europejskiej można znaleźć na stronie internetowej www.belkin.com/doc



Trzyletnia ograniczona gwarancja na produkt firmy Belkin International Inc.

Co obejmuje gwarancja

Firma Belkin International Inc. („Belkin”) gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad projektowych, konstrukcyjnych, materiałowych i wykonawczych.

Okres obowiązywania gwarancji

Gwarancja firmy Belkin obowiązuje przez 3 lata od zakupu produktu.

Obsługa reklamacji

Gwarancja na produkt

Firma Belkin dokonuje — wedle własnego uznania — naprawy lub wymiany uszkodzonego produktu, nie pobierając żadnej opłaty (nie wliczając kosztów transportu). Firma Belkin zastrzega prawo do zaprzestania produkcji dowolnego produktu bez powiadomienia. Zastrzega wycofanie wszelkich ograniczonych gwarancji naprawy lub wymiany takich wycofanych produktów. W przypadku braku możliwości dokonania naprawy lub wymiany produktu (np. z powodu wycofania z produkcji) firma Belkin oferuje albo zwrot pieniędzy, albo kredyt na zakup innego produktu przez stronę Belkin.com w kwocie równej cenie zakupu pierwotnego produktu (widniejącej na oryginalnym dowodzie zakupu).

Usterki nieobjęte gwarancją

Wszystkie powyższe zobowiązania tracą ważność, jeśli na prośbę firmy Belkin nabywca nie dostarczy produktu na własny koszt do firmy Belkin w celu sprawdzenia, albo jeśli firma Belkin uzna, że produkt został w sposób nieprawidłowy zainstalowany, w jakikolwiek sposób zmodyfikowany lub jeśli przy nim manipulowano.

Gwarancja firmy Belkin nie obowiązuje w przypadku działania siły wyższej. Dotyczy to przypadków powodzi, trzęsień ziemi, wyładowań atmosferycznych, wojen, wandalizmu, kradzieży, zwykłego zużycia, starzenia produktu, uszkodzeń zamierzonych, uszkodzeń wynikających z dostarczenia zbyt niskiego napięcia, korzystania z nieautoryzowanych programów oraz wprowadzania modyfikacji i zmian w sprzęcie.

Sposób uzyskania pomocy technicznej

Aby uzyskać pomoc techniczną w zakresie produktu firmy Belkin, należy wykonać następujące czynności:

1. Skontaktuj się z działem obsługi klienta, Belkin Ltd. Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Wielka Brytania, dział obsługi klienta (Customer Service) lub zadzwoń pod numer +44 (0) 1933 35 2000 albo 0845 607 77 87 w ciągu 15 dni od zdarzenia. Należy przygotować następujące informacje:
 - a. numer katalogowy produktu Belkin,
 - b. miejsce zakupu produktu,
 - c. data zakupu produktu,
 - d. dowód zakupu.
2. Konsultant obsługi klienta firmy Belkin wyjaśnia, jak należy przesłać dowód zakupu i produkt firmy Belkin, oraz jak będzie przebiegał proces reklamacji.

Firma Belkin zastrzega prawo do sprawdzenia uszkodzonego produktu. Wszelkie koszty transportu produktu do firmy Belkin ponosi nabywca. Jeżeli firma Belkin ustali wedle własnego uznania, że transport uszkodzonego sprzętu do firmy Belkin Corporation jest niemożliwy ze względów praktycznych, może wyznaczyć wedle własnego uznania podmiot, który sprawdzi produkt i oszacuje koszty naprawy. Ewentualne koszty transportu produktu do i z siedziby takiego podmiotu oraz koszty sprawdzenia sprzętu ponosi wyłącznie nabywca. Uszkodzony sprzęt musi być dostępny do sprawdzenia aż do czasu realizacji roszczenia. Po zrealizowaniu roszczenia firma Belkin zastrzega prawo do uznania jej za ubezpieczonego w ewentualnych polisach ubezpieczeniowych, które posiada roszcążą.

Jak ma się prawo stanowe do gwarancji

NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI ZAWIERA WYŁĄCZNĄ GWARANCJĘ FIRMY BELKIN. NIE ISTNIEJĄ INNE GWARANCJE, WYRAŻONE WPROST ANI DOMNIEMANE, WŁĄCZNIE Z DOMYŚLNAJĄ GWARANCJĄ JAKOŚCI, PRZYDATNOŚCI PRODUKTU DO CELÓW HANDLOWYCH LUB OKREŚLONEGO CELU, POZA GWARANCJAMI WYMAGANYMI PRAWNIE, A TAKIE GWARANCJE DOMNIEMANE, JEŚLI ISTNIEJĄ, SĄ OGRANICZONE W CZASIE DO OKRESU OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ GWARANCJI.

Ponieważ prawo niektórych stanów nie dopuszcza ograniczania okresu obowiązywania gwarancji domniemanej, w specyficznych przypadkach powyższe ograniczenia mogą nie mieć zastosowania.

FIRMA BELKIN W ŻADNYM RAZIE NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRZYPADKOWE, CELOWE LUB POŚREDNIE SZKODY ALBO ICH KONSEKWENCJE, W TYM ZA UTRATĘ MOŻLIWOŚCI HANDLOWYCH LUB ZYSKÓW WYNIKAJĄCYCH ZE SPRZEDAŻY LUB UŻYWANIA JAKIEGOKOLWIEK PRODUKTU FIRMY BELKIN, NAWET JEŚLI FIRMA BELKIN ZOSTAŁA POWIADOMIONA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD.

Niniejsza gwarancja daje nabywcy określone prawa. Nabywca może mieć także inne prawa, w zależności od stanu, którego jest obywatelem. W niektórych stanach wykluczanie lub ograniczanie odpowiedzialności za szkody przypadkowe, następne lub inne nie jest dozwolone, dlatego w specyficznych przypadkach powyższe ograniczenia mogą nie mieć zastosowania.

Bezpłatna pomoc techniczna*

*Mogą obowiązywać stawki krajowe www.belkin.com

Informacje na temat pomocy technicznej można znaleźć w witrynie internetowej www.belkin.com w części - „tech-support”. Aby skontaktować się z pomocą techniczną telefonicznie, prosimy zadzwonić pod odpowiedni numer wybrany z listy*.

KRAJ	NUMER	ADRES INTERNETOWY
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
CZECHY	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANIA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCJA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
NIEMCY	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRECJA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
WĘGRY	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDIA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDIA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
WŁOCHY	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUKSEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
HOLANDIA	0900 - 040 07 90 0,10 EUR za minutę	www.belkin.com/nl/
NORWEGIA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLSKA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGALIA	707 200 676	www.belkin.com/uk/
ROSJA	495 580 9541	www.belkin.com/
RPA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
HISZPANIA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SZWECJA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SZWAJCARIA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
WIELKA BRYTANIA	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
INNE KRAJE	+44 - 1933 35 20 00	

Tę stronę można wyjąć z instrukcji i umieścić w samochodzie w celach referencyjnych.

Funkcja

Kroki

Łączenie w parę	Naciśnij przycisk i przytrzymaj go tak długo, aby pierścień świetlny zaczął migać na pomarańczowo. Przed rozpoczęciem migania światło przycisku na chwilę gaśnie. Nie zwalnij przycisku dopóty, dopóki światło nie zacznie migać.
Podłączanie do systemu audio / przekazywanie dźwięku na głośniki samochodowe	Naciśnij przycisk
Odlączenie / przekazywanie dźwięku na głośnik telefonu	Naciśnij przycisk i przytrzymaj dopóty, dopóki pierścień świetlny nie wyłączy się Zwolnij przycisk natychmiast po zgaśnięciu światła
Odbieranie połączenia	Naciśnij przycisk
Kończenie połączenia	Naciśnij przycisk
Odbieranie drugiego połączenia	Naciśnij przycisk
Przełączanie między dwoma połączeniami	Naciśnij przycisk
Kończenie drugiego połączenia, wznawianie pierwszego	Dwukrotnie naciśnij przycisk
Inicjowanie wybierania głosowego	Naciśnij przycisk i przytrzymaj aż do usłyszenia komunikatu głosowego
Wstrzymanie/wznawianie odtwarzania muzyki	Naciśnij przycisk (ta funkcja może nie działać w niektórych telefonach)
Pomijanie utworów	Dwukrotnie naciśnij przycisk (ta funkcja może nie działać w niektórych telefonach)
Inicjowanie wybierania głosowego	Naciśnij przycisk i przytrzymaj go tak długo, aż z telefon zgłosi zapytanie o polecenie głosowe

Co oznacza stan pierścienia świetlnego na przycisku:

Pomarańczowy – nie miga	Urządzenie włączone, ale nie połączone
Pomarańczowy – miga	Tryb łączenia w parę
Niebieski – nie miga	Powiązano w parę i połączone
Niebieski – miga	Połączenie przychodzące

BELKIN.

AirCast Auto

Felhasználói kézikönyv

F4U037cw 8820ek00529

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar

TABLE OF CONTENTS

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
1 Bevezetés		1						
2 Alapbeállítás.		3						
3 Napi használat		6						
Csatlakoztatás6						
Telefonhívások kezelése6						
Több hívás kezelése/Hívásvárakoztatás7						
Zene kezelése7						
Online audio szolgáltatások8						
Lekapcsolódás8						
4 Hibaelhárítás.					9			
5 Biztonsági figyelmeztetések					10			
6 Információk					11			
7 Gomb funkcióinak összefoglalása					15			

INTRODUCTION

Jellemzők

- Beszélgessen kihangosítva az iPhone vagy más *Bluetooth*-os készüléken
- Hallgassa az iTunes zenéjét vagy más hangfájlokat, Internetes rádiót a *Bluetooth*-os készülékén vezeték nélkül, az autórádióon keresztül

INTRODUCTION

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

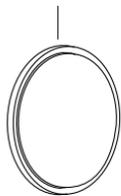
5

6

7

Mi van a dobozban

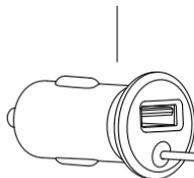
Rögzítő



Gomb



Tápellátás



Külső 3,5 mm-es
Audiokábel



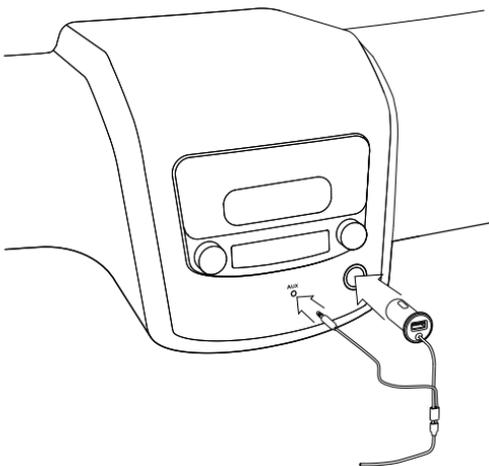
Külső 3,5 mm-es
Audio hosszabbító kábel



INITIAL SETUP

Csatlakoztatás az áramellátáshoz és a külső forráshoz:

1. Helyezze be a tápfeszültség-dugót az autó 12 V-os aljzatába (más néven szivargyújtó-aljzatába).

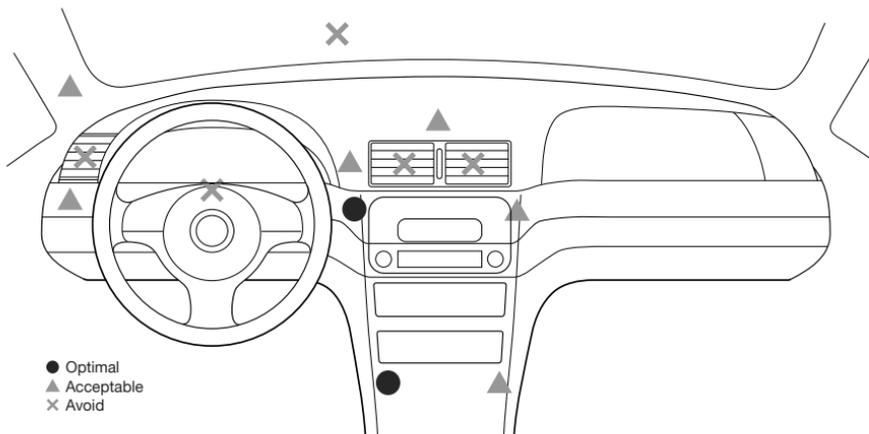


2. Helyezze be az audiókábelt az autórádió AUX aljzatába. Ha a kábel rövid, akkor használja a csomagban levő hosszabbító kábelt.
3. Kapcsolja be az autórádiót és állítsa a bemeneti forrást AUX-ra.

Helyezze el a gombot:

1. Keressen egy sima, sík felületet a műszerfal Ön előtt, ami könnyen elérhető, de nem zavarja a vezetésben. A beépített mikrofon a gombban van, ezért a lehető legközelebb legyen a szájához és közvetlenül Ön előtt. Az ajánlott helyeket lásd a képen:

2. A felület legyen száraz és szennyeződésektől mentes.
3. Húzza le a rögzítőtárcsa hátoldaláról a védőfóliát és az alatta levő ragasztós felülettel rögzítse a műszerfalra.
4. A gomb mágnesesen tapad a rögzítőtárcsára. A gomb könnyedén leemelhető és elrakható, ha nem használják.



Telefon párosítása:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg a világító gyűrű nem kezd el villogni. A gomb világítása rövid időre kialszik, mielőtt a világító gyűrű elkezdi villogni. Ne engedje fel a gombot, mielőtt nem kezd el villogni.
2. A telefonon lépjen a *Bluetooth* beállítások menüjébe.
3. A *Bluetooth* legyen bekapcsolva.
4. Egyes telefonokon állítsa a *Bluetooth* opciót új kapcsolatok keresésére.
5. Válassza ki az AirCast Auto tételt a tartozéklistán.
6. Ha jelszót kér, akkor írja be, hogy "0000".
7. Sikeres párosítás után a gyűrű folyamatos kék színnel világít.
8. Egyes telefonok megkérdezhetik, hogy akar-e csatlakozni. Válassza az "Igen" opciót.

Párosítás másik telefontal:

Egyszerre csak egy telefont lehet párosítani az AirCast Auto eszközzel. Másik telefontal való párosításhoz:

1. Az AirCast Auto eszközt helyezze sleep üzemmódba a gomb addig történő lenyomásával és nyomva tartásával, amíg a világító gyűrű ki nem alszik, majd azonnal engedje fel a gombot.
2. Ismétlje meg a fent leírt párosítási eljárást.

Csatlakoztatás

Az AirCast Auto csatlakoztatása:

1. Ha telefonál vagy zenét hallgat a *Bluetooth*[®] fejbeszélőn keresztül, akkor kapcsolja ki a fejbeszélőt, hogy a telefon csatlakozni tudjon az AirCast Auto eszközhöz.
2. Kapcsolja be az autórádiót és állítsa a bemeneti forrást AUX-ra.
3. Az AirCast Auto kapjon tápfeszültséget – ekkor a világító gyűrű folyamatosan narancs színnel világít.
4. Érintse meg a gombot és az AirCast Auto megpróbál ismét kapcsolódni ahhoz a telefonhoz, amelyhez legutóbb.
5. Sikeres csatlakozás után a gyűrű folyamatos kék színnel világít.
6. Ha már telefonál vagy zenét hallgat, akkor a hang az autórádió hangszóróiból fog hallatszani.

Megjegyzés: Mintegy 10 perc használaton kívül eltelt idő után az AirCast Auto sleep üzemmódba kerül és a világító gyűrű kikapcsol. Ha ez történik, akkor érintse meg a gombot, mire azonnal aktiválódik és megpróbál ismét kapcsolódni ahhoz a telefonhoz, amelyhez legutóbb.

Telefonhívások kezelése

Hívás kezdeményezése:

- A hívást ugyanúgy kell kezdeményezni, mint a telefonon szokásosan, és a hang az autórádióban hallható lesz.

Hívás kezdeményezése hangtárcsázással:

- Ha a telefon támogatja a hangtárcsázást, akkor nyomja le a gombot és tartsa lenyomva addig, amíg felszólítást nem kap a parancs megadására (kb. egy másodperc).

Hívás fogadása:

- Bejövő hívás érzékelésekor a világító gyűrű kék színnel villogni kezd.
- A gomb megérintésével fogadhatja a hívást, ekkor a világító gyűrű ismét folyamatosan kék színnel világít.

Több hívás kezelése/Hívásvárakoztatás

Második bejövő hívás fogadása:

- Érintse meg a gombot.

Átváltás két hívás között:

- Érintse meg a gombot.

A második hívás bontása:

- Érintse meg duplán a gombot.

Zene kezelése

Lejátszás:

- Érintse meg a gombot és a telefon a legutóbb játszott zenét játssza ismét.
- Más zene kiválasztásához használja a telefon kezelőszerveit.

A zene pillanatnyi megállítása/újraindítása:

- Érintse meg a gombot és a zene pillant-állj állásba kerül.
- Ha a zene pillant-állj állásban van, akkor a gomb megérintésére újraindul.
- Ha zenehallgatás közben hívás érkezik, akkor a zene automatikusan pillant-állj állásba kerül.

Dalok kihagyása:

- A következő dal kihagyásához érintse meg duplán a gombot.
- Ez nem minden telefon esetén működik.

Online audio szolgáltatások

Ha audio-streaming szolgáltatásokat vagy alkalmazásokat használ, mint például a Pandora® vagy iheartradio®, akkor használhatja az AirCast Auto eszközt a streaming audio autórádió keresztlőt történő hallgatására. Ha a hang a telefonból jön az autórádió hangszórói helyett:

1. Ellenőrizze, hogy a telefon csatlakoztatva van-e az AirCast Auto eszközhöz.
2. Ellenőrizze, hogy a szolgáltatás vagy alkalmazás beállításában a *Bluetooth* opció engedélyezve van-e és a hangkimenet beállítása *Bluetooth* legyen.

Lekapcsolódás

Az AirCast Auto eszközről való lekapcsolódáshoz nyomja le és tartsa lenyomva a gombot, amíg a világító gyűrű ki nem alszik, majd azonnal engedje fel a gombot.

Megjegyzés: Ha telefonál, akkor a hang néhány másodperc után visszakérül a telefonra. Ha zenét hallgat, akkor a hang pillanat-állj állásba kerül vagy folyamatosan a telefonból fog hallatszani, a telefontól függően.

TROUBLESHOOTING

Az AirCast Auto készülékkel kapcsolatos legtöbb problémát megoldhatja a jelen fejezetben található tanácsok betartásával.

A hang nem jön ki a hangszórókból.

Megoldások:

- Mind az autórádió, mind az AirCast Auto legyen bekapcsolva.
- Az audiókábel legyen helyesen és stabilan csatlakoztatva a jármű (rádió) AUX bemenetére.
- Az autórádión a bemeneti forrás legyen AUX-ra állítva.
- Az autórádió hangereje kellemes erősségre legyen állítva.
- Az iPhone, iPod touch vagy más *Bluetooth*-kapcsolattal rendelkező eszköz csatlakozzon *Bluetooth* kapcsolattal az AirCast Auto eszközhöz.

SAFETY WARNINGS

Az AirCast Auto telepítéséhez odafigyelésre és mindkét szabad kézre szükség van. **Ne kísérelje meg az AirCast Auto csatlakoztatását vezetés közben. Ne kísérelje meg a lazán csatlakozó AirCast Auto beállítását vagy kiemelését vezetés közben.** Az AirCast Auto helyzetét úgy állítsa be, hogy az ne akadályozza a jármű kezelőszerveinek használatát vagy az úttestre való kilátást.

Ne használja a készüléket víz (például fürdőkád, mosdókagyló, mosogató, mosókád mellett, nyirkos pincében vagy úszómedence vagy más vízközei hely) közelében!

Tisztítás előtt húzza ki a terméket a szivargyújtó vagy más áramforrás aljzatából. Csak száraz ruhadarabbal törölje át.

Húzza ki az áramforrás aljzatából, ha hosszabb ideig nem használja.

Mindig a gyártó által előírt kiegészítőket és tartozékokat használja.

A Belkin semminemű felelősséget nem vállal az AirCast Auto, iPhone, iPod vagy más *Bluetooth*-kapcsolattal rendelkező eszköz használatából adódó veszélyes vezetés miatt bekövetkező személyi sérülésekért vagy vagyoni károkért.

FCC-nyilatkozat

Ez az eszköz megfelel az FCC Szabályok 15. Résznek. Üzemeltetése két feltételhez kötött:

- (1) Ennek az eszköznek nem szabad káros interferenciát előidéznie, és
- (2) ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve a nem kívánatos működést befolyásoló interferenciát is.

Ez a berendezés bevizsgálásra került és megfelelt az FCC Szabályok 15. Részben foglalt B osztályú digitális eszközökre vonatkozó előírásoknak. A határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és a rádiós hírközlés számára káros interferenciát okozhat, ha nem az utasításoknak megfelelően kerül telepítésre és felhasználásra. Arra nincs garancia, hogy az interferencia nem lép fel egy adott telepítés esetén. Ha ez a készülék zavarja a rádió és TV vételt – amely a készülék ki- és bekapcsolásával állapítható meg – akkor a felhasználó az alábbi intézkedések valamelyikével megpróbálhatja elhárítani az interferenciát:

- Forgassa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevőkészülék között.
- Ezt a készüléket másik aljzatra vagy áramkörre csatlakoztassa, mint amire a vevő csatlakozik.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy rádió-TV szerelőhöz.

A Belkin International, Inc. nem vállal felelősséget ennek a készüléknek az illetéktelen módosítása miatt bekövetkező semminemű interferencia miatt. Az ilyen módosítások semmissé tehetik a felhasználónak a készülék használatára vonatkozó jogosultságát.

FCC-figyelmeztetés: A szabványmegfelelésért felelős fél által nem egyértelműen engedélyezett mindennemű változtatás vagy módosítás megszüntetheti a felhasználónak a jelen berendezés üzemeltetési jogosultságát.

ICES

Ez a B osztályú digitális eszköz megfelel a kanadai ICES-003 szabvány előírásainak.

IC

Ez a B osztályba sorolt digitális eszköz megfelel a Canada RSS-210 szabvány előírásainak.

Európa – EU Megfelelőségi nyilatkozat

Ez az eszköz megfelel az 1999/5/EK R&TTE Irányelvnek, a 2004/108/EK EMC Irányelvnek és a 2006/95/EK Kifeszültségű Irányelvnek. Az európai uniós CE "Megfelelőségi Nyilatkozat" jelölés megtekinthető ezen a címen: www.belkin.com/doc



A Belkin International, Inc. három éves korlátozott termékgaranciája

Mi tartozik a garancia körébe?

A Belkin International, Inc. ("Belkin") garantálja e Belkin-termék eredeti vásárlója számára, hogy a termék tervezési-, összeállítási-, anyag- és gyártási hibáktól mentes.

Mennyi a garanciaidő?

A Belkin a Belkin-termékre három éves garanciát nyújt.

Mit teszünk a probléma orvoslására?

Termékgarancia.

A Belkin – belátása szerint – díjmentesen (kivéve a termék szállítási költségét) megjavítja vagy kicseréli a hibás terméket. A Belkin fenntartja a jogot bármely terméke gyártásának értesítés nélkül történő leállítására és elhárítja a gyártásból kivont ilyen termékeknek a javításra vagy cseréire vonatkozó mindennemű korlátozott garanciáját. Amennyiben a Belkin nem tudja megjavítani vagy kicserélni az eszközt (például azért, mert már nem gyártja), akkor a Belkin vagy visszatérítést vagy a Belkin.com oldalon vásárolt másik termék vásárlásába beszámítást ajánl fel, a terméknek a természetes elhasználódással csökkentett vételárával azonos összegben, amelyet az eredeti vásárlási nyugtával kell igazolni.

Mi nem tartozik a garancia körébe?

Az összes fenti garancia semmis, ha a Belkin kérésére a Belkin-terméket nem bocsátják a Belkin rendelkezésére vizsgálatra a vevő kizárólagos költségén, vagy ha a Belkin arra a megállapításra jut, hogy a Belkin-terméket nem rendeltetészerűen telepítették, illetve azt bármely módon módosították vagy belenyúltak.

A Belkin termék-garanciája nem nyújt védelmet vis major jellegű események hatására bekövetkező olyan károk ellen, mint árvíz, villámcsapás, földrengés, háború, vandalizmus, normál kopás és elhasználódás, erózió, kimerülés, avulás, nem az előírások szerinti használat, kiszűzültségű áramellátási zavarok (feszültségesés, fáziskimaradás) miatt bekövetkező károsodások, nem engedélyezett szoftver használata, a rendszer berendezéseinek módosítása vagy átalakítása.

Hogyan lehet javíttatni?

A Belkin-termék javíttatásához az alábbi lépéseket kell megtenni:

1. Vegye fel a kapcsolatot a Belkin Ltd. céggel, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Nagy-Britannia, Ügyfélszolgálat címen, vagy hívja a +44 (0) 1933 35 2000 vagy 0845 607 77 87 számot az előfordulást követő 15 napon belül.
Készítse elő az alábbi információkat:
 - a. A Belkin-termék cikkszámát.
 - b. Hol vásárolta a terméket.
 - c. Mikor vásárolta a terméket.
 - d. Az eredeti nyugta másolatát.
2. A Belkin ügyfélszolgálatának képviselője ezután közli az utasításokat, hogy hová kell elküldeni a nyugtát és a Belkin-terméket és mi a további teendő a követelés érvényesítése céljából.

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
-------------------	----------	---	---	---	---	---	---	---

A Belkin fenntartja a jogot a sérült Belkin-termék vizsgálatára. A Belkin-termékek a Belkinhez vizsgálatra történő szállításának összes költségét kizárólag a Vevő viseli. Ha a Belkin saját belátása szerint arra a megállapításra jut, hogy a károsodott berendezéseknek a Belkin telephelyére szállítása nem célravezető, akkor a Belkin jogosult saját belátása szerint megbízni egy, a berendezések javítására alkalmas másik javítóműhelyt az ilyen berendezések megvizsgálásának elvégzésével és a berendezések becsült javítási költségeinek a felmérésével. A berendezés javítóműhelybe szállításának és a javítás költségbecsülésének a költségeit teljes egészében a Vevő köteles viselni. A sérült berendezést a kárigény végleges rendezéséig vizsgálatok elvégzésére alkalmas állapotban rendelkezésre kell tartani. A kárigények rendezésével kapcsolatosan a Belkin fenntartja a jogot arra, hogy a kedvezményezett minden vonatkozó biztosítási kötvényének a hatálya alatt fennálló jogosultságát jogát ruházás formájában megszerezhesse.

Milyen kapcsolatban van az állam törvénye a garanciával?

EZ A GARANCIANYÚJTÁS A BELKIN EGYEDÜLI ÉS KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGVÁLLALÁSÁT TARTALMAZZA. A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGKÖVETELT GARANCIA KIVÉTELEL SEMMIFÉLE EGYÉB KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT VAGY FELELŐSSÉGVÁLLALÁST NEM TARTALMAZ, BELEÉRTVE A VEVŐ SZÁMÁRA NYÚJTOTT SZAVATOSSÁG KIVÉTELEL MINDEN KERESKEDELMI FORGALOMBA HOZHATÓSÁGGAL VAGY ADOTT CÉLRA FELHASZNÁLHATÓSÁGGAL KAPCSOLATOS HALLGATÓLAGOS SZAVATOSSÁGOT IS.

Egyes államok nem engednek meg korlátozásokat a hallgatóságos garancia időtartamára, így a fenti korlátozások esetlegesen nem vonatkoznak Önre.

A BELKIN SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM TEHETŐ FELELŐSSÉ SEMMIFÉLE VÉLETLENSZERŰ, RENDKÍVÜLI, KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYSZERŰ KÁR BEKÖVETKEZÉSÉÉRT, BELEÉRTVE, DE AZOKRA NEM KORLÁTOZVA BÁRMILYEN BELKIN-TERMÉK ELADÁSÁVAL VAGY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÜZLETI LEHETŐSÉGEK ELVESZTÉSÉT VAGY VÁRT NYERESÉG ELMARADÁSÁT, MÉG AKKOR SEM, HA AZ ILYEN KÁROSODÁS LEHETŐSÉGÉRE FIGYELMEZTETÉST KAPOTT.

Ez a garancia a felhasználót bizonyos jogosultságokkal ruházza fel, de a felhasználó államoként eltérő egyéb jogosultságokkal is rendelkezhet. Bizonyos államok törvényei nem engedélyezik véletlenszerű vagy következményszerű károk, vagy hallgatóságos garanciák kizárását, tehát a fenti korlátozások és kizárások esetlegesen nem vonatkoznak Önre.

Ingyenes műszaki támogatás*

*Belföldi hívásdíj esetlegesen fizetendő www.belkin.com

További műszaki támogatási információ található a www.belkin.com honlapon a műszaki- támogatás területen. Ha telefonon akarja elérni a műszaki támogató szolgálatot, akkor hívja az alábbi listában szereplő Önnek alkalmas számot*.

ORSZÁG	SZÁM	INTERNET-CÍM
AUSZTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIUM	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
CSEH KÖZTÁRSASÁG	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DÁNIA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINNORSZÁG	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIAORSZÁG	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
NÉMETORSZÁG	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GÖRÖGORSZÁG	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
MAGYARORSZÁG	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
IZLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
ÍRORSZÁG	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
OLASZORSZÁG	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
HOLLANDIA	0900 - 040 07 90 0,10€ per perc	www.belkin.com/nl/
NORVÉGIA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
LENGYELORSZÁG	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGÁLIA	707 200 676	www.belkin.com/uk/
OROSZORSZÁG	495 580 9541	www.belkin.com/
DÉL-AFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANYOLORSZÁG	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SVÉDORSZÁG	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SVÁJC	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
EGYÉB ORSZÁGOK	+44 - 1933 35 20 00	

TIP SHEET FOR THE BUTTON

Ez az oldal kiemelhető a kézikönyvből és elhelyezhető az autóban, hogy bármikor átnézhesse.

Funkciók

Lépések

Párosítás	Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg a világító gyűrű nem kezd el narancs színben villogni. A gomb világítása rövid időre kialszik, mielőtt elkezd villogni. Ne engedje fel a gombot, mielőtt nem kezd el villogni.
Hang átadása az autórádióknak	Érintse meg a gombot
Hang átadása a telefonnak	Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg a világító gyűrű el nem alszik. Azonnal engedje fel a gombot, amint a világító gyűrű elalszik.
Hívás fogadása	Érintse meg a gombot
Hívás bontása	Érintse meg a gombot
A 2. hívás fogadása	Érintse meg a gombot
Átváltás 2 hívás között	Érintse meg a gombot
A 2. hívás bontása, az 1. hívás visszavétele	Érintse meg duplán a gombot.
Hangtárcsázás	Nyomja le és tartsa lenyomva, amíg nem hallja az utasítást
A zene pillanatnyi megállítása/újraindítása	Érintse meg a gombot (nem minden telefon esetén működhet)
Dalok kihagyása	Érintse meg a gombot duplán (nem minden telefon esetén működhet)
Hangtárcsázás	Nyomja le és tartsa lenyomva, amíg nem hallja az utasítást a telefonról

A gombon levő világító gyűrű jelentése:

Narancs – nem villog	Be van kapcsolva, de nem csatlakozik
Narancs – villog	Párosítás folyamatban
Kék – nem villog	Párosítva és csatlakoztatva
Kék – villog	Bejövő hívás

